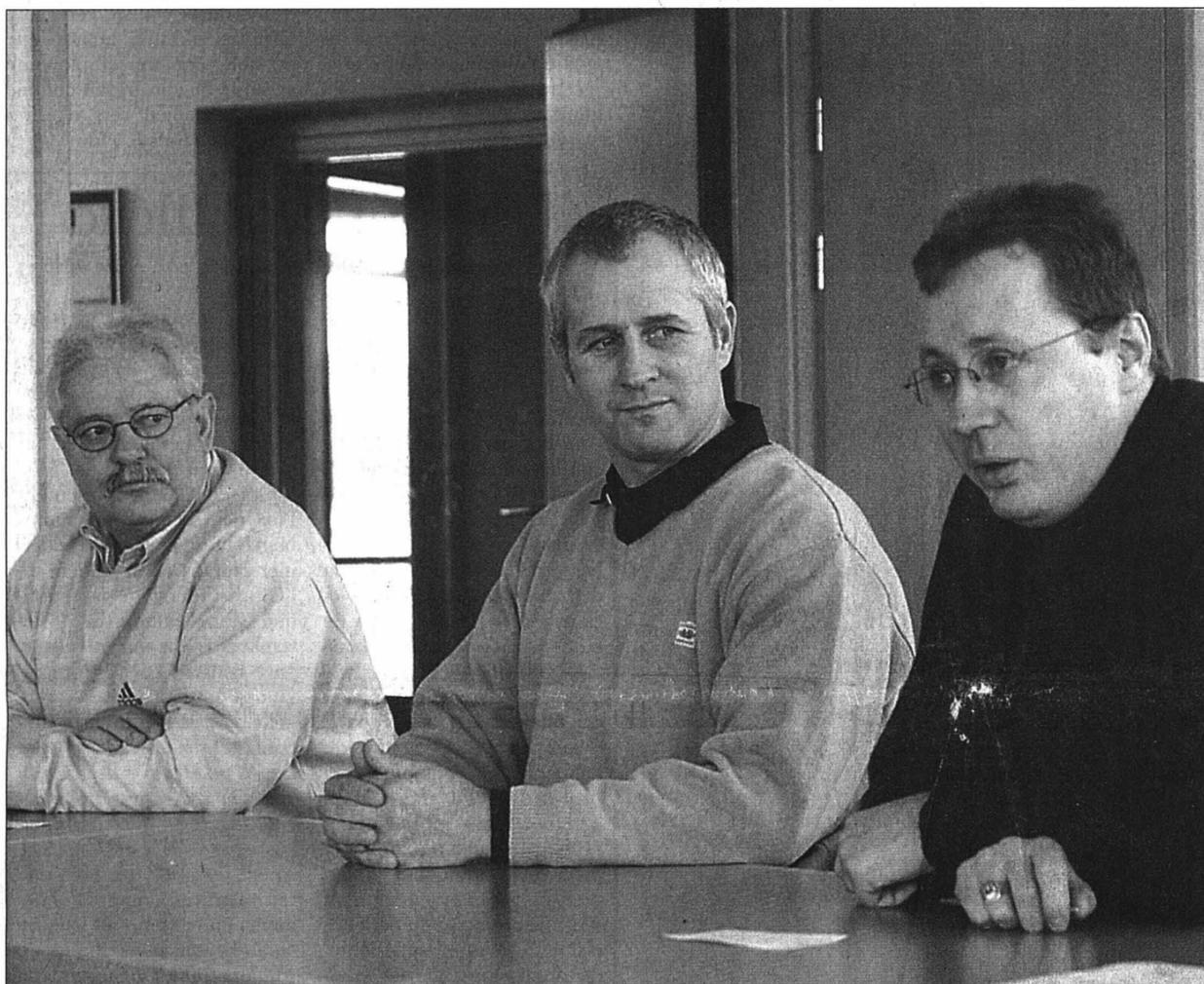


Oui sans ambiguïté dans le Haut

Votations ■ *La Chaux-de-Fonds et Le Locle plébiscitent
l'élection du Conseil communal par le peuple*



Les Chaux-de-Fonniens, les Loclois et les Neuchâtelois ont dit oui à l'élection du Conseil communal par le peuple au système de la proportionnelle. Dans la cité horlogère, le oui a obtenu 76,2% des voix. Il atteint 60,4% dans la Mère-Commune et 66,5% dans le chef-lieu.

A La Chaux-de-Fonds, les écologistes Pierre-Alain Thiébaud et Patrick Erard et le socialiste Cédric Schweingruber (de gauche à droite) ont fait part de leur satisfaction après la publication des résultats.

PHOTO LEUENBERGER
■ pages 5 et 10

À LA UNE

FONDATION BELLELAY
«Grenier»
inauguré

■ page 11

CANTON DU JURA
L'histoire d'un
pari perdu

■ page 12

SOMMAIRE

Télévision	13
Feuilleton	14
Cinés-loisirs	15
Magazine	16
Dessin d'Elzingre	20
Sports	21-29
Adresses pratiques	30
Carnet	31

Espoir de courte durée

Hockey sur glace ■ *Le HCC a bien résisté
avant de courber l'échine devant Olten*



Face à Olten, Julien Turler et le HCC ont tenu bon en début de partie (2-2) avant de lâcher prise à la fin du deuxième tiers et de sombrer corps et biens au cours de l'ultime période. Verdict final: un 8-2 sévère en faveur des Soleurois...

PHOTO AESCHBACHER
■ page 29

SIDA

La lutte continue

Le Groupe sida Neuchâtel fête ses 15 ans. Et déplore un cruel manque de moyens, alors que le virus progresse toujours.

■ page 3



LA CHAUX-DE-FONDS

Avivo en lutte

Les retraités membres de l'Avivo ont participé en nombre, samedi et hier, à leur fête de fin d'année à la Maison du peuple.

■ page 9

FOOTBALL

Très difficile!

Avec la France, l'Angleterre et la Croatie, la Suisse est tombée sur des os hier à Lisbonne lors du tirage des groupes de l'Euro 2004.

■ page 25



Rendez-vous en juin

Le peuple s'est prononcé. Le peuple a tranché. Il s'est octroyé un droit supplémentaire. Ce n'est pas en soi une surprise. Les résultats, par contre, nous indiquent des tendances. Rappelons-le, les législatifs des deux villes du Haut n'avaient pas le même avis sur la question.

Au Locle, l'arrêté socialiste avait passé la rampe devant le Conseil général. A La Chaux-de-Fonds, une majorité de circonstance – POP, libéraux et radicaux – s'était opposée à l'élection du Conseil communal par le peuple au système de la proportionnelle. Une initiative du PS et des écologistes a été lancée et a abouti.

Dans sept communes, la particularité neuchâteloise a vécu. C'est finalement assez logique. Ce que font les citoyens des autres cantons depuis de nombreuses années ne serait-il pas possible à Neuchâtel?

Les opposants au changement de mode d'élection enregistrent une double défaite. Non seulement le score est sans appel mais, dans les villes, le système de la proportionnelle a été choisi. Il est aujourd'hui trop tard

pour se lamenter.

A La Chaux-de-Fonds, en janvier de cette année, libéraux, radicaux et populistes n'ont pas daigné vouloir poser la question au peuple.

Les soubresauts politiques, à Berne en premier lieu, ont certainement influé sur le résultat. Reste que le débat aurait dû porter sur le système à appliquer. En s'opposant au changement de mode, ces trois partis ont privé l'électeur de faire un choix.

Quant aux socialistes et aux écologistes, ils remportent une victoire convaincante. Ils l'ont voulue, ils l'ont eue. L'UDC, elle, n'est venue que se greffer sur un terrain fertile. Le résultat d'hier lui laisse pourtant augurer d'une possible entrée au Conseil communal en 2004.

Par ailleurs, nous avons la certitude que l'exécutif sera conforme au législatif. Le contraire serait étonnant. Ceci nous évitera la cuisine interne des dernières communales. La logique aurait voulu que les écologistes obtiennent un siège. Ce sont les radicaux qui l'occupent. Rendez-vous en juin 2004.

Daniel Droz

OPINION

UDC

Blocher, sinon rien

Réunis samedi à Sem-pach (LU), les délégués de l'UDC ont exigé que Christoph Blocher soit élu au Conseil fédéral le 10 décembre prochain. Faute de quoi, le parti choisirait l'opposition. De leur côté, les délégués socialistes ont annoncé un congrès extraordinaire agendé pour mars 2004.

■ page 17

PUBLICITÉ

Nous
déménageons!



Dames - Messieurs
Maîtrise fédérale

Nouvelle adresse dès 2.12.03
Paix 82 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 37 75

EN BREF

CSEM ■ Visiteur de haut rang. Le ministre britannique à la Science David Sainsbury sera en Suisse la semaine prochaine pour une visite officielle. Il se rendra mercredi à Neuchâtel, où il visitera le CSEM (Centre suisse d'électronique et de microtechnique) ainsi que quelques start-up issues du centre. But de ce séjour: encourager les collaborations entre les deux pays et renforcer les contacts entre les jeunes chercheurs britanniques et suisses. Lord Sainsbury rencontrera par ailleurs, au cours de sa visite, le conseiller fédéral Moritz Leuenberger. /frk

SOROPTIMIST ■ Succès des rubinettes. Le club neuchâtelois des Soroptimist a récolté la coquette somme de 7000 francs en vendant plus de 1900 kilos de rubinettes, délicieuses pommes cultivées dans la région. Cette somme servira, cette année, à aider deux élèves infirmières à financer leurs études, communique le club-service, qui a adopté la rubinette pour en faire, depuis deux ans, son action phare, comme d'autres proposent des roses, des oeufs de Pâques ou des sapins de Noël. /comm

UNIVERSITÉ ■ Leçon brûlante. La pétrologie, ça vous dit quelque chose? Il s'agit d'une branche de la géologie qui étudie les roches et les processus conduisant à leur formation. Un domaine dont Angelika Kalt a fait sa spécialité. Elle donnera vendredi à l'Université de Neuchâtel sa leçon inaugurale. La nouvelle professeure a analysé, le long du rift est-africain, les fragments de roche provenant du manteau terrestre et remontés à la surface en période d'activité volcanique. L'analyse de ces cailloux, baptisés xénolithes, donne en effet de précieux renseignements sur les couches profondes et bouillantes de la terre et permet, parfois, de prédire l'activité volcanique. Pas froid aux yeux? Rendez-vous vendredi 5 décembre, à 17h15, à l'aula d'Unimail. /comm-frk

Un cuistot sans rien sous la dent

Emploi ■ Les restaurateurs rencontrent toujours des difficultés pour engager du personnel. Et en chercher en France ne va pas sans inconvénients. Témoignage

Par
Frédéric Mairy

Pas facile pour un restaurateur de trouver du personnel de cuisine. Et ce n'est pas l'augmentation des salaires de 0,7% l'an prochain (voir encadré) qui réglera une situation qui, si elle n'est pas neuve, peut s'avérer très problématique quand on tient un bistro dans une région périphérique du canton. Ce dont s'est rendu compte ce jeune tenancier du district du Locle, récemment installé et qui, succès aidant, s'est mis

en quête d'un aide de cuisine.

Son offre d'emploi restant sans réponse, il se tourne, l'été dernier, vers l'Office régional de placement. Lequel, étant donnée la position géographique du bistro et des horaires de la profession, n'a aucun nom à lui proposer. Le restaurateur comprend: «On ne peut pas obliger quelqu'un à faire de longues courses pour venir travailler chez nous de 8 à 14 heures, puis de 18 à 22 heures, compte tenu des salaires que nous pouvons offrir.» Il oriente alors ses recherches vers la France voisine. Où il dé-

niche un aide, pour lequel il doit demander un permis de travail. «Sans pouvoir tester auparavant ses compétences» et contraint d'attendre que la procédure suive son cours.

Travail au noir?

Président de Gastro Neuchâtel, Charles-Edmond Guinand souligne toutefois que le Service cantonal des étrangers fait «de gros efforts» pour traiter le plus rapidement possible les dossiers. «Cela ne dépasse jamais un mois», précise Cédric Matthey, chef de section. Quand il y a urgence, que le dossier est complet

et que les cas urgents ne sont pas trop nombreux, cela peut être beaucoup plus court.»

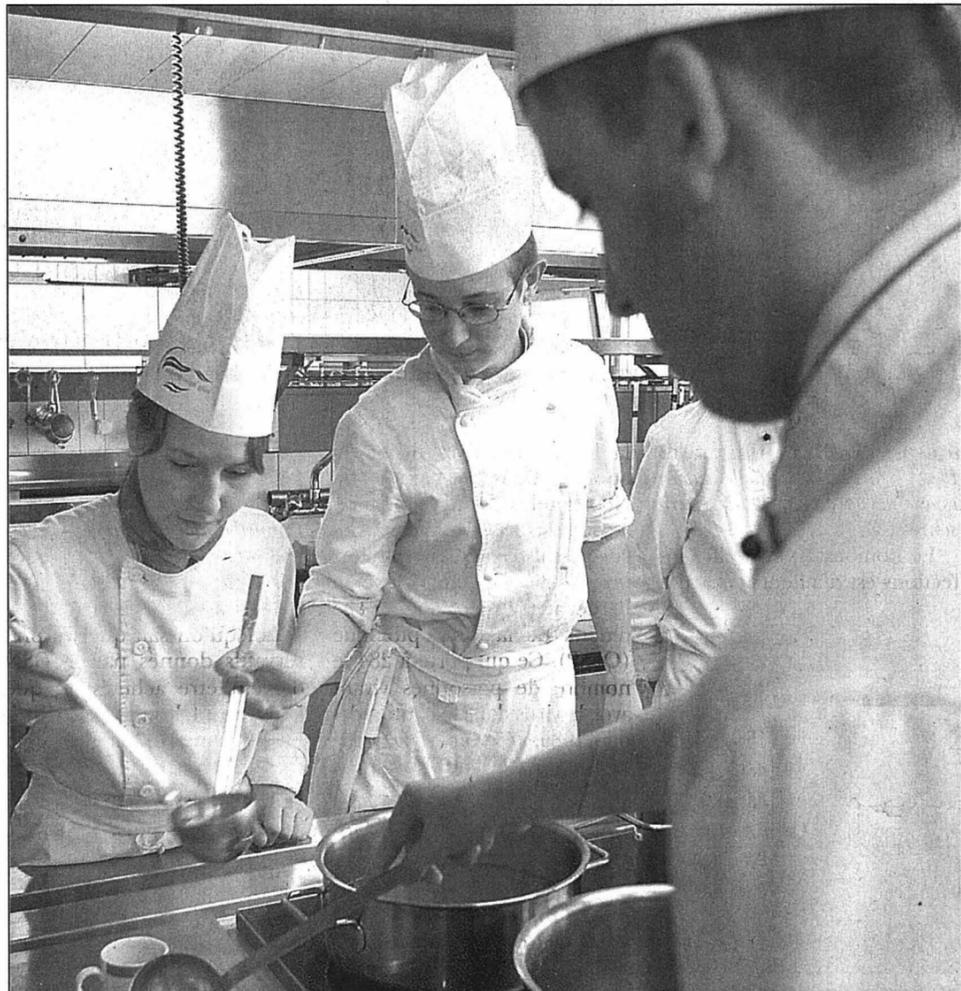
Ça l'a été pour le jeune cuisinier. En douze jours, il reçoit le permis de travail pour son nouvel employé. Lequel ne lui donne qu'une satisfaction mitigée et le quitte rapidement pour entreprendre des études en Suisse. Une mobilité nouvelle pour les ressortissants européens qui «ne permet plus aux employeurs d'user d'un pouvoir de coercition», relève Cédric Matthey.

Retour à la case départ en attendant pour le restaurateur, plus léger des 65 francs que lui a coûté l'obtention du permis, regrette-t-il, plutôt agacé: «Ce système ne peut qu'encourager les restaurateurs à prendre leurs em-

ployés au noir pour les tester!» Une pratique tout à fait illégale, rappelle Cédric Matthey: «Le temps d'essai commence avec le contrat de travail, pas avant.»

Durée limitée

Ne reste donc plus aux restaurateurs, logés «à la même enseigne que les autres corps de métier», note Charles-Edmond Guinand, qu'à «faire avec!» Ce qu'a donc fait le cuistot du Haut. Il a engagé il y a peu un nouvel aide de cuisine, étranger toujours, mais au bénéfice d'une autorisation de travail d'une durée limitée cette fois. Histoire d'éviter, autant que possible, que son employé ne se serve de son travail comme un marchepied vers d'autres activités en Suisse. /fdm



Pour trouver un aide de cuisine (ici des élèves du restaurant d'application du CPLN, à Neuchâtel), il faut parfois de la patience. Ce qu'a découvert un jeune cuistot. PHOTO ARCH-MARCHON

Une année difficile

Une augmentation des salaires de 0,7 pour cent. C'est à quoi auront droit les employés de l'hôtellerie et de la restauration en 2004, après la décision récente de l'Office fédéral de conciliation en matière de conflits collectifs du travail. «Si on avait pu faire plus, on l'aurait fait», assure Charles-Edmond Guinand, président de Gastro Neuchâtel. Qui ajoute que la demande des partenaires sociaux d'un pour cent de hausse était «impossible à accorder en raison de la situation critique». D'où le recours à une conciliation.

Les salaires des employés du secteur s'élèveront ainsi l'an prochain à 3120 francs bruts par mois pour les personnes non qualifiées et à 3525 francs pour celles ayant suivi un apprentissage. Les traitements des collaborateurs au bénéfice d'une formation supérieure, de nombreuses années d'expérience ou ayant des responsabilités particulières s'éche-

lonneront, eux, entre 4240 et 6425 francs.

L'organisation professionnelle Hotel & Gastro Suisse se dit néanmoins «satisfaite» de cette décision, qui «maintiendra le pouvoir d'achat» de ses membres. Lesquels, avec un salaire brut moyen de 3660 francs en 2002, représentent l'un des secteurs les moins bien lotis du pays, selon le dernier rapport en la matière de l'Office fédéral de la statistique (notre édition du 19 novembre). Cela malgré «des efforts» consentis par les organisations patronales et que rappelle Charles-Edmond Guinand: «Il y a deux ans, on avait accordé une hausse de 23 pour cent. On doit encore la digérer!» Une digestion que ne facilite pas «une conjoncture peu favorable au superflu», qui prêterait l'activité des établissements du canton. «Ils souffrent beaucoup cette année. A midi, les restaurants ont toujours du monde, mais nettement moins le soir.» /fdm

PUBLICITÉ

Les offres qui couronnent le succès de Citroën

CITROËN C3 Pluriel
1.4i, 75 ch
dès Fr. 20'990.- prix gelé
Prime jusqu'à Fr. 2'000.-*

CITROËN C2
1.1i X, 61 ch
dès Fr. 13'990.- prix gelé
Prime jusqu'à Fr. 2'000.-*

C3 Rossignol* avec avantage client jusqu'à Fr. 3'190.-*
C3 dès Fr. 15'490.-
prix gelé, 1.1i X, 61 ch

Berlingo Rossignol* avec avantage client jusqu'à Fr. 6'130.-*
Berlingo Multispace dès Fr. 16'990.-
prix gelé, 1.4i, 75 ch

C8 Rossignol* avec avantage client jusqu'à Fr. 8'790.-*
C8 dès Fr. 31'990.-
prix gelé, 2.0i 16V X, 138 ch

Xsara Picasso Landscape avec avantage client jusqu'à Fr. 7'530.-*
Xsara Picasso dès Fr. 19'990.-
prix gelé, 1.6i X, 95 ch

C5 break Edition avec avantage client jusqu'à Fr. 12'220.-*
C5 break dès Fr. 30'990.-
prix gelé, 2.0i 16V SX, 138 ch

* Offres non cumulables avec d'autres actions en cours, valables pour des véhicules en stock, vendus et immatriculés du 1^{er} au 31 décembre 2003. Aucune réduction ni promotion sur les prix gelés. Exemple: C8 Rossignol 2.0 HDI 16V autom., 110 ch, prix brut Fr. 47'170.-, avantage client jusqu'à Fr. 8'790.-. D'autres offres chez votre agent Citroën.

e-promotion
www.citroen.ch

CITROËN préfère TOTAL

GARANTIE 2 ANS
2 ANS
2 ANS

* Le pack Rossignol comprend:
4 pneus d'hiver sur jante
Divers sacs de loisirs et beaucoup plus

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. **CITROËN**

Quinze ans de lutte et d'espoir

Journée mondiale contre le sida ■ Neuchâtel est l'un des cantons suisses les plus touchés. Mais les moyens d'action du Groupe sida Neuchâtel sont limités

Par
Françoise Kuenzi

Ils s'étaient préparés à mourir, ils ont dû réapprendre à vivre... En 15 ans, les malades du sida ont pu, grâce aux trithérapies, apparaître en 1996, se raccrocher à un espoir de vie. En 15 ans, le regard des autres sur la maladie n'a pourtant guère changé: le virus continue de faire peur, de susciter réprobation et discrimination.

En 15 ans, le Groupe sida Neuchâtel a vu tout cela, s'est battu pour informer, s'est parfois indigné mais n'a jamais baissé les bras, même au plus fort de l'épidémie, accompagnant trop souvent des malades vers la mort. Fondée en 1988 à l'instigation de professionnels de la santé et d'une personne atteinte, l'association célèbre aujourd'hui cet anniversaire en ouvrant ses portes au public (Grand-Rue 18, à Peseux, de 16h à 20h). «Et dans l'idéal, il faudrait que nous n'ayons jamais de 20^e anniversaire à fêter», ironise Ann Evard, qui est l'une des trois coordinatrices du GSN avec Claude Bonjour et Pascal Morier-Genoud. Et qui est tout spécialement chargée de prévention et d'information.

Depuis 1983, le sida a tué 75 personnes dans le canton



Samedi, le GSN tenait un stand à Neuchâtel. Aujourd'hui, journée mondiale de lutte, il ouvre ses portes au public.

PHOTO LEUENBERGER

de Neuchâtel. La mortalité a très nettement ralenti depuis l'introduction, en 1996, des trithérapies, qui prolongent l'espérance de vie, «mais il ne faut pas pour autant minimiser

le danger», souligne Ann Evard. Il n'y a à l'heure actuelle aucun espoir de vaccin, donc de guérison.

Le nombre de nouvelles infections est d'ailleurs reparti à

la hausse ces trois dernières années. Dans le canton de Neuchâtel aussi: dix-sept nouveaux tests HIV ont été annoncés positifs ces douze derniers mois (état à fin octobre), selon les derniers chiffres de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). Ce qui porte à 284 le nombre de personnes vivant avec le virus dans le canton depuis 1985. «C'est un chiffre important», constate Ann Evard: «En nombre de tests positifs par 100.000 habitants, le canton de Neuchâtel se classe au 5^e rang des cantons suisses.»

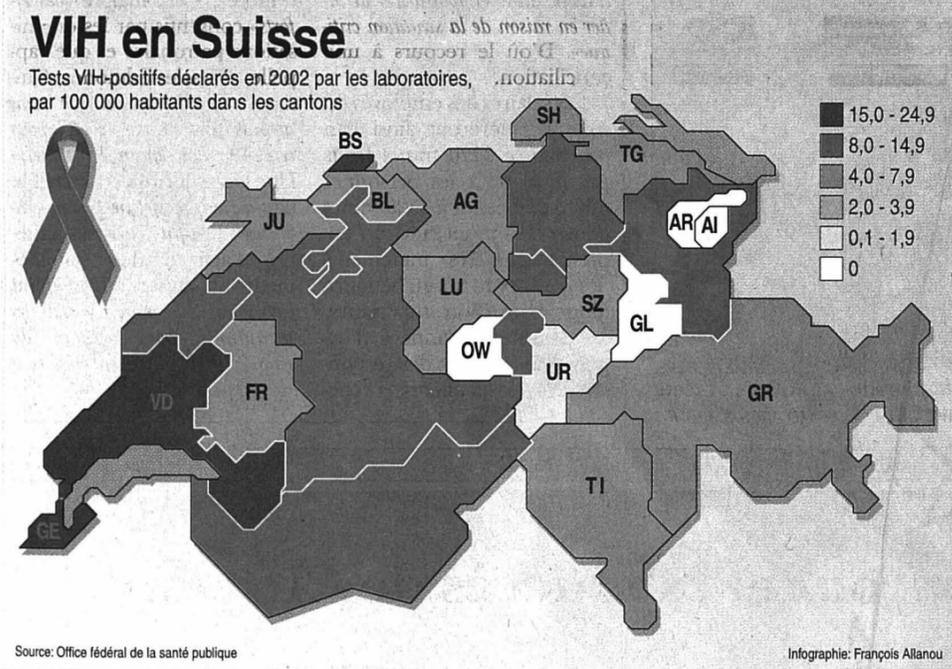
Budget amputé de 20.000 francs

Les statistiques montrent aussi que 66% des nouvelles infections, dans le canton, sont dues à des rapports hétérosexuels. Ce qui prouve l'importance d'une prévention qui ne soit pas ciblée uniquement sur les groupes dits à risque (homosexuels ou migrants): «Mais nous avons des moyens très limités, en comparaison avec les autres cantons suisses», regrette Ann Evard. Des moyens

qui ont d'ailleurs été rognés par l'Etat: «Notre budget a été amputé de 20.000 francs - c'est le coût annuel d'une trithérapie -, alors que nous n'avons déjà que 6000 francs par an pour notre travail de prévention.»

Lorsqu'on sait que les préservatifs donnés par le GSN doivent être achetés, et que 5000 caoutchoucs sont distribués en un seul soir de la fête de l'Uni, on voit combien la marge de manoeuvre est étroite. Du coup, le réseau de bénévoles sur lequel le GSN peut s'appuyer est précieux.

Les collaborations avec divers organismes liés à la santé publique sont également importantes. Ainsi, chaque année, le GSN essaie de toucher toutes les classes de 9^e année du canton. «Mais au niveau des pouvoirs publics, il y a une absence totale de prise de conscience», déplore la coordinatrice. «Des enquêteurs de l'OFSP sont d'ailleurs passés récemment ici, dans le cadre d'une comparaison des politiques cantonales, et je peux vous dire qu'il ont été drôlement étonnés de la faiblesse de nos moyens.»/FRK



Toujours des résistances

«En quinze ans, mon travail n'a pas fondamentalement changé», relève Ann Evard, chargée de prévention au Groupe sida Neuchâtel. «Par contre, le soutien aux personnes touchées a beaucoup évolué. A la fin des années 1980, il fallait préparer les malades et leur proches à la mort. C'était un travail extrêmement difficile. Aujourd'hui, il faut leur réapprendre à vivre, les conseiller dans un nouveau projet de vie. C'est bien plus gratifiant, mais pas forcément plus facile.»

Fonder une famille

Désormais, les personnes séropositives peuvent envisager d'avoir des enfants avec un risque infime de transmission du virus. Mais les progrès de la médecine n'ont guère modifié le re-

gard des autres, et il est toujours difficile, pour une personne touchée, de trouver un emploi.

«Cette année, pour la journée mondiale du sida, nous aimerions mettre en évidence le mot résistance», explique Ann Evard. Résistance? Contre les traitements, tout d'abord, puisque en 2003, les chercheurs ont constaté que le virus commence à résister aux médicaments. Contre les messages de prévention, ensuite, car malgré tous les efforts déployés, la population reste peu réceptive aux campagnes d'information. Contre la discrimination, enfin, puisque les personnes séropositives sont confrontées à une attitude toujours méfiante de la part d'autrui. /frk

Une action dans les cabarets

Une nouvelle catégorie de personnes contaminées par le HIV a fait son apparition ces dernières années: les hommes âgés d'une quarantaine d'années, qui ont vécu une adolescence sans sida, mais avec la pilule, et qui n'ont donc jamais eu l'idée de se protéger lors de rapports sexuels. Réticents à l'usage du préservatif, ils sont très difficiles à toucher par les campagnes d'information traditionnelles, qui sont surtout destinées aux jeunes ou aux migrants.

Du coup, le Groupe Sida Neuchâtel a eu l'idée de lancer, ce printemps, une action dans les cabarets neuchâtelois. «C'est peut-être l'un des moyens de toucher, indirectement, ces hommes de 40 ans», suggère Ann Evard,

chargée de prévention au GSN.

Depuis avril, deux infirmières rencontrent, chaque mois, les artistes nouvellement arrivées dans le canton de Neuchâtel, et ceci au moment où elle viennent chercher leur permis de séjour. «Nous touchons environ dix jeunes femmes par mois, qui proviennent pour une bonne part des pays de l'Est», explique Ann Evard, chargée d'information au GSN.

Plus ou moins informées

Ces «artistes» sont sensibilisées aux dangers du sida au cours d'un briefing de 20 minutes. «Celles qui sont déjà dans le circuit connaissent, en général, les précautions à prendre. Mais certaines femmes, qui débarquent

pour la première fois de leur pays d'origine, n'ont jamais reçu la moindre information», déplore la coordinatrice. Qui relève par ailleurs que les jeunes femmes arrivant illégalement en Suisse pour y louer leurs charmes ne sont, évidemment, pas informées. «En fait, et c'est un paradoxe, l'absence de scène ouverte de prostitution dans le canton de Neuchâtel ne nous facilite pas la tâche. Il est très difficile de cibler nos actions et, évidemment, de sensibiliser directement les clients, comme cela s'est fait à Fribourg. Lorsque nous recevons l'appel d'un père de famille qui panique parce qu'il a commis, pour la première fois de sa vie, un adultère, et qu'il espère n'avoir pas contracté le virus, c'est évidemment toujours après coup. Donc trop tard.»/frk

CONSEIL NATIONAL Géographie parlementaire

Pas question, au Conseil national, de s'asseoir là où on veut. L'attribution des sièges se négocie au sein de chaque groupe. Et ne change pas, sauf exception, durant la législature. Autant dire que les cinq conseillers nationaux neuchâtelois qui font leur rentrée aujourd'hui à Berne ont intérêt à se sentir à l'aise dans leurs fauteuils. Ce dont s'est soucie Didier Berberat.

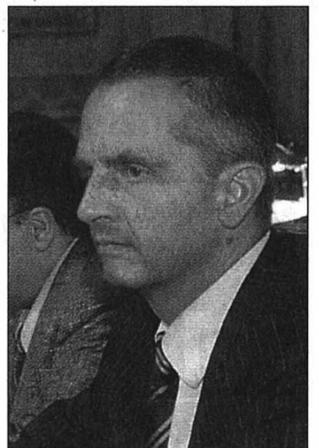
Si le socialiste reste, comme lors de la législature précédente, au troisième rang de son groupe, il a demandé à pouvoir se déplacer sur le côté. «Avec mon mètre 94, c'est plus facile pour tendre mes jambes!» Il sera proche, comme par le passé, de Pierre-Yves Maillard (Vaud) et Jean-Claude Rennwald (Jura), ce qui compte aussi: «On s'entend très bien.» La proximité du Conseil fédéral, à quelques pas seulement, n'est pas non plus sans avantage: «Ca facilite les discussions.» Voisine encore, à deux sièges de lui, Valérie Garbani, qui, pour sa deuxième législature, a quitté le deuxième rang pour le troisième.

Bons conseils

L'altitude du fauteuil traduirait-elle l'importance du député dans la hiérarchie du groupe? «Vraiment pas», répond Didier Berberat. Tout en précisant que les Suisses alémaniques «sont plus attachés à être au fond» que les Romands, qui siègent donc ensemble devant. Même situation chez les Verts, Fernand Cuche se trouvant au deuxième rang, à côté d'Anne-Catherine Menétrey (Vaud).

«Les premières placés n'en sont pas moins, en général, réservées aux nouveaux. «Pour que les anciens puissent les surveiller!», rigole Didier Berberat. La pratique est en vigueur chez les radicaux et Didier Burkhalter n'y coupe pas. Il siègera tout devant, aux côtés de la Tessinoise Laura Sadis et du Valaisan Jean-René Germanier.

Dans le bloc UDC, Yvan Perrin a d'emblée pris de la hauteur, comme d'autres nouveaux élus. «Ce qui m'intéressait, c'était de me trouver à côté de quelqu'un d'expérimenté et qui parle le français.» Souhait exaucé avec la présence, à sa gauche, du Vaudois Jean Fatterbert, qui entame sa deuxième législature. «Je suis content, car pour un petit nouveau, la phase d'adaptation peut être assez longue», poursuit le président de l'UDC neuchâteloise. Qui a déjà pu bénéficier, lors d'une séance de travail à Berne, des conseils de son nouveau voisin: «Il m'a indiqué où se trouvait la machine à café!»/fdm



La place de Didier Burkhalter? Devant, comme pour tous les nouveaux radicaux.

PHOTO ARCH-MARCHON

Viens participer au bricolage de Noël

Bricolage de Noël au Métropole-Centre La Chaux-de-Fonds

mardi 2 décembre 2003 de 10h00 à 18h30
mercredi 3 décembre 2003 de 10h00 à 18h30
jeudi 4 décembre de 2003 10h00 à 18h30
vendredi 5 décembre 2003 de 10h00 à 20h30
samedi 6 décembre 2003 de 10h00 à 16h30



METROPOLE

C E N T R E

L A C H A U X - D E - F O N D S

Bien joué. **DO IT+GARDEN MIGROS**

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: Les Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes I (Ronde 9): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Bibliothèque des Jeunes II (Président Wilson): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h.

PATINOIRE DES MÉLÈZES

- Piste couverte: lu/ma 9-11h30/14-15h45, me 9-11h45/14h45-15h45, je 9-10h30/14-15h45, ve 9-12h/14-15h45, sa 14-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match); di 9-11h45/15-16h45. Piste ouverte: tous les jours 9-11h45/14-16h45/20-22h. Pour le hockey public, prière de consulter le programme hebdomadaire affiché à l'entrée.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Sida Journée mondiale de lutte contre le sida, stand à Espacité, 10h-14h.
- L'Heure bleue, salle de musique Saint Nicolas et les enfants du monde, concert de chorales d'enfants du canton, avec l'Orchestre de chambre de Neuchâtel, 19h30.
- Conservatoire, salle Fallier, audition de violoncelle, classe de François Abeille, 19h30.

DEMAIN

- U3A Aula du Cifom, Serre 62, Université du 3e âge, 14h15, conférence de Patrick Crispini. Thème: «Rilke: l'ange et la rose».
- L'Heure bleue, salle de musique Saint Nicolas et les enfants du monde, concert de chorales d'enfants du canton, avec l'Orchestre de chambre de Neuchâtel, 19h30.
- Conservatoire, salle Fallier, audition de piano, classe de Geneviève Eichmann, 19h30.
- Club 44 Serre 64, «Trésors du parler populaire des Montagnes neuchâteloises», conférence de Claude Garino, 20h.

LE LOCLE

- Pharmacie de service: Espace-Santé, Galenicare SA, Pont 6, jusqu'à 20h. (En dehors de ces heures 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 144. Du lundi au vendredi de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- Centre de puériculture: consultations: ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 032 931 10 17
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèques de la ville: lu-ve, 14h30-18h30, sa 10h-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve, 13h30-18h30, sa 10h-12h. Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

PATINOIRE

- Patinoire du Communal lu/ma/ve 9h-11h45/12h-17 et ve 20h-22h, me 9h-11h45/14h-16h45, je 9h-11h45/13h30-17, sa 10h-11h45/14h-16h45, di 9h-13h/13h15-16h45.

Un résultat sans ambiguïté

La Chaux-de-Fonds ■ Le Conseil communal sera élu par le peuple. Le souverain a accepté l'initiative des socialistes et des écologistes à 3 contre 1

Par Daniel Droz

Sans ambiguïté, les électeurs chaux-de-fonniers ont tranché. L'initiative du Parti socialiste (PS) et d'Ecologie et liberté a recueilli 76,23% de oui. Ce sont 8181 votants qui ont accepté l'élection du Conseil communal au système de la proportionnelle, alors que 2551 l'ont refusée.

La participation a atteint 38,7%. Un des scores les plus faibles depuis l'introduction du vote par correspondance. A noter que 129 personnes se sont déplacées à la Halle aux enchères pour accomplir leur devoir civique.

En commentant les résultats, le conseiller communal Georges Jeanbourquin a estimé qu'on pouvait «féliciter les partis pour leur franc succès». A titre personnel, il a avoué qu'il aurait préféré que le système de la majoritaire soit choisi.

Pour sa part, le responsable de la Police des habitants François-Xavier Jobin a constaté que 94 bulletins de vote n'ont pas été pris en compte, parce que leurs auteurs avaient glissé la carte d'électeur dans l'enveloppe, n'avaient pas signé ou pas inscrit leur date de naissance.

Le résultat, bien sûr, a réjoui le Parti socialiste. «Nous sommes surpris en bien», a déclaré Cédric Schweingruber. Et d'expliquer ce raz-de-marée par «la collabo-

ration remarquable» des socialistes et des Verts.

Pour l'écologiste Philippe Lager, «on a eu la satisfaction de voir que le peuple a pu se prononcer sur cette question». Par ailleurs, il se réjouit que le résultat soit de trois contre un.

Dans le camp des battus, la radicale Sylvia Morel a souligné la faible participation au scrutin. La raison, selon elle, c'est qu'il s'agissait «d'un sujet difficile pour la population». Par ailleurs, toujours selon la représentante du Parti radical, les discussions de couloir à Berne pour l'élection du Conseil fédéral ne sont pas étrangères à la netteté du résultat. Ce sont «des éléments qui affectent les gens». Elle a aussi regretté qu'à l'avenir, «les conseillers communaux viendront de la fonction publique ou seront des indépendants, mais pas issus de l'industrie».

Financement en question

L'avenir? Dès aujourd'hui, le PS se penchera sur la question des prochaines communales de juin 2004. «Neuf personnes vont travailler pour affiner la position du parti», a expliqué Cédric Schweingruber. Les Verts, eux, sont au travail depuis la première quinzaine de novembre. «Il sera difficile de trouver des gens», a estimé Patrick Erard.

Côté radical, «on n'en a pas discuté», a noté Sylvia Morel. Et d'ajouter: «Je doute fort qu'on présente plus d'un candidat».

Le changement de mode d'élection ne manquera pas de



François-Xavier Jobin, le conseiller communal Georges Jeanbourquin et le chancelier Sylvain Jaquenoud (de gauche à droite) à l'heure des résultats.

PHOTO LEUENBERGER

faire ressurgir le dossier du financement des partis. Dès l'an prochain, il y aura en effet deux campagnes électorales, l'une pour le législatif, l'autre pour l'exécutif. «Nous réexaminerons la question dans une prochaine séance», a indiqué le conseiller communal Georges Jeanbourquin. Et de souligner une nouvelle particularité chaux-de-fonnienne, à savoir que les conseillers généraux n'étaient pas indemnisés pour leur travail.

Actuellement, le processus d'indemnisation est fixé par le règlement général de la commune. L'article 34 mentionne que «les membres du Conseil général qui subissent une perte de gain pour un travail ou une activité accomplis dans le cadre du Conseil ont droit au remboursement de cette perte; les modalités de ce remboursement sont réglées par le Conseil communal».

Pour sa part, l'article 35 indique que «le Conseil général fixe,

par un règlement, l'indemnité annuelle à verser aux partis politiques». Sur cette question, le PS n'a pas de position tranchée.

Rappelons, pour conclure, que le PS et les Verts étaient, avec l'UDC naissante, les seuls à défendre l'initiative. De leur côté, le POP, les libéraux et les radicaux s'y opposaient. Cette alliance avait fait capoter le sujet devant le Conseil général. Ce qui a entraîné le lancement de l'initiative./DAD

L'exécutif sous «contrôle» du peuple

Le Locle ■ Sans surprise, le souverain a dit oui au changement du mode d'élection du Conseil communal. Gauche contente, droite pas étonnée

Oui! Dans une proportion certes moins nette qu'à La Chaux-de-Fonds (voir ci-dessus), les Loclois ont décidé que l'élection du Conseil communal serait leur affaire. La proposition d'élire l'exécutif, selon le système de la représentation proportionnelle, a recueilli 1823 oui (60,4%) contre 1197 non (39,6%).

Avec le dépôt de 3065 bulle-

tins (dont 45 ont été déclarés nuls), la participation à ce scrutin s'élève à 38,54 pour cent. A noter que 98% des bulletins ont été déposés par correspondance. Ce résultat ne constitue pas une surprise. Tant pour les deux partis qui défendaient ce nouveau mode d'élection directe, soit les socialistes et Droit de parole, que pour les formations de droite qui y étaient opposées.

Le fait que le taux d'acceptation enregistré au Locle ait été plus faible qu'à La Chaux-de-Fonds peut donner lieu à deux explications. Dans la Mère-Commune, les Verts avaient laissé la liberté de vote et l'UDC n'est pas (encore) présente sur le plan communal. A La Chaux-de-Fonds, où il a déjà démontré sa force lors des dernières élections fédérales, ce dernier parti avait recom-

mandé le oui à l'élection directe.

Le score enregistré au Locle montre bien que cette question a dépassé le clivage gauche-droite et que des électeurs qui ordinairement ne votent pas socialiste ont, eux aussi, voulu enterrer le mode d'élection indirecte du Conseil communal, soit via le Conseil général.

Président sortant des libéraux-PPN, Manuel Fragnière reconnaît que ses troupes «étaient très divisées sur la question» et que, en cas d'élection directe de l'exécutif, il aurait préféré le système majoritaire. Il pense toutefois que cette décision «donnera un souffle nouveau à l'électorat pour les prochaines communales du 6 juin 2004».

Même si les socialistes avaient dû s'y reprendre à deux fois devant le Conseil général pour faire passer leur projet d'arrêté, leur président, Frédy Faivre relativise leur succès devant le corps électoral: «Il s'agissait seulement d'offrir aux citoyennes et citoyens une possibilité d'expression permise par la nouvelle Constitution cantonale. En fait, d'admettre que la population est apte à désigner son exécutif.»

Electeur responsabilisé

Partisan de la première heure de cette solution, le membre de Droit de parole Rémy Cosandey est «satisfait» de ce résultat. Il constate que

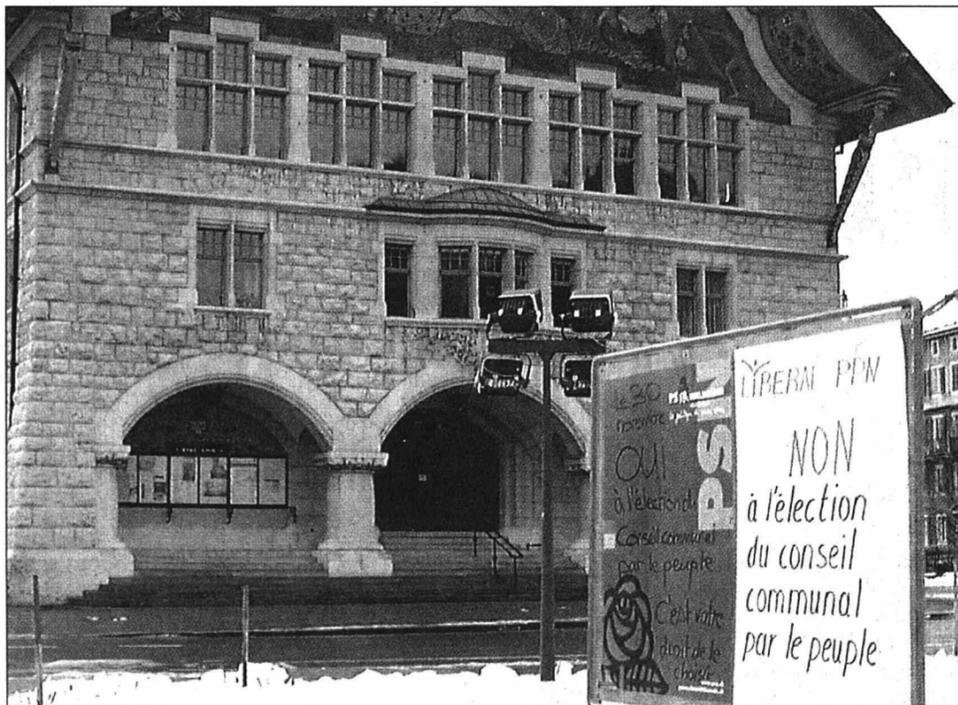
des gens de droite ont accepté cet arrêté et que «l'électeur est parfaitement capable de se faire une opinion, sans suivre aveuglément les mots d'ordre». Dans ces conditions, il juge que le corps électoral sera tout aussi responsable lorsqu'il devra choisir les membres de l'exécutif. Il regrette, en revanche, que l'élection des conseillers généraux et des conseillers communaux aient lieu simultanément. Il aurait préféré un décalage de deux ou trois semaines entre les deux scrutins, «pour que les partis puissent analyser les résultats du premier scrutin et mieux tenir compte des préférences de l'électorat».

Une objection écartée par la droite. «D'autant plus, ajoute Denis de la Reussille, président de commune, qu'à l'image de l'élection aux Chambres fédérales», un candidat pourra être en lice tant pour le législatif que pour l'exécutif.

Pas d'autres communes

De l'avis de tous ces interlocuteurs, le changement de mode d'élection ne va pas modifier fondamentalement le rapport de force entre les partis politiques présents au Conseil communal.

Relevons que les six autres communes du district du Locle ont préféré le statu quo, soit l'élection des conseillers communaux par le Conseil général. /JCP



Face à des arguments contradictoires, le souverain a tranché. Dès juin 2004, c'est lui qui choisira les «locataires» de l'Hôtel de ville.

PHOTO PERRIN

La nouvelle Magentis: luxe et service gratuit pour Fr. 35 895.-

Le plaisir à l'état pur:
Boîte automatique avec Sportsmode (H-Matic) de série; passage des vitesses en un éclair par une simple pression sur le levier de vitesses.

Sympa: Service gratuit jusqu'à 90 000 km, pneus y compris.

Luxeux: Sellerie en cuir fin et sièges chauffants.

Eclat: Climatisation avec réglage autom. de la température et AQS. Tempomat et une installation hi-fi qui surprendra même le mélomane averti.

Royal: Soyeux moteur V6 de 2,5 l à 24 soupapes



First class: Confort exceptionnel et liberté de mouvement illimitée pour le conducteur et les passagers.

La nouvelle Magentis bénéficie d'une technique de pointe et son équipement de série pourrait difficilement être plus complet. Véritable «vaisseau» de

luxe, elle est dotée de ce qui se fait de mieux en matière de technologie et d'équipement; seul son prix a su rester modeste.

Plus pour votre argent.

KIA KIA MOTORS

3 ans de garantie d'usine, kilométrage illimité. Les prix indiqués sont des prix nets recommandés, TVA incluse.

2000 Neuchâtel Garage Avio Ghizzo, tél. 032 753 33 71

2016 Cortaillod Motocarrefour Sàrl, tél. 032 841 35 70

2300 La Chaux-de-Fonds Emil Frey SA, Auto-Centre, tél. 032 967 97 77

2806 Mettembert-Delémont Chèvre S.A. Garage du Righi, tél. 032 422 68 48

144-121803/4x4

avis divers

Visitez notre exposition:
Location, vente,
location-vente, accordage,
réparations, partitions,
flûtes, instruments.

Pianoworld
Lausanne+Neuchâtel



Pianos à tester pour débutants

OFFRE SPÉCIALE
Noël

Piano numérique Roland F90 érable

pour seulement **Fr. 1'990.-** (au lieu de Fr. 2'398.-)

Le choix parmi les plus grandes marques de piano droit et piano à queue!

PIANO droit Sauter 113 hêtre ciré	Fr. 12870.-	Fr. 9'950.-
PIANO droit Berdux 117 PL noir brillant	Fr. 8'390.-	Fr. 6'810.-
PIANO droit Rönisch 118K érable satiné	Fr. 10'500.-	Fr. 8'550.-

Rue du Simplon 20 • 1006 Lausanne
Tél. 021 601 55 50

www.pianoworld.ch

Ecluse 30, City Centre • 2000 Neuchâtel
Tél. 032 725 13 33 • Parking à disposition

NOTRE OFFRE DE DÉCEMBRE

30% DE RABAIS

SUR TOUS LES PORTE-MONNAIE
PORTEFEUILLES, PORTE-CLÉS EN CUIR

INSTITUT DE BEAUTÉ – BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 73 37
Fax 032 913 14 26

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

Perdez d'abord

10 kg en 35 Jours

et apprenez ensuite à rester
mince sans vous priver.

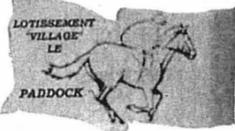
NEUCHÂTEL
032 725 37 07

BIENNE
032 323 50 07

Première consultation gratuite
sans engagement

www.hygiat-rm.ch

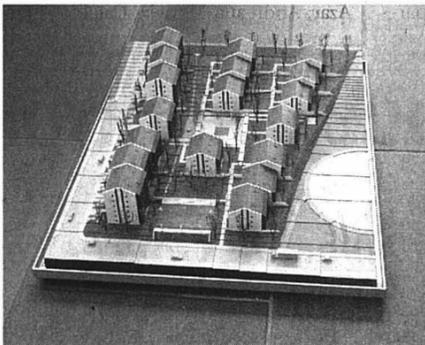
HYGIAL Le spécialiste de l'amaigrissement rapide, sans carence.



Livrables
début 2005

**Magnifiques
appartements**

à vendre sur plans du 3½ pièces au
7½ pièces en duplex dès **Fr. 56 000.-**
de fonds propres



Pour tous renseignements:



GECO La Chaux-de-Fonds

► Groupe GECO SA 40, avenue Léopold-Robert 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 911 15 15 Fax 032 911 15 10
Internet: www.geco.ch E-mail: vente.chaux-de-fonds@geco.ch

VÉRITABLE «VILLAGE» SANS VOITURE
À L'INTÉRIEUR ET COMPOSÉ
DE PETITS IMMEUBLES EN PPE.

PLACE DE SPORTS ET FORUM CENTRAL
RUISSEAU LUDIQUE
CHEMINEMENTS PIÉTONNIERS COUVERTS

2 GRANDS PARKINGS SOUTERRAINS
+ PARKING VISITEURS À L'EXTÉRIEUR.

ARBORISATION ET AMÉNAGEMENTS
DE GRANDES QUALITÉS

Profitez des nombreux
avantages de la vente
sur plans

immobilier à vendre

A vendre ou éventuellement à louer

ENTREPÔT

d'environ 200 m², construction récente, accès pour camions.
Ecrire sous chiffres F 028-422224 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-422224

immobilier
à louer

A louer
Jardinière 69
à La Chaux-de-Fonds

► Appartement de 3 pièces

- Cuisine aménagée.
- Cave et chambre-haute.
- Transports publics à proximité.

► Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

Groupe GECO SA

40, av. Léopold-Robert - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

immobilier à louer

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS

Un beau studio

Cuisine agencée fermée, hall habitable avec armoires, salle de bains-WC.

L'immeuble est pourvu de dépendances.

Libre tout de suite.

Situation: Forges 27.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Géranica & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

132-141728

L'enfant
n'est pas une
marchandise



CCP: 10-11504-8

Terre des hommes
En Budron C8

1052 Le Mont-sur-Lausanne

Tél. 021 654 66 66

Fax 021 654 66 77

E-mail info@tdh.ch

www.tdh.ch

Terre des hommes

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS

Un bel appartement
de 4 pièces mansardé
avec cachet

Cuisine agencée ouverte sur salon, vestibule, salle de bains, WC séparés.

L'immeuble est pourvu de dépendances et d'une lessiverie.

Libre tout de suite.

Situation: Beau-Site 3

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Géranica & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

132-141774

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
Quartier nord, à proximité
des écoles et à 5 minutes de
la ville.
Dans un joli immeuble en
construction, nous vous
proposons

**APPARTEMENTS
DE 4½ PIÈCES
AVEC TERRASSE
OU BALCON**

1 place de parc
dans le parking souterrain
si vous le désirez

Vous aurez le bonheur de créer
l'appartement à votre goût,
car le choix des finitions vous
incombera.

Pour une location d'environ
Fr. 1350.- mensuelle, vous êtes
propriétaire de votre apparte-
ment.

Contactez-nous pour obtenir
une notice et de plus amples
renseignements.

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch

132-141757

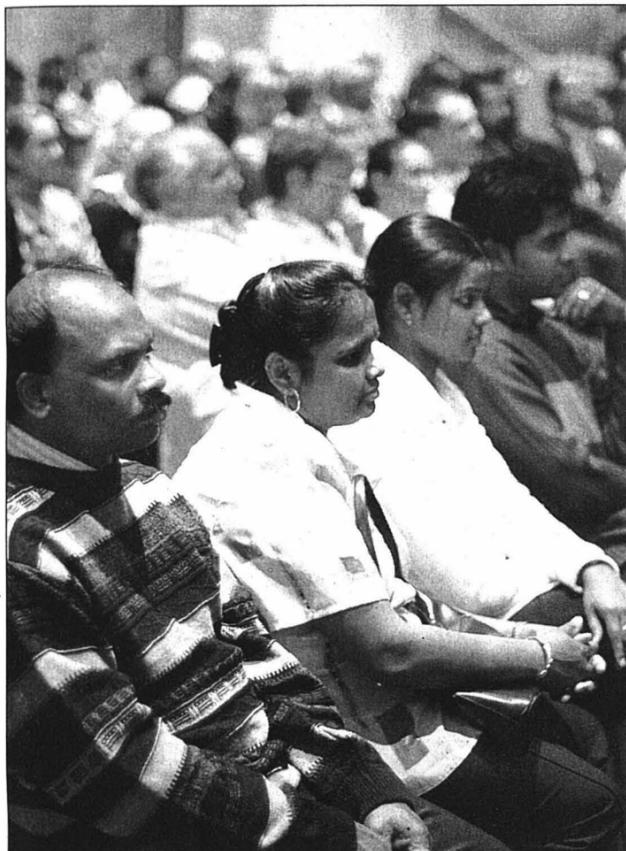
En contact avec...

... 161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

Cent huit familles naturalisées

La Chaux-de-Fonds ■ Les autorités communales ont accueilli près de deux cents nouveaux citoyens helvétiques vendredi au Musée international d'horlogerie



Les nouveaux Suisses accueillis vendredi soir sont originaires de 29 nations et de tous les continents, à l'exception de l'Australie.

Par
Léo Bysaeth

La liste remise par la chancellerie de la Ville avait un petit air de mappemonde. Les personnes ayant obtenu la nationalité

suisse en 2003, accueillies au MIH par les autorités, sont originaires de 29 pays. De A, comme Angola (un représentant), à Z, comme Zaïre (1), ces deux pays d'Afrique encadrent un alphabet multiethnique à la mesure de la diversité

de causes de migration. Il suffit d'énumérer les contrées en cause pour s'en convaincre: Bosnie (3), Brésil (1), Cambodge (1), Canada (1), Colombie (1), Croatie (1), Espagne (4), Etats-Unis (2), France (13), Iran (2), Italie (17), Macédoine (3), Maroc (4), Pakistan (1), Pologne (1), Portugal (10), République dominicaine (2), Russie (1), Rwanda (1), Serbie et Monténégro (2), Slovaquie (1), Sri Lanka (1), Tunisie (2), Turquie (21), Ukraine (1), Vietnam (1), Yougoslavie (7).

A l'exception du président de la Ville, en voyage à l'étranger, l'ensemble des autorités étaient présentes.

«Nous vous accueillons dans ce pays qui est désormais le vôtre, en espérant que vous y trouverez ce que vous êtes venus y chercher», a notamment déclaré la présidente du Conseil général, Fabienne Montandon, à l'intention des nouveaux citoyens helvétiques.

Le conseiller communal Georges Jeanbourquin a souligné à quel point «le phénomène migratoire a marqué l'histoire de notre ville». Il a «transformé en profondeur notre démographie urbaine». Notant que des phénomènes de ségrégation perdurent, notamment dans l'emploi, il a relevé que l'intégration des étrangers restait «un des défis les plus grands que nous aurons à relever».

Oratrice du jour, Isabelle Grandjacquet a retracé son parcours de vie avec beaucoup de

spontanéité. Originnaire de Villers-le-Lac, elle vit à La Chaux-de-Fonds depuis son adolescence. Lorsqu'elle a brandi son passeport tout neuf, la salle a spontanément applaudi. C'est la preuve, a-t-elle souligné, que, «pour moi, comme pour la plupart d'entre vous, ce papier n'est pas un papier comme les autres!».

A l'issue des discours, chacun a partagé le verre de l'amitié autour du buffet dressé pour l'occasion, avant de repartir avec un petit cadeau: le calendrier 2004 de la Ville. /LBY



Helvète de fraîche date, Isabelle Grandjacquet a prononcé une allocution pleine de spontanéité.

Les nouveaux Suisses

Kembo-Sungu Paulo; Kassam Shanoor; Kujundzic Jasmin; Kujundzic Jasmina; Muharemovic Eldin; Botelho Guinand Nilma; Aeschmann Khoeurn; Fournier Pitet Marie Pierrette Josée; Florez Correa David; Glavan Roland; Lopez Francisco-Javier; Lozano Salvador; Volpe Roberto; Yayla Née Carnero Silvia; Chételat Robin Althea; Martínez Pipoz Socorro Josefina; Drumard Jean Charles Emile; Eme Thierry; Franchini Laurent; Grandjacquet Isabelle; Hehlen Marianne; Joly Nathalie; Meunier Philippe Robert Pierre; Papini Laurent; Perrot-Audet Julien; Perrot-Audet Vincent; Picard Jean-Noël; Renggli Francine; Rué William Jean Gaston; Ghaleh Assadi Sahar; Soohani Azar; Andreatta Micaela; Cataldo

Giuseppe; Cavalieri Massimo; D'Annibale Maurizio; De Santo Francesco; Di Roma Vincenzo; Djemah Francesca; Forcucci Lucrezia; Gregori, née Barisciano Stefania; Guido Walter Fernando; Léonti Gabriella; Mazzarella Rita; Rado Daniela Pierrina; Ravidà Umberto; Rossetto Maura; Serra Antonio; Stefanutti Daniela; Ramadani Emine; Ademova Bajramsja; Zekir Ramce; Chmiti Strasser Ilham; Daghija Schaldenbrandt Fatima; Ebbouati Fouad; Pellet Mariam; Baber Mohammad; Huguenin-Dezot Ilona Zofia; Antunes Jaime; Couto Miguel Liliana; Da Silva Inês Felipa; De Melo Richard; Ferraz Oliveira Lima Fernanda; Fleury Gracinda; Isidoro Arménio Eduardo; Martins Firmino Jorge; Perdigo Ma-

ria-Joao; Pinto Fernanda; Brügger Vianny Elisa; Heymoz Fior Daliza; Jeanmaire Olga; Kury Françoise; Aleksic Zeljko; Arifi Makfir; Lovsin Nina; Iyampillai Vamadevan; Ben, Brahim Rached; Messaoudi Mounaouer; Aris Medine; Aris Naime; Aris Saime; Calpucu Songül; Cokatak Ali; Dag Abbas; Ekiztas Soner; Gecgel Veysel; Gençkan Née Cetinkaya Tugba; Ilhan Imam; Kurtal Fidan; Kurtal Ibrahim; Manis Ali; Manis Mahmut; Özcerkez Mustafa; Pelen Aziz; Sinekli Fatma; Sögüt Fatma; Temel Haydar; Temel Necmettin; Torosyan Iskender; Chiriyev Evgueni Valarivitch; Tran Thy-Vu; Gashi Zennun; Hasani Avdush; Lajqi Albulena; Mendoza Arellano Miroslava; Mustafa Ramiz; Tairaj Fadil; Xhafa Drita; Nganda Ipimbi.

Tout à la fois intime et convivial

Le Locle ■ Le marché de Noël a attiré un public d'amateurs

Le cadre du Cellier de Marianne, au Locle, et l'atmosphère se dégageant de ses voûtes plus que bicentennaires, d'une part, l'originalité des créations et la manière élégante dont elles étaient exposées, d'autre part, ont conféré une ambiance magique au deuxième marché de Noël organisé dans cette vieille cave du Crêt-Vaillant.

Atmosphère intime

Une douzaine d'artistes – elles n'aiment pas trop ce terme mais elles n'en trouvent par d'autre pour se définir – ont su ravir le très nombreux public venu découvrir, depuis

vendredi, leurs créations, souvent accrochées en hauteur, dès lors que la surface au sol est relativement modeste. Une fois la porte franchie et les quelques escaliers de pierre descendus, le visiteur se trouvait plongé dans une atmosphère intime, chaleureuse.

Objets hétéroclites

Une multitude d'objets étaient présentés. Bijoux, articles de mosaïque, de poterie, créations sur papier ou antiquités garnissaient de petits étals, souvent formés d'échelles de bois. De bonnes senteurs se dégageaient de friandises de Noël, de vin chaud et de fleurs séchées. /jcp



Une atmosphère chaleureuse régnait à l'intérieur du Cellier de Marianne.

Tour d'horizon théâtral et musical

La Chaux-du-Milieu ■ La «Revue 2003 de la Société de jeunesse» a fait un carton



Sous leurs allures patibulaires, ils ont le cœur tendre ces rockers.

PHOTO GALLEY

Pour leur revue 2003, les membres de la Société de jeunesse de La Chaux-du-Milieu ont mis dans leur escarcelle quelques événements nationaux et mondiaux frappants de ces deux dernières années. Le résultat, c'est le spectacle percutant à souhait qu'ils ont présenté ce dernier week-end à la grande salle du collège devant un public nombreux et enthousiaste. Il va sans dire que l'on y retrouve pratiquement toutes les personnalités qui ont marqué l'actualité, avec évidemment une petite touche de dérision fort bienvenue.

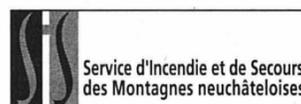
C'est tout d'abord le monde politique qui a été revisité. En

classe, Georges, Saddam, Ousama, Yasser et plusieurs autres se sont disputés le bout de gras dans des querelles intestines qui n'ont pas dépassé la cour de récré. Au chapitre de l'économie, une vente aux enchères fictive a placé en liquidation les reliques d'Expo.02, la Loterie romande que l'on regrette déjà pour son seul soutien à la culture, ainsi qu'un certain Pascal qui n'a pas de solution au problème de l'AVS. Dans les milieux sportifs, Roger, Martina et Simon ont été les vedettes des derniers Jeux olympiques de Cold Lake City au pôle Nord.

Un fait de société a mis en exergue les parents d'une fa-

mille apparemment ordinaire qui doivent se coltiner un fumeur alcoolique, un skinhead et un suicidaire. Fiction ou réalité. En bref, l'énergie atomique, la fée verte, le clonage et la religion se sont taillés une part du gâteau. Et puis cet ultime clin d'oeil au cinéma avec, sur scène, des reprises de grands films tournées à la sauce chaulière. Des danses et des chansons en direct plus vraies que les originales ont ponctué le spectacle. En première partie, les enfants ont fait leur voyage au pays du rêve. /paf

Samedi 6 décembre à 20 heures, dimanche 7 décembre à 17 heures



Depuis vendredi à 18h jusqu'à hier à la même heure, le SIS est intervenu à 14 reprises.

Intervention ambulances.

A La Chaux-de-Fonds, vendredi à 19h29, pour un transport de malade à l'hôpital; samedi, à 1h40, 2h51, 4h58, pour trois malaises, avec transport à l'hôpital; au Locle, à 18h21, pour un malaise, avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, à 22h49 et 23h50, pour deux malaises, avec transport à l'hôpital; hier à 0h17, pour un transport de malade à l'hôpital; pour trois malaises, à 0h34, 9h10 (avec le Smur) et 9h10, tous avec transport à l'hôpital; à 16h32, pour une chute, avec transport à l'hôpital.

Autres interventions.

A La Chaux-de-Fonds, samedi à 14h59, pour des personnes bloquées dans un ascenseur; hier à 6h18, pour une alarme feu automatique, sans suite. /comm-réd

PUBLICITÉ

2^{ème} Croisière LOTO
4 jours de rêve en mer!
du 5 au 8 mai 2004
à partir de 998.-
Renseignements, Sonia:
Croisiteur Voyages SA 032 910 55 77
www.arthur-loto.ch/croisiere

Vignette autoroute 2004!

Pour fr. 100.-* achetés vous recevez une vignette autoroute 2004 au prix réduit de fr. 35.- (prix normal fr. 40.-)



5.- d'économie

35.-
40.-

DENNER

* excepté spiritueux, tabacs, sacs poubelles et clips taxés

Valable à partir du: 1^{er} décembre 2003 / semaine 49 / jusqu'à épuisement du stock / www.denner.ch

144-122203

offres d'emploi

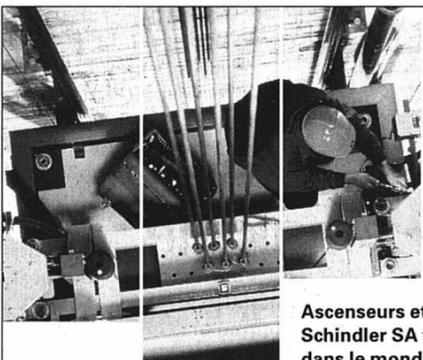
Entreprise de La Chaux-de-Fonds
cherche

Un peintre et un plâtrier

Sachant travailler seul.
Faire offre sous chiffres K 132-141806
à Publicitas S.A., case postale 48,
1752 Villars-sur-Glâne 1. 132-141806/OUO

avis divers

avis divers



Ascenseurs et Escaliers roulants
Schindler SA transportent chaque Jour,
dans le monde entier, plus de
700 Millions de personnes.

Schindler SA est une entreprise dynamique offrant
tous les avantages sociaux d'une grande société
Notre service d'entretien cherche un

Technicien de service

Le poste exige un travail
indépendant et
conscientieux

Vous êtes au bénéfice d'un
CFC d'électro-mécanicien ou
d'une formation équivalente
avec quelques années d'ex-
périence dans les ascenseurs
ou dans un métier similaire.

Vous êtes dynamique et mo-
tivé avec un esprit d'équipe,
un contact aisé et orienté
vers la clientèle.

Vous êtes de langue mater-
nelle française ou allemande
avec de bonnes connais-
sances de l'autre langue.

Vous êtes domicilié dans la
région de Neuchâtel (service
de piquet).

Rattaché à notre succursale de Neuchâtel, vous serez
chargé d'effectuer la maintenance des ascenseurs et
des escaliers roulants dans notre région.

Date d'entrée: le 1^{er} février 2004 ou à convenir

Votre interlocuteur au sein de notre société, Madame
Isabelle Baumbach, se tient volontiers à votre dispo-
sition au 026 426 24 24.

Votre candidature, accompagnée d'un CV, copies de
certificats et photo sont à envoyer à:

Ascenseurs Schindler SA
Isabelle Baumbach
Rue de l'Industrie 21
1705 Fribourg
isabelle_baumbach@ch.schindler.com



Schindler

The Elevator and Escalator Company

Weitere interessante Stellen unter www.schindler.com

Schindler

10.18/11.03



JURA TOURISME Assemblée générale ordinaire

Le mercredi 3 décembre 2003
à 14 h 30

à l'Hôtel du Bœuf à Saint-Ursanne

JURA TOURISME - Place du 23-Juin 6
2350 SAIGNELEGIER 014-097879

Nous demandons à acheter

horlogerie ancienne

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres
documentations sur l'horlogerie.

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 341 19 30

06-427706/4x4

Aux 6000 signataires de l'initiative du POP: «Pour une allocation de solidarité» et à toute la population

Il y a une année, le POP a lancé une initiative pour le versement
d'une allocation de solidarité aux bas revenus de cette ville.

Qu'est devenue cette initiative?

Une allocation communale sera versée dès cette année et nous
souhaitons vous la présenter. Le

POP vous invite

le 3 décembre 2003 à 20 heures
au 1^{er} étage de la Maison du Peuple

Claudine Stähli, Conseillère communale du POP participera à
cette rencontre, elle vous présentera le système retenu pour
cette allocation et répondra à vos questions.

132-141641

132-141161

-30% Solarium
C'est déjà Noël au Physic Club

Profitez du rabais en présentant ce bon à la réception de votre salle.

Bon de réduction de 30% sur les
abonnements de 12 séances de solarium.

www.physic-club.ch
La Chaux-de-Fonds | Cemier
Le Locle | 032 926 67 77

Valable du 1.12 au 24.12.03

Physic
W-E-L-L-N-E-S-S club

Solution du mot mystère
SABRETACHE

Plumes de papier pour Blocher

La Chaux-de-Fonds ■ Action des jeunes parlementaires

Le Parlement des jeunes de La Chaux-de-Fonds a tenu ses promesses. Comme prévu dans sa résolution contre le discours de l'UDC (voir le site du PJ, www.pjcdf.ch), il a entamé samedi une action publique symbolique, qu'il entend poursuivre cette semaine.

Un «poulet» géant déplumé de 2 m 20 de haut (en réponse à l'affiche de la dernière campagne de l'UDC) a été exposé samedi à Espacité. Les passants étaient invités à lui ajouter des plumes de papier sur lesquelles ils pouvaient inscrire un mot à l'intention de Christoph Blocher. Le Pdj chaux-de-fonnier entend remettre le poulet replumé mercredi à Berne au tribunal zurichois. /lby

L'action du PJ se poursuit jeudi 4 à 16h, vendredi 5 et samedi 6 décembre dès 10h



Le poulet est une allusion à la campagne de l'UDC présentant les citoyens suisses comme de la volaille que l'on plume. PHOTO BYSAETH

Saint Nicolas et les écoliers

La Chaux-de-Fonds ■ La joie de chanter l'arrivée de Noël

Saint Nicolas fait un beau cadeau aux écoliers neuchâtelois. Du Littoral, Val-de-Ruz, Val-de-Travers jusqu'aux Montagnes, il a rassemblé 21 chœurs d'enfants, soit 1600 écoliers des classes primaires. Ils les a invités à chanter accompagnés par l'Orchestre de chambre de Neuchâtel. L'ensemble, professionnel, sera dirigé par son chef titulaire Jan Schultsz. Ce soir et demain, ils seront près de 200 sur la scène de la Salle de musique. Ils proviennent des collèges de l'Ouest, Numa-Droz de La Chaux-de-Fonds, de Marin, Montmollin et de La Chaux-du-Milieu. Ils interpréteront Anne

Sylvestre «Grand saint Nicolas», Bernard Comtesse «Les dingues de Noël» et d'autres thèmes d'actualité traités par des compositeurs de chansons chevronnés, tels Michel Legrand ou José Barrense-Dias. Steve Muriset a fait les arrangements musicaux. Les enfants ont bien travaillé, ils se réjouissent de chanter pour leurs parents, leurs familles et le public. Y a-t-il plus belle façon d'entrer dans le temps de l'Avent? /ddc

Salle de musique de L'Heure bleue, ce soir et mardi 2 décembre à 19h30. Location L'Heure bleue tél. 032 967 60 50

Des discours musclés sur l'AVS

La Chaux-de-Fonds ■ Les retraités de l'Avivo ont vécu leur fête de fin d'année dans une ambiance inhabituellement politisée

Par Léo Bysaeth

Les membres de l'Avivo chaux-de-fonnier ont vécu ce week-end leur fête de fin d'année sous le signe de la mobilisation. Le temps est à l'orage pour les retraités, déstabilisés par les signaux négatifs que leur envoie la Berne fédérale.

Samedi comme hier (la fête se déroulait sur les deux jours), les orateurs invités ne se sont pas privés pour souligner cet aspect et pour inviter les membres de l'Avivo à continuer de se battre.

Le conseiller d'Etat Bernard Soguel, invité du samedi, a donné aux aînés le message de «respect et reconnaissance» du gouvernement neuchâtelois, avant de se lancer dans une dénonciation en règle des attaques dont est aujourd'hui victime l'AVS. «Je n'aurais jamais pensé qu'elle serait un jour si décriée», a-t-il dit. Puis il a dénoncé les «propos provocateurs» de Pascal Couchepin qui relèvent d'«une agitation inutile, car l'AVS n'est pas une assurance en danger». Les propositions du conseiller fédéral «sont tout simplement fausses et il faut avoir le courage de le dire», a-t-il affirmé. «Depuis que l'AVS existe, elle n'a connu que quatre exercices déficitaires. Les cotisations n'ont pas augmenté depuis 30 ans, ce qui montre bien sa stabilité». Et, le jour où des problèmes de financement apparaîtront, on pourra y faire face, estime le conseiller d'Etat, en puisant dans «les bénéfices de la Banque nationale, qui sont considérables» ou «en augmentant la TVA d'un demi point».

Le conseiller communal Didier Berberat – qui a remplacé hier au pied levé sa collègue Claudine Stähli-Wolf partie à Paris pour la naissance de sa petite-fille – a insisté lui sur la nécessité d'un rejet massif de la onzième révision de l'AVS, qui



La Maison du peuple était comble deux jours d'affilée. En plus des discours, les membres ont apprécié le traditionnel cornet de Noël et les prestations des fanfares. PHOTO BYSAETH

sera selon toute vraisemblance soumise au vote populaire le 16 mai 2004. «Le référendum a déjà obtenu près de 102.000 signatures, dont 80.000 en 48 heures», a rappelé le conseiller communal. «Il s'agit d'un signe politique très fort qui montre que la population de notre pays refuse le démantèlement social prôné par la majorité bourgeoise du Parlement fédéral».

Il a rappelé ensuite que la Ville de La Chaux-de-Fonds fait un «effort financier considérable pour les personnes âgées». Ainsi, «la seule participation communale aux prestations complémentaires de l'AVS représente, à elle seule, 1,3 million». A cela s'ajoute la traditionnelle «allocation d'hiver» – une spécialité chaux-de-fonnrière réservée aux bénéficiaires de l'aide complémentaire – et la nouvelle allocation de solidarité qui permet de venir en aide à ceux qui n'ont droit à rien parce qu'ils dépassent juste la limite. /LBY

Un cornet sans pâtes

Cette année, le traditionnel cornet remis aux membres de l'Avivo était un peu moins riche que d'habitude. La boulangerie qui les fournissait n'existe plus, a expliqué le président Jacques Stalder, et les autres fournisseurs sont trois fois plus cher. Résultat: les pâtes ont été remplacées par un petit pain au lait. L'anecdote semble infime, mais elle sonnait comme une illustration de la démonstration du vice-président Henri von Kaenel à propos de la 11e révision, vertement critiquée. «C'est la première fois qu'une révision est totalement négative», a-t-il dit. L'indexation tous les trois ans qu'elle préconise, au lieu de chaque deux ans, représente un

manque à gagner de 600 francs pour un couple au minimum vital, a-t-il relevé. Un montant qu'il a comparé avec les 30 fr. que gagnera le même couple grâce à la baisse du coefficient fiscal de 104 à 100. «C'est un marché de dupes!», a-t-il asséné. Puis il a donné encore deux chiffres: en dix ans, le nombre de millionnaires dans le canton est passé de 1400 à 3000 et 2% des contribuables déclarent 50% de la fortune.

Message chrétien

Le curé Christoph Schuler a, lui, apporté le message de l'Eglise catholique-chrétienne. «Même si l'Avivo prend de l'âge, je constate que vous ne voulez pas arrêter de vous battre», a-t-il relevé. /lby

Vernissage de la 6e Biennale

La Chaux-de-Fonds ■ Un nombreux public a envahi samedi le Musée des beaux-arts

La Société des amis du Musée des beaux-arts (Samba) a verni, samedi à La Chaux-de-Fonds, sa 66e Biennale. Un nombreux public se pressait pour l'occasion dans les salles d'exposition.

Un seul être manqua: le lauréat 2003, Massimiliano Baldasari, victime, semble-t-il, d'une confusion d'horaire. Son prix (4000 fr.) lui a été remis dans la soirée.

Le conservateur Edmond Charrière a indiqué dans quel esprit il avait procédé à l'accrochage des œuvres. Deux pôles sont présents: celui qu'il a nommé «la tradition de la modernité», l'autre étant celui de «la génération postmoderne». Dans sa globalité, la Biennale 2003 assume sa tentative de «faire éclater les frontières artistiques» qui, aujourd'hui, sont «perméables. C'est une des vertus – un des vices aussi, peut-être – de notre époque», a dit le conservateur.

Dans son allocution, le président de la Samba, Claude-André Moser, a souligné qu'un

unique prix a été décerné, faute de sponsors pour en financer d'autres.

Sur ce chapitre des finances, il a toutefois pu annoncer une bonne nouvelle: un don de la Loterie romande (15.000 fr.) a permis l'édition d'un magnifique catalogue, «beaucoup plus riche que ceux des années précédentes», a indiqué le président. Ce soutien bienvenu a aussi per-

mis à la Samba d'acquiescer pour le musée une toile de Rolf Blaser, récemment exposée dans ses murs. Une autre toile du même artiste a aussi été acquise par la fondation culturelle de la Banque cantonale neuchâteloise. /lby

66e Biennale: visite guidée, par le conservateur Edmond Charrière, dimanche 7 décembre à 11 heures



Exposées au sol, les photographies de fragments corporels de Xavier Perrenoud ont intrigué les visiteurs. PHOTO GALLEY

Voyage en Pamukalie

La Chaux-de-Fonds ■ Le reportage des envoyés spéciaux a chahuté les conventions

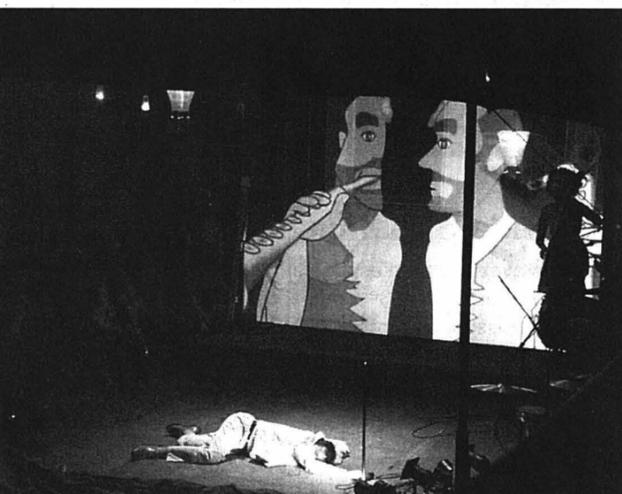
Vendredi soir, au théâtre de L'Heure bleue, les spectateurs se sont faufilés dans le divertissement proposé par «Les Voyages extraordinaires et le Théâtre de l'Echandole», envoyés spéciaux en Pamukalie. Ce mélange de reporters, musiciens, vidéastes, conteurs, est enrichissant pour la bonne compréhension du monde. Ils ont dégotté les drames que les hommes ont vécu derrière le rideau de fer, ils ont vu des gourous. Ils sont les seuls à s'être lancés dans ce type d'aventure, ils ont laissé échapper de leur imaginaire de plus en plus de folies douces.

Ce qu'ils adorent c'est parler de bonheur, retourner en enfance en faisant appel à un musicien jumelé avec son sax, dont il joue magnifiquement, à des dresseurs d'autruches qui ont rapporté de très belles images et ils aiment plonger dans l'univers des contes.

Pour la forme, les interprètes se sentent proches de la comédie musicale, on y a retrouvé le même attachement pour la musique, la contrebassiste a la musique infuse, le suppôt de l'ancien régime joue du taragot, le style d'ensemble est captivant. La vidéo

est intéressante, le décor est marrant, tout cela avec le danger que la sauce ne prenne pas toujours du côté du texte obligé de passer d'un genre à l'autre, mais cela ce sont les risques du métier.

C'était un divertissement, bonnes gens! /ddc



Le spectacle faisait la part belle à la projection vidéo, à la musique et à la lumière. PHOTO BYSAETH

CHÉZARD-SAINT-MARTIN

Les élus ont leur dispense d'élire

C'est une vraie dispense d'élire que les électeurs de Chézard-Saint-Martin ont infligé ce week-end à leur Conseil général. Au printemps prochain, en effet, l'exécutif gaguelet et couenne de lard sera élu directement par le peuple, au système majoritaire. Avec 57% de participation, cette votation communale a suscité un bel engouement, pour un verdict clair: 398 voix contre 288 ont opté pour le changement.

A l'heure des réactions, les adversaires et les tenants de l'initiative lancée par l'Entente communale pour changer le système électoral de l'exécutif se rejoignent sur un point. «Il faudra que toutes les formations politiques du village assument leurs responsabilités au printemps prochain.» Le président du Conseil général Oscar Oppliger (Entente) n'y voit pas de malaise. «Nous voulions que le peuple se prononce sur ce mode d'élection, c'est fait», a-t-il déclaré. «Je ne vois pas pourquoi nous prendrions seuls la responsabilité d'éviter une élection tacite au printemps prochain», a surenchéri son collègue de parti, et grand argentier de la commune, Pierre Hauser. /phc

EN BREF

VOTATION ■ Les Nérouais disent oui. Les électrices et électeurs de Noiraigue se sont prononcés ce week-end à une très large majorité sur un changement du système pour l'élection au Conseil général. Le souverain a confirmé la décision prise par le Conseil général le 30 avril dernier. Les prochaines élections communales se feront sans partis politiques. Le but des autorités est de susciter plus de vocations, d'attirer plus de monde pour garnir les rangs tant du législatif que de l'exécutif. /mdc

Le peuple a eu le dernier mot

Neuchâtel ■ Près de 67% ont plaidé pour une élection du Conseil communal par le souverain



Les urnes ont rendu leur verdict: les citoyens éliront leur nouvel exécutif. PHOTO GALLEY

Les socialistes neuchâtelois, réunis hier après-midi dans un restaurant de Neuchâtel, ne se tenaient plus de joie à l'annonce des résultats de la votation communale du week-end. «Leur» initiative, prônant l'élection des conseillers communaux par le peuple selon un système de représentation proportionnelle, a été acceptée, à Neuchâtel, par quelque 67% des votants, contre l'avis de l'ensemble des partis de droite et d'une partie du groupe PopEcoSol.

Raz de marée populaire

Un véritable raz-de-marée, commenté par le conseiller général neuchâtelois Jean-Pierre Baer, président du groupe socialiste. «Nous nous attendions à un tel résultat. Partout en Europe, les exécutifs communaux sont élus par le peuple. Ce n'est que justice que les citoyens de Neuchâtel bénéficient également de ce droit.»

Le taux de participation, 36,2% à Neuchâtel, est, pour le camp socialiste, objet de satisfaction. «Si l'on se souvient des

élections communales de 2000, qui n'avaient réussi à mobiliser que 25% de l'électorat, ce score paraît tout à fait honorable», estime Jean-Pierre Baer.

«Avec un tel résultat, il est encore plus insupportable de penser que certains élus de droite aient osé parler de diktat socialiste!», remarque sa collègue de parti Raymonde Wicki. «Nous avons offert un choix auquel nous croyions et nous nous sommes investis pour l'expliquer à la population. Notre initiative a recolté 3912 signatures valables. Le résultat est là!», s'exclame la conseillère générale.

Est-ce un diktat?

Une réaction qui fait sourire le conseiller général et président du groupe radical Christian Boss, opposé avec son parti à l'initiative socialiste. «Oui, j'ai parlé de diktat. Ce terme se réfère au fait que le peuple aurait dû pouvoir choisir entre une élection au système proportionnel ou au scrutin majoritaire. Or, l'initiative socialiste ne permettait pas ce choix, explique-t-il. Du coup, ne pas cautionner cette initiative revenait à refuser complètement ce nouveau mode d'élection

par le peuple». Allusion au contre-projet lancé par les partis radical et libéral, souhaitant certes l'élection du conseil communal par le peuple, mais au scrutin majoritaire. Une proposition balayée par le Conseil général en septembre dernier.

Le président de groupe libéral Philippe Ribaux, s'il respecte la «volonté claire du souverain», regrette le verdict des urnes. «Cela risque de changer la donne lors des élections communales de l'an prochain et notamment de favoriser l'UDC», risque-t-il. «La démocratie, ce n'est pas seulement plus de droits ou plus de crème dans les mille-feuilles! Je ne suis pas sûr que cette décision soit un plus du point de vue du fonctionnement démocratique», estime Philippe Ribaux.

Quant à Dorothee Ecklin, présidente de groupe PopEcoSol, elle ne cache pas son scepticisme. «face à l'évolution de la démocratie. La population devra prendre ses responsabilités. Pourquoi ne pas lui donner à voter sur les comptes et le budget de la ville?» /FLH

Ils choisiront l'exécutif

Cressier-Montalchez ■ Les deux communes sont fixées

Les électeurs de Cressier et de Montalchez ont décidé que, dorénavant, la décision de choisir leur Conseil communal, au système majoritaire, leur reviendrait. A Cressier, c'est un Conseil communal plutôt déçu qui a pris connaissance des résultats des votes. «Force est de constater le peu d'intérêt que la population porte aux affaires communales puisque la participation ne se monte qu'à 38,61 pour cent.»

Membre de l'Entente cressia-coise, Claude-Olivier Richard est plutôt satisfait. «Les Cressia-cois ont accepté notre initiative par

298 voix contre 244, soit les 54,08% des votants»

Même s'il n'était pas favorable à la variante de l'élection de ses membres par le peuple et au système majoritaire, «avec onze conseillers généraux, nous avons déjà de la peine à doter toutes nos commissions et le changement n'apportera aucune amélioration», le Conseil communal de Montalchez se plie devant la réalité des chiffres.

D'autant que ceux-ci sont parlants. Les 68,15% des électeurs ont glissé leur bulletin dans l'urne acceptant l'initiative par 59 voix contre 48. /chm

Peinture noyée

Neuchâtel ■ Ivan Moscatelli présente «5inq autodidactes»

Faut-il être amusé ou agacé par la dernière exposition d'Ivan Moscatelli, à la galerie des Amis des arts, à Neuchâtel? Malgré la bonne dose de dérision et la fantaisie dans la présentation de «5inq autodidactes», qu'il s'amuse à décliner en autant de patronymes, nous pencherions plutôt vers le deuxième sentiment.

Moscatelli ne veut pas faire comme les autres, il le dit haut et fort au très nombreux public accouru samedi lors de son vernissage: «La nouveauté c'est d'arrêter de réchauffer les mêmes plats.» Dans son collimateur, un artiste et une exposition qu'il ne nomme pas, mais que l'on reconnaît aisément. Moscatelli fustige Olivier Mosset lorsqu'il récupère des «toberones» de l'armée pour les transformer en son œuvre, et la galerie Une pour son exposition «Interdit au moins de 18 ans», flirtant avec la pornographie.

Deux exemples habilement choisis. Mais les propositions

d'Ivan Moscatelli sont-elles plus révolutionnaires? Pas vraiment. En parcourant les salles, on tombe sur des paysages familiers de la ville montrés par des flèches, des clichés fauvistes toscans, des entrées d'autoroute à foison et des formes géométriques entassées dans une dernière salle.

Beaucoup de choses déjà vues, empilées comme une compilation de tubes pop et acridés. Une ou deux toiles touchantes, mais noyées dans un trop-plein de politesse à l'égard de tous les styles. Ivan Moscatelli veut vendre des tableaux pour «payer mes factures à la fin du mois et vivre dans ma dignité d'artiste.» Joli projet, mais parfois cette dignité se perd aussi dans une volonté de séduire tout le monde. En tout cas, le conseiller d'Etat Thierry Béguin, venu en ami, se définit même comme un double de l'artiste et n'hésite pas à citer Malraux et Goethe. Rien que ça. A voir jusqu'au 28 décembre. /ACA

PUBLICITE

Leasing 3,9%

HONDA
The Power of Dreams

Stream 2.0i ES Sport

Honda Stream: space, sport and fun dès Fr. 447.60/mois

Vous avez besoin d'espace et de polyvalence? Alors profitez maintenant du leasing exceptionnel ou de la prime de Fr. 1'200.- sur toute la gamme Stream! Car le Stream vous facilite la vie: il bénéficie d'une 3^e rangée de sièges escamotables et son habitacle fourmille d'idées. En plus, il est bourré d'énergie, en particulier le modèle Sport avec phares antibrouillard, kit carrosserie et moteur DOHC i-VTEC de 156 ch. **Stream: 1.7i LS Fr. 29'900.-** 1.7i ES Fr. 31'500.- 2.0i ES Sport Fr. 34'500.-**, boîte automatique en option. www.honda.ch

*Leasing valable sur tous les Stream immatriculés jusqu'au 31.10.03 (dans la limite des stocks disponibles). Exemple de calcul pour le Stream 1.7i LS: prix d'achat au comptant Fr. 29'900.-. Kilométrage 10'000 km/an, 48 mensualités de leasing à Fr. 447.60 (TVA 7,6% comprise). Coût annuel total: Fr. 754.- (amortissement et assurance de l'objet du leasing exclus), pour un taux d'intérêt effectif de 3,9%. Aucun leasing ne sera accordé s'il occasionne le surendettement de la cliente ou du client. **Consommation mixte (99/100/CEE): 7,7 l/100 km. Emission mixte de CO₂: 183 g/km. Catégorie de rendement énergétique: B.

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie des Eplatures, Jean-Denis Haag SA, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 032 926 04 55. Cormoret: Garage J. Lutz, Route Principale 1, Tél. 032 944 17 44.

Sept cents coureurs sur les pavés

La Neuveville ■ La neuvième édition de l'épreuve cartonne!

Mieux vaut l'annoncer tout de suite: cette édition a battu tous les records! Plus de 700 participants se sont retrouvés samedi, à La Neuveville, pour la Course des pavés.

Quelques grimaces de douleur et d'effort, de l'excitation dans l'air et un immense sourire à l'arrivée, les enfants ne se sont pas ennuyés! Lors de la course de trottinettes, les participants juniors se sont pressés sur la ligne de départ, tandis que ça a transpiré à grosses gouttes du côté des adultes. Pour assurer la sécurité,

il en a fallu des bonshommes jaune fluo au bord de la route. Cela n'a pas empêché les commissaires de course de se transformer bien souvent en supporters, souffrant autant que les coureurs, à la seule différence que c'était du froid! A la cantine, par contre, on se montrait plus heureux. Le feu des saucisses et des frites réchauffait les mains de ce froid de novembre et les nids d'abeille et autres biscômes ont fait le délice des estomacs gourmands. La Course des pavés, c'est aussi ça... /dob-réd



Les jeunes ont joyeusement goûté à la course de trottinettes.

PHOTO SP

Tous les anciens ont été reconduits

Renan ■ Le Conseil municipal est dorénavant au complet

Après réélection tacite du maire, Serge Kocher, les citoyens de Renan avaient cette fin de semaine à désigner les huit membres de leur exécutif: 47 pour cent des ayants droit se sont déplacés aux urnes, qui avaient le choix entre treize candidats.

Tous les conseillers briguant un nouveau mandat ont été reconduits dans leurs fonctions. Cette équipe est donc complétée par deux nouveaux visages.

Les élus et les autres

Liste 1, Indépendante. - Est élue: Margaret Schenk-Tschannen, nouvelle, 128 voix.

Liste 2, Entente. - Sont élus: Serge Luginbühl, ancien, 142 voix; Pierre Graber, ancien, 141; Michel Geiser, ancien, 136. Viennent-ensuite: Jean-Michel Blanc, nouveau, 119; Thierry Guyot, nouveau, 89; Jonathan Opplinger, nouveau, 75.

Liste 3, UDC. - Sont élus: Andreas Niederhauser, ancien, 181; Werner Wegmüller, ancien, 162; Franz Tschannen, ancien, 145; Reinhard Jossen, nouveau, 130. Viennent-ensuite: Walter Holzknacht, nouveau, 95; Willy Fleury, nouveau, 77. /dom

Jean Andrist élu à l'exécutif

Cormoret ■ Le Conseil municipal est au complet

L'élection libre qui devait permettre de compléter le Conseil municipal de Cormoret a désigné hier Jean Andrist, qui a obtenu 35 voix. Sur les 374 électeurs que compte la localité, 70 (19 pour cent) se sont déplacés aux urnes, pour déposer 66 bulletins valables.

Ont également obtenu des voix: Jacques Hirtzel, 9; Roland Kaltenrieder, 3; Marcel Houllmann, Jacques

Lachat, Marc Mermod, Henri Mathez, Michel Oeu-vray et Francis Ramseier, tous deux voix. Sept voix éparses complètent ces résultats.

Le Conseil municipal de Cormoret, que préside la maire Annelise Vaucher-Sulzmann, est donc composé désormais de Francine Jenni, Jean Andrist, Nicolas Binggeli, Jean-François Coppel, Pierre Hinni et Ulrich Ledermann. /dom

Le Petit Chœur bat fort pour elle

Saint-Imier ■ Les Petits Chanteurs d'Erguël cherchent des voix, après avoir rendu hommage à Jacqueline Jacot

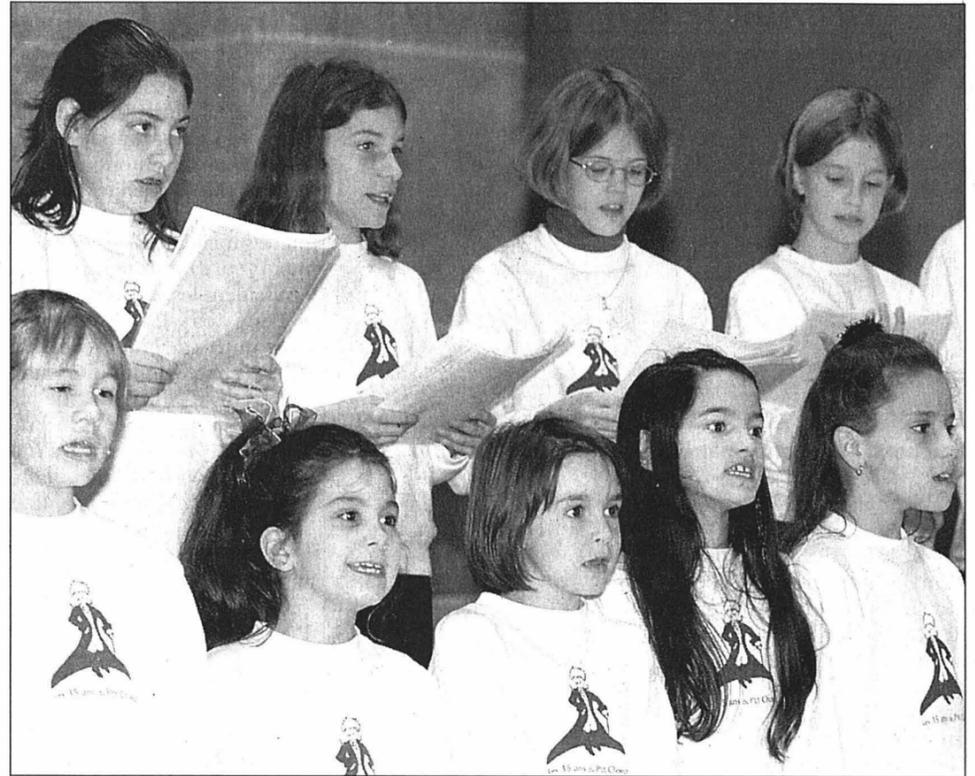
Par Dominique Egger Zalagh

Les Petits Chanteurs d'Erguël - un ensemble que certains Imériens appellent volontiers le Petit Chœur - donnaient hier leur 36^e concert, le premier sous la baguette de Laura Cantagalli Kasperek. Ils en ont profité pour adresser un reconnaissance émue à Jacqueline Jacot, fondatrice de ce chœur qu'elle a dirigé durant 35 ans!

«Merci de nous avoir fait découvrir ce merveilleux instrument qu'est la voix», lui déclarait un ancien chanteur. Car en plus du riche programme présenté par l'ensemble actuel d'une part, l'Orchestre du Vallon d'autre part, le public qui emplissait la collégiale a profité d'un chant entonné par un groupe étoffé d'anciens membres, venus rendre hommage à leur directrice.

Jeunes talents en valeur

Jacqueline Jacot a adressé quelques mots chaleureux à tous ceux qu'elle appelle «les chanteurs de mon cœur», en se réjouissant que Laura Cantagalli ait accepté de prendre sa succession, lorsque des ennuis de santé l'ont contrainte à passer la main. Et de souhaiter longue vie à ce Petit Chœur qui lui doit tant.



Les petits Chanteurs d'Erguël cherchent de nouvelles voix, avec qui partager leur bonheur.

PHOTO LEUENBERGER

Aux pièces purement vocales s'ajoutaient hier des morceaux de musique interprétés par l'Orchestre du Vallon, un ensemble qui met en évidence de très jeunes talents.

A relever que Les Petits Chanteurs d'Erguël cherchent

activement de nouveaux membres. Pour partager avec eux le plaisir de chanter, de suivre une éducation musicale agréable autant qu'enrichissante et de travailler ensemble dans une ambiance chaleureuse, où l'amusement aura toujours

une place de choix. Avis aux amateurs, qui pourront rallier la rencontre du 5 décembre prochain - à 17h, à la cure - ou se renseigner auprès de Laura Cantagalli Kasperek (tél. 032 941 60 81, 079 436 91 05). /DOM

Nouveau départ pour la fondation

Bellelay ■ Le «Grenier aux moines», espace convivial situé dans l'aile reconstruite, a été inauguré ce week-end

Intense activité ce week-end à la Fondation Bellelay, qui présentait plusieurs productions équestres et inaugurerait un nouvel espace convivial, dénommé «Grenier des moines».

Samedi en fin de matinée, la foule des invités découvrait la nouvelle salle dans l'aile reconstruite après l'incendie du 11 janvier 2002. Boisée et accueillante, elle est appelée à remplacer la halle-cantine louée lors des manifestations et permettra ainsi quelques économies. Pierre Paupe salua les autorités, personnalités et artisans conviés à l'apéritif inaugu-

ral. Président de la fondation, il précisa l'emploi des 730.000 fr. versés par l'AIB, utilisés pour des réparations fonctionnelles longuement élaborées. Il souligna la nécessité d'équilibrer les comptes, relevant que rien ne peut se faire sans enthousiasme.

Un défi passionnant

L'architecte Raymond Heyer rappela le déroulement des travaux, commencés le 25 juin et confiés à des entreprises régionales. Le gérant Jean-Marie Guerdat s'exprima sur le nouveau départ pris par la fondation. Une équipe a été recréée,

efficace et décidée à relever un défi passionnant. Elle s'occupe, entre autres charges, des cent chevaux du lieu, dont 60 appartiennent à la fondation. On peut signaler l'engagement de Lucienne Chételat, qui se chargera de l'administration.

Chevaux de qualité

Parallèlement, une exposition avec vente se tenait dans un local attenant au manège. Elle était mise sur pied par la Fédération jurassienne d'élevage chevalin. Responsables des ventes, Alexandre Schwabe et Jean Ackermann avaient réuni 21 franchises-montagnes de

qualité. Chaque éleveur pouvait présenter son cheval à sa guise, dans le manège ou à l'extérieur. Enneigés, le carré de sable et la place d'attelage furent peu utilisés.

A l'heure du bilan, les organisateurs se montraient satisfaits de cette première expérience. Quelques ventes avaient été conclues et de nombreux contacts noués entre éleveurs et acheteurs. Dès 16h, le manège décoré appartenait à la jeunesse, avec deux parcours de saut construits par Valérie Gütty, responsable des activités équestres. Initiation à franchir la barre fixée à 60 ou 70 cm, le 1^{er} concours a réuni 27 concurrents, qui firent preuve de courage, même en cas de chute. La gagnante fut Morgane Rais, de Glovelier, sur Darling. Le 2^e parcours invitait les douze participants à sauter entre 90cm et un mètre. Il fut remporté par Julie Bessire, de Péry, qui montait Mahiné.

Enfants en nombre

Hier, trois gymkhanas étaient mis sur pied dans le manège. Le premier s'adressait aux tout jeunes cavaliers tenus, le deuxième aux enfants jusqu'à 15 ans, lesquels s'étaient inscrits en nombre, tandis que 15 adultes prenaient part à l'ultime épreuve, toutes commentées par Jean-Pierre Graber. Ces gymkhanas étaient construits et jugés par Roland et Michèle Haslebacher, de Lajoux, qui, la veille, avaient également jugé les concours de saut. /JHO-JDJ



Les splendides chevaux du 100^e du Marché-Concours de Saignelégier étaient de la partie.

PHOTO ARCH

Chaque ambiance du côté des Bois

Procap ■ Les invalides taignons célèbrent leur fête de Noël



La chorale emmenée par Francine Beuret. PHOTO GOGNIAT

Ambiance chaleureuse hier aux Bois, dans une halle des fêtes comble pour les membres de Procap, qui célébraient leur rencontre de Noël. Les tables présentaient de superbes décorations de la part des élèves de la localité. La fanfare du lieu et le groupe d'accordéonistes La Gentiane des Convers apportaient la touche musicale avec bonheur. Avant que la chorale et le groupe sportif de Procap n'entrent en scène, un délicieux repas était servi par l'équipe de Marcel Barthoulot. Et les orateurs de s'enchaîner.

L'occasion pour le président de la section franc-montagnarde, Jean-Marie Miserez, de saluer ses hôtes et d'en appeler au bénévolat. Bernard

Froidevaux (La Chaux-de-Fonds), Marie Joliat (Delémont), Agnès Erdener (Moutier) et Flavio Bottinelli (Bienne) apportaient le salut des sections sœurs. Marcel Paratte, pour la paroisse des Bois, Sabine Cattin-Clémence, pour la commune, le pasteur Serge Medebielle et le curé Jean-Marie Berret distillaient des paroles chaleureuses. Enfin, patron de l'aide sociale dans le Jura, Jean-Marc Veya mettait le doigt sur les incohérences actuelles qui voient un millier de jeunes Jurassiens sans emploi, alors qu'on aimerait faire travailler les vieux. Il soulignait toutefois que l'Etat social n'était pas remis en question en citant les améliorations en cours. /MGO

Stékoffer le Magnifique Galerie du Soleil ■ Quarante ans pour un artiste subtil

Vernissage en musique hier de l'exposition de Stékoffer, l'artiste de Boécourt. Dans la maturité de son art au gré de 40 ans de métier, le peintre présente des œuvres très diverses. Les unes, quasi figuratives, suggèrent l'émotion ressentie lors de voyage, comme ces toiles de New York ou cette superbe série ocre sur les paysages de Toscane. A l'étagée, une série de toiles presque blanches qui impressionnent et

qui interrogent (photo Gogniat). Comme l'a décrit Jean-Louis Miserez, présentateur, «ses mots sont posés sur la toile. Son langage est la peinture. Il est actuellement préoccupé à formuler une attente, une vision transitoire, hermétique du monde. Avec ses pincesaux, il entreprend spontanément ce dont il se méfie verbalement: il parle de lui. Entre instabilité et inertie, les tableaux évaluent une suspension...» Magnifique exposition à découvrir jusqu'au 4 janvier. /mgo



LA RÉGION PRATIQUE

<p>URGENCES</p> <p>■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.</p> <p>■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.</p> <p>■ Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.</p> <p>■ Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.</p> <p>■ Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.</p>	<p>CENTRE DE LOISIRS</p> <p>■ Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.</p> <p>■ Patinoire: lu 13h30-16h30, ma/je/ve 10-11h45/13h30-16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.</p> <p>BIBLIOTHÈQUE</p> <p>■ Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.</p> <p>LUDOTHÈQUES</p> <p>■ Les Bois (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

L'histoire d'un pari perdu

Saint-Ursanne ■ «Les années de braise» rééditées et enrichies pour expliquer la Question jurassienne

Par Jacques Stadelmann

Prélude à 2004, année du 25^e anniversaire du canton qu'il annonce faste, le Mouvement autonomiste jurassien (MAJ) réédite un gros pavé consacré au Rassemblement jurassien (RJ). Un document enrichi de propos qui bousculent les idées reçues.

Edité en 1996, l'ouvrage «Les années de braise», de Marcel Brêchet, homme du sérail, qui retrace l'histoire de la montée en puissance du RJ de 1947 à 1975, est aujourd'hui épuisé. Soucieux de faire connaître la Question jurassienne aux jeunes générations, a expliqué samedi à Saint-Ursanne, lors de la sortie de presse, son secrétaire général Pierre-André Comte, le MAJ a choisi de le rééditer. Avec un complément recouvrant les années 1976 à 2003.

Dans les écoles

Fort de l'aval du Département de l'éducation, un exemplaire sera offert à chacune des cent vingt écoles du Jura. «De telle sorte, a noté Pierre-André Comte, qu'on comprenne mieux la nécessité de raconter l'histoire du combat pour l'indépendance aux enfants du Jura». Dans la foulée, il a annoncé une démarche du MAJ visant l'inscription d'un «moment jurassien» à l'horaire des matinées précédant la fête de l'indépendance du 23 juin.

Précieux outil de référence, côté RJ, sur les événements et personnes qui ont marqué la longue marche du mouvement, le pavé de 450 pages se signale par son évidente volonté de transparence. Tout est dit ou presque sur les heurs et malheurs du RJ.

On y redécouvre ainsi le rôle déterminant, oublié sinon occulté, joué au début de la lutte par des personnalités de Bienne et des districts dits du Jura Sud. L'auteur rappelle que le détonateur de la première manifestation populaire reven-

diquant l'autonomie, tenue le 20 septembre 1947 à Delémont, fut allumé à Bienne, par «Le Journal du Jura» et son rédacteur René Fell. Une semaine plus tard, Daniel Charpillot, de Bévillard, était appelé à la présidence du bureau du mouvement séparatiste qui, parmi ses sept membres, comptait l'industriel biennois Victor Beuchat et le secrétaire communal de Tramelan Roland Béguelin.

Réunification: pari perdu

Intitulé «La Question jurassienne de 1976 à 2003», le rajout frappe une tonalité

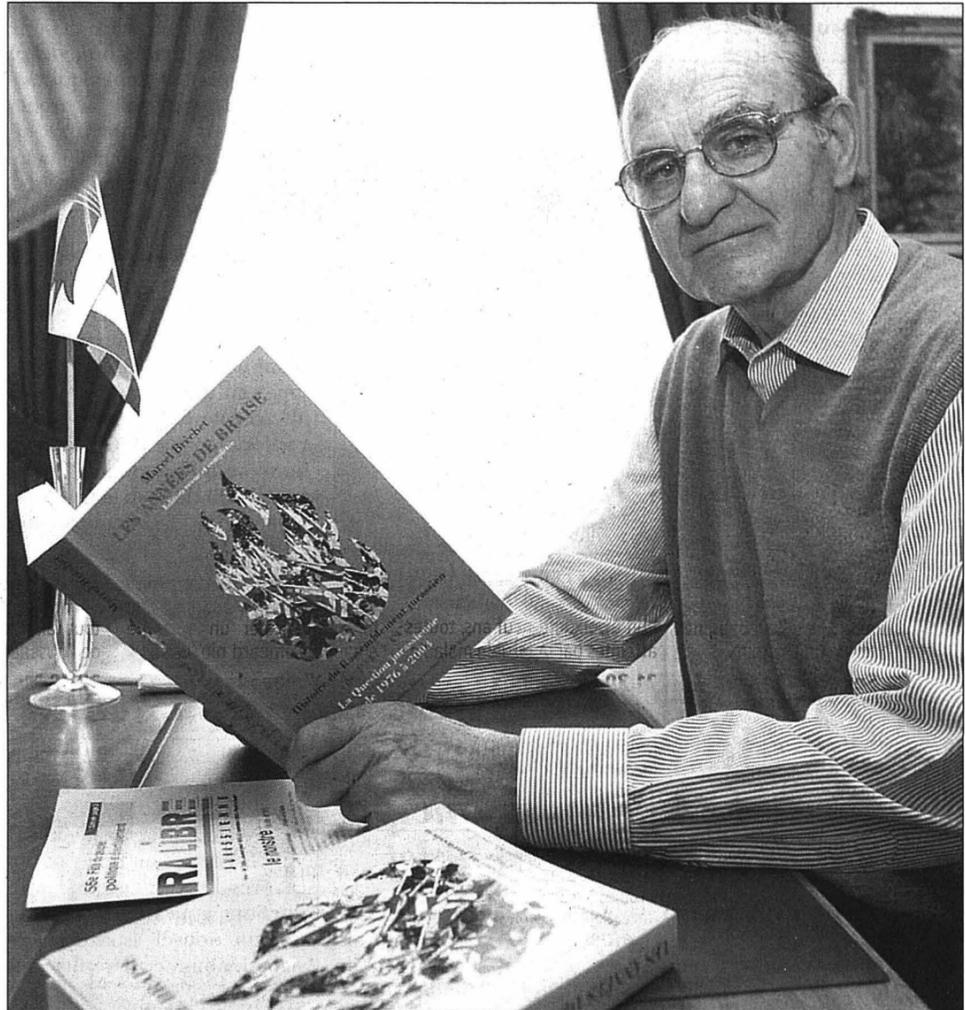
proche du désenchantement. A peine désabusé, l'auteur conte en fait, sur quarante pages, l'histoire du pari perdu de la réunification. Un pari fondé sur l'avènement d'un «canton de combat» et auquel, observe-t-il, Roland Béguelin, déterminé alors à anéantir la procédure des plébiscites en cascade, s'est finalement rallié, sous la pression du conseiller fédéral Kurt Furgler.

Pour Marcel Brêchet, la signature de l'accord Jura-Berne du 25 mars 1994, par un Parlement jurassien qui, au surplus, renonça au scrutin

populaire, «est contraire à tous les engagements pris dans la lutte pour la réunification».

Auteur de la postface de l'ouvrage, Alain Charpillot, éditeur de la «Jura libre», est encore plus cinglant. «Ce pari, écrit-il, reposait sur trois conditions: d'abord que l'Etat jurassien ait la capacité de mener un tel combat, ensuite qu'il en ait la volonté et enfin que l'opinion publique des districts restés bernois soit entraînée par la dynamique du nouveau canton».

«A dire vrai, laisse-t-il tomber comme un couperet, aucune de ces trois conditions n'a été remplie». /JST



Pour Marcel Brêchet, la signature de l'accord Jura-Berne du 25 mars 1994 «est contraire à tous les engagements pris dans la lutte pour la réunification». PHOTO BIST

EN BREF

CORNOL ■ Quand Le Lion d'or était une faïencerie. Des fouilles archéologiques, dirigées par Ursule Babey, se déroulent actuellement aux abords du restaurant du Lion d'or, à Cornol. Liées à un effondrement de terrain, ces dernières ont déjà permis de mettre au jour une grande quantité de tessons de poterie. Selon le propriétaire, Yves Rondez, l'endroit a abrité une manufacture de faïence dès 1760, la troisième créée sur le territoire de l'actuelle Confédération, après Fribourg, en 1752, et Berne, en 1758. Une industrie pionnière qui faisait de Cornol un centre important de production de récipients en faïence. Les premières observations montrent qu'il s'agissait d'une faïence de bonne qualité, originale quant à son ornementation. /comm-jst

SORTIE ■ Saint-Nicolas originale avec les CJ. Les CJ mettent sur pied une Saint-Nicolas originale le dimanche 7 décembre. Un train spécial partira de Saignelégier à 14h53, pour une destination surprise. Retour à 17h22. Les enfants se

retrouveront en pleine nature pour rencontrer saint Nicolas et le Père Fouettard et recevront le fameux cornet. Autour d'un grand feu, une conteuse, de la musique, thé et vin chauds seront servis. Réservations au 032 952 42 90. /mgo

ÉTAT CIVIL ■ Nouveau président breulotier. Avec la fusion des bureaux de l'état civil, l'ancienne association regroupant les officiers a été dissoute. Aujourd'hui, une nouvelle association regroupant les onze officiers de l'état civil du canton a vu le jour à Grandfontaine. La nouvelle entité sera présidée par Jean-Claude Joly, des Breuleux, attaché à l'arrondissement de Delémont. L'association a pour but de défendre les intérêts des officiers de l'état civil en se voulant l'interlocuteur privilégié de l'autorité cantonale. Cette dernière a salué l'excellent travail effectué par les onze officiers d'état civil entrés en fonction le 1er mai, pour permettre un passage en douceur entre les anciens services et les trois ar-

rondissements cantonaux. /mgo

DELEMONT ■ Conférence du professeur Jacquard. A l'invitation du Service de l'aménagement du territoire, le professeur Albert Jacquard donnera une conférence publique demain à 20h, au centre l'Avenir, à Delémont, sur le thème «Lucidité scientifique et regard sur l'humain». /mgo

LES BREULEUX ■ Nouvelle adjointe au Bureau des personnes morales. Le Gouvernement a nommé Carole Christen, de Vellerat, au poste d'adjointe au chef du Bureau des personnes morales aux Breuleux. Licenciée en droit, titulaire d'un brevet de notaire, elle aura notamment à charge les secteurs de la taxe des successions et donations, du gain immobilier, du rappel d'impôt et de l'impôt à la source. Elle entrera en fonction cette semaine. /comm

MONTFAUCON ■ Nouveaux citoyens reçus. A l'initiative de la Société d'embellissement de Montfaucon, une vingtaine de nouveaux arrivants dans la commune ont été accueillis à

l'auberge du Pré-Petitjean, vendredi soir. Après les souhaits de bienvenue de Christine Lab, présidente, Julien Marchand, vice-président, a décrit les activités et projets de la société. Le maire Marino Martinoli a fait l'historique de la commune, tandis que Germain Aubry se faisait l'écho du conseil d'évangélisation.

«Pour que les nouveaux arrivants se sentent bien dans notre commune, en toute simplicité, nous vous offrons l'apéritif», devait conclure la présidente. /mgo

DELEMONT ■ Conférence de Daniel de Roulet. Ecrivain qui a grandi dans le Jura, architecte et informaticien, auteur dernièrement de «Jules en Amérique» et de «Nationalité frontalière», Daniel de Roulet donnera une conférence mardi 2 décembre (20h) à l'auditorium de la Farb, à Delémont. Thème abordé: «Le Corbusier, Cendrars, Chevrollet: trois Suisses de nationalité frontalière». La conférence sera précédée dès 19h d'un verre de l'amitié en présence du conférencier. Entrée libre. /mgo



7.00 Euronews. **8.35** Top Models. **9.00** Un cas pour deux. Risques et périls. - Onze ans après. **11.00** Euronews. **11.15** Les Feux de l'amour. **11.55** Telescop. **12.20** Spin City. Le flambeur. **12.45** Le 12:45. **13.10** Zig Zag café. La Licorne... créativité pour tous! Invité: René Betschart, serrurier et assistant social. **14.10** Le Renard. Un bon avocat. **15.10** Brigade des mers. Le témoin. (3/4). **16.10** C'est mon choix. **17.00** Friends Celui qui avait la technique du câlin. **17.30 JAG** Nouvelle donne. **18.15** Le meilleur de la Caméra cachée **18.25** Top Models **18.55** Le 19:00 des régions **19.15** La poule aux oeufs d'or Invitée: Maria Mettral. **19.30** Le 19:30 **20.05** Classe éco



7.00 Les Zap. **8.30** C'est mon choix. **9.30** Euronews. **10.30** Temps présent. Le gouffre. **11.25** Droit de cité. Israël-Palestine: la paix viendra-t-elle de Genève? **12.25** TSR Dialogue. **12.35** A.R.C. Appellation Romande Contrôlée. **12.55** Les Zap. **14.00** Telescop. **14.25** Ouverture de la session du Conseil National. Depuis le palais fédéral à Berne. **16.00** Les Zap Au sommaire: «Gag Zap». - «Red-wall». - «Zap Club». - «Le Marsupilami». - «Les Contes d'Andersen». - «Chocotte minute». - «Gag Zap». - «Kim Possible». **17.00** Dico Zap Au sommaire: «Hey Arnold». - «Pepper Ann». **18.00** Club Zap Au sommaire: «Redwall». - «Fifi Brindacier». - «Infos Zap». **19.00** Garage **19.50** Victor A Shopping Afternoon. **20.05** Banco Jass **20.10** Lüthi et Blanc Le secret de Martin.



6.15 30 millions d'amis. **6.40** TF1 info. **6.45** TFI jeunesse. **8.30** Téléshopping. **9.20** Mission sauvetages. Mémoire blessée. **10.15** Rick Hunter. **11.15** Star Academy. **12.05** Attention à la marche I. **13.00** Journal **13.45** Pour garder bon pied, bon oeil **13.55** Les Feux de l'amour **14.45** L'innocence en sursis Film TV. Suspense. Etats-Unis. 2001. Réal: Adam Weissman. 1 h 35. Une avocate toxicomane se voit offrir une seconde chance lorsqu'elle est désignée pour assurer la défense d'un condamné à mort. **16.20** Alerte à Malibu L'affaire Falcon. **17.10** 7 à la maison Silences et secrets. **18.00** Le bigdil **19.00** Star Academy **19.45** Laverie de famille **20.00** Journal



6.30 Télématin. **8.35** Des jours et des vies. Feuilleton. **9.05** Amour, gloire et beauté. Feuilleton. **9.30** C'est au programme. **10.55** Flash info. **11.00** Motus. **11.35** Les 2'amours. **12.15** La cible. **13.00** Journal **13.55** Inspecteur Derrick L'affaire Goos. Alors que son mari rentre sa voiture au garage, Ingrid Goos s'effondre devant la porte d'entrée de sa maison, frappée d'une balle en plein coeur. **14.50** Un cas pour deux La guerre des nerfs. **15.55** Washington Police Discordes. **16.45** Des chiffres et des lettres **17.20** Tout vu, tout lu **18.00** Friends Celui qui savait des vies. - Celui qui jouait à la balle. **18.50** On a tout essayé **19.50** Domisiladoré **20.00** Journal



6.00 Euronews. **7.00** TO3. **9.00** C'est mieux ensemble. **9.25** Hooker. Hooker s'en va en guerre. **10.15** La Brigade du courage. Maladresses. **11.10** Raymond. Vide-grenier. **11.40** Bon appétit, bien sûr. Gambas rôties, bouillon au thé parfumé. Invité: le chef Thierry Marx. **12.10** Edition régionale. **12.25** 12/14 national. **12.55** Edition régionale. **13.55** C'est mon choix. **15.00** Atterissage forcé. Film TV. Drame. Etats-Unis. 2000. Réalisation: Noel Quinones. 1h35. **16.35** TO3. **17.15** Mon kanar. **17.30** Foot 3. **18.05** Questions pour un champion **18.35** 19/20 national **18.40** Edition régionale et locale **19.30** 19/20 national **20.05** Le fabuleux destin de... Invités: Robert Hue, Anne Roumanoff. **20.35** Tout le sport **20.45** Supplément régional et local



7.00 C'est pas trop tôt! **9.05** M6 boutique. **9.55** Star six. **10.55** Code Quantum. **11.50** Six/Météo. **12.00** Ma sorcière bien-aimée. **12.30** La Petite Maison dans la prairie. **13.35** Après la pluie... Film TV. Drame. Etats-Unis. 1997. Réalisation: Shawn Levy. 1h45. Un jeune veuf va reprendre goût à la vie sous l'impulsion de deux femmes, très différentes l'une de l'autre, qui font irruption dans son quotidien. **15.20** Les Anges du bonheur Dans la lumière. **16.15** Tubissimo **17.00** Génération Hit **17.50** Stargate SG-1 Les faux amis. **18.50** Charmed Le livre des ombres. **19.45** Camera café **19.50** Six/Météo **20.05** Ma famille d'abord Père et impairs. **20.40** Camera café



6.30 Anglais, méthode Victor. **6.48** L'emploi par le Net. **6.55** Debut les zouzous. **8.45** Les maternelles. **10.20** Le journal de la santé. **10.40** Carte postale gourmande. Paris au bras de Michel Chabran. **11.10** Le monde secret des mammifères d'Europe. Renard des champs, renard des villes. **12.05** Midi les zouzous. **13.50** Le journal de la santé. **14.10** L'emploi par le Net. **14.15** 100 % Question. **14.45** Tahiti et les archipels de la Polynésie. **15.45** La tombe du prince scythe. **16.40** Sur la route des Tziganes. **17.45** Gestes d'intérieur. **17.50** C dans l'air.



19.00 Flash info. **19.01** Le magazine de l'environnement. **19.45** Arte info. **20.15** Une oasis de lait en Arabie. Documentaire. Société. Allemagne. 2002. Réalisation: Jacqueline Steigner. Visite de la laiterie Al Safi (la Pure), installée au coeur du désert d'Al Kharg, en Arabie Saoudite, qui produit quatre cent cinquante mille litres de lait par jour.



Greg Kinnear, Renée Zellweger.

20.40 **Nurse Betty** Film. Comédie. Etats-Unis. 2000. Réalisation: Neil Labute. 1 h 55. Stéréo. Avec: Renée Zellweger, Morgan Freeman, Chris Rock, Greg Kinnear. Serveuse dans un motel lugubre, mariée à un homme macho et vulgaire, Betty Sizemore n'a qu'un plaisir: suivre son feuilleton favori, «Amour et passion», dont le héros, le beau docteur David Ravell, la fascine au-delà de toute mesure. Suite à un traumatisme, elle s' imagine être l'héroïne de l'histoire...

22.35 Sex and the City Série. Comédie. Etats-Unis. 2001. Réalisation: Michael Patrick King. 1/18. VM. Ames soeurs. Avec: Sarah Jessica Parker, Kristin Davis, Kyle MacLachlan, Kim Cattrall **23.10** Sex and the City. Narcisse. **23.45** Dead Zone. La mine. **0.30** Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite uniquement).



Michèle face à la maladie.

20.35 **Le sida en Suisse** Documentaire. Santé. «La Madone de Laroque: un nouveau Leonard de Vinci?». Suisse. 2003. Réalisation: Paul Riniker. Cinq cas surprenants. En Suisse comme ailleurs, le sida est une maladie qui touchait principalement les communautés gay ou les toxicomanes est bien révolu. Ce document dresse le portrait de cinq femmes âgées de trente-huit à soixante-neuf ans, toutes atteintes par la terrible maladie.

21.30 La Madone de Laroque Documentaire. Art. Réalisation: Guy Brousmiche et Pierre Masson. 59 minutes. **22.29** Banco Jass. **22.30** Le 22:30. **22.55** Eurogoals. **23.15** La Chanson du pharmacien. Film. Court métrage. **23.20** Jour 26. Film. Court métrage. **23.35** Zig Zag café. La Licorne... créativité pour tous! **0.25** Réception par câble et satellite.



Christian Rauth, Daniel Rialet.

20.55 **Père et maire** Film TV. Comédie. France. 2002. Réalisation: Philippe Monnier. 1 h 45. Stéréo. Inédit. Un mariage sans témoin. Avec: Christian Rauth, Daniel Rialet, Aladin Reibel, Ginette Garcin. Hugo Bolski s'apprête à unir Jean-Louis Lombard et Irina quand un commissaire interrompt la cérémonie. D'après lui, Lombard est déjà marié! Le maire se retrouve dans une situation embarrassante: il a failli cautionner un délit de bigamie. Lombard nie les faits.

22.40 Y'a que la vérité qui compte! Magazine. Société. Présentation: Pascal Bataille et Laurent Fontaine. 1 h 40. **0.20** Star Academy. **1.15** Maladie d'amour. Film. Comédie dramatique. France. 1987. Réalisation: Jacques Deray. 1h50. Avec: Nastassja Kinski, Jean-Hugues Anglade, Michel Piccoli, Jean-Claude Brialy.



Jacques Dacqmine, Florence Darel.

20.55 **Maigret** Film TV. Policier. France. 2000. Réalisation: Pierre Granier-Defferre. 1 h 30. La fenêtre ouverte. Avec: Bruno Crème, Alexandre Brasseur, Florence Darel, Jacques Boudet. Maigret s'apprête à arrêter un financier véreux nommé Oscar Laget. Paul Lachenal, son jeune inspecteur, se rend à son bureau pour lui apporter, en mains propres, une convocation de la police judiciaire. L'homme a tout faire de Laget, lui fait part de l'absence de son patron.

22.40 Mots croisés Débat. Présentation: Arlette Chabot. 1 h 45. Un lundi sur deux, Arlette Chabot et ses invités, tous spécialistes, viennent débattre sur des thèmes d'actualité. **0.30** Journal de la nuit. **0.55** Musiques au coeur. Quoi de neuf? En décembre. **3.15** Portraits. Révélation 2002: Elodie Mechain.



Jamel Debbouze.

20.55 **On ne peut pas plaire...** Magazine. Information. «On ne peut pas plaire à tout le monde». Présentation: Marc-Olivier Fogiel et Ariane Massenet. 2 h 35. Spéciale «ils nous font rire». Invités: Jamel Debbouze, les Nuls, Pierre Palmade, Shirley & Dino. Pour ce nouveau prime time, Fogiel et sa troupe reçoivent la nouvelle vague des comédiens qui font rire la France entière. Un voyage dans le monde de l'humour.

23.45 Soir 3. **0.05** Il y a maldonne Film. Drame psychologique. France - Belgique. 1987. Réalisation: John Berry. 1 h 25. Avec: Clovis Cornillac, Luc Thuillier, Jacques Martial, Max Morel **1.30** Libre court. Magazine. **2.05** Ombre et lumière. Invitée: Anny Duperey, comédienne & romancière.



Charlie Sheen.

20.50 **Haute Trahison** Film. Thriller. Etats-Unis. 1997. Réalisation: George P Cosmatos. 1 h 50. Stéréo. Avec: Charlie Sheen, Linda Hamilton, Donald Sutherland. Jeune conseiller de la Maison-Blanche, Bobby Bishop est apprécié et respecté de tous, y compris du Président en personne. Idéaliste et sûr de lui, il tombe de haut lorsqu'un de ses anciens professeurs, Yuri Pochenko, lui révèle qu'un traître s'est glissé dans l'entourage immédiat du Président.

22.40 Traque sur Internet Film. Policier. Etats-Unis. 1995. Réalisation: Irwin Winkler. 2 heures. Stéréo. Avec: Sandra Bullock, Jeremy Northam, Dennis Miller, Diane Baker **0.40** Secrets d'actualité. Magazine. Information. Présentation: Laurent Delahousse. 1 h 9. Mort de Vincent Humbert: que s'est-il vraiment passé? **1.50** M6 Music/Les nuits de M6.



Jonathan Chang.

20.40 **Yi-Yi** Film. Comédie dramatique. Japon - Taïwan. 1999. Réal.: Edward Yang. 2 h 50. VO. Avec: Wu Nianzhen, Issey Ogata, Jonathan Chang, Kelly Lee. A Taipei, N.J. Jian, sa femme, Min-Min, et leurs enfants assistent au mariage d'A-Di, le frère de Min-Min. Au cours de la cérémonie, N.J. rencontre Sherry, son ancien amour de jeunesse. Mais une attaque qui plonge la mère du marié dans le coma vient bouleverser les retrouvailles et les festivités.

23.30 Al Barnum... Documentaire. Société. «Al Barnum, du bonheur en limousine». Allemagne. 2002. Réalisation: Bertram Verhaag. 1 h 30. **1.05** Signes de vie. Film TV. Drame. France. 2000. Réalisation: Vincent Martorana. 1 h 25. Avec: Pierre-Loup Rajot, Roberto Attias, Marcello Mazzarella, Fabio Sartor.

L'essentiel des autres programmes

TV5

8.00 Journal radio Canada. **8.30** Outremer. **9.00** TV5 infos. **9.05** Zig Zag café. **9.50** Mousa le taximan. Film. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Docteur Sylvester. Film TV. **11.55** Mousa le taximan. Film. **12.00** TV5 infos. **12.05** Kiosque. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** Des chiffres et des lettres. **14.00** TV5, le journal. **14.30** Bibliothèque Médicis. **15.20** Acoustic. Invité: Gilbert Montagné. **15.55** Mousa le taximan. Film. **16.00** TV5, le journal. **16.15** Le journal de l'éco. **16.20** TV5, l'invité. **16.30** D'ici et d'ailleurs. Côte d'Ivoire. **17.00** La cible. **17.30** Questions pour un champion. **17.55** Mousa le taximan. Film. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Culture et dépendances. La gauche, otage de ses radicaux? Invités: Jack Lang, Bernard Cassen, Marie-Noëlle Lienemann, Ramon Chao, Serge Raffy, Jacques-Pierre Amette, Jacques-Juliard, Dominique Voynet, Philippe Val, Manuel Valls, François Coustal. **19.55** Mousa le taximan. Film. **20.00** TV5 infos. **20.05** Week-end sportif. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Vivre positivement. **21.55** Mousa le taximan. Film. **22.00** TV5, le journal. **22.25** L'important c'est d'aimer. Film.

Eurosport

11.00 Epreuve dames. Sport. Bobsleigh. Coupe du monde. A Calgary (Canada). **11.30** Coupe du monde. Sport. Skeleton. A Calgary (Canada). **12.00** Championnats de Grande-Bretagne. Sport. Snooker. Finale. A York. **13.00** Ligue des champions. Sport. Football. 1re phase. 5e journée. **16.00** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K120. A Kuusamo (Finlande). **17.30** Tirage au sort de l'Euro 2004. Sport. Football. A Lisbonne (Portugal). **18.30** Watts. **18.45** Eurogoals. **19.45** Championnats du monde. Sport. Karaté. A Tokyo (Japon). **21.15** K-1 Legends. Sport. Arts martiaux. **22.15** Euro-

sport soir.

9.00 Le Vice et la Vertu. Film. **10.40** Surprises. **10.50** Adolphe. Film. **12.30** La vie en clair(C). **13.30** La semaine des Guignols(C). **14.00** La Folie des hommes. Film. **15.50** Partir avec National Geographic. **16.50** Panic Room. Film. **18.35** La météo(C). **18.40** Infos(C). **18.45** Merci pour l'info(C). **19.55** Les Guignols(C). **20.05** 20h10 pétantes(C). **21.00** Dommage collatéral. Film. **22.45** Lundi investigation. 90 minutes. **0.05** Donnie Darko. Film. sport soir.

RTL9

12.30 Hawaii police d'Etat. **13.20** Explosif. **13.30** Les Têtes Brûlées. **14.20** Brigade spéciale. **15.05** Le Renard. Trois balles en plein coeur. **16.10** Adrenaline. Le dernier sacrément. **16.55** Les Condamnés. Flagrant délit. **17.50** Explosif. **18.10** Top Models. **18.35** Brigade des mers. **19.30** Ça va se savoir. **20.15** La Vie de famille. L'amitié d'abord. **20.45** Gorilles dans la brume. Film. **23.05** La Résurrection de Frankenstein. Film. **1.00** Télé-achat.

TMC

10.15 Mon fils à 70 ans. Film TV. **11.50** TMC info tout en images/Météo. **12.05** TMC cuisine. **12.35** Découvrir le monde. Plongée en Polynésie. **13.35** Soko, brigade des stup. **14.30** Kojak. Sous une mauvaise étoile. - La fureur de perdre. **16.20** Anne Le Guen. Film TV. **18.00** TMC info tout en images/Météo. **18.10** Fortier. Du coeur au ventre. (3/3). **19.00** Commissaire Lea Sommer. Danse macabre. **20.00** Rintintin. Rusty devient maire. **20.30** 2004, faites-vous plaisir. Match 1. **20.40** L'interview. Chacun son destin: Roger Moore. **20.45** Le Saint. Film TV. **22.25** Amicalement vôtre: Mission à Monte-Carlo. Film TV. **0.45** Les Alsaciens ou les Deux Mathilde. Film TV.

Planète

15.10 Les milices de Miami. **15.40** Voleurs d'identité. **16.10** Les vrais privés. **16.40** Un beau jour pour mourir. **17.10** Le siècle des hommes. La race des seigneurs. - La guerre totale. **18.50** Le vrai visage de Jacques Mesrine. **19.50** Fame. **20.20** La vie secrète des jardins. La danse des oiseaux. **20.45** Patrick Henry, un procès capital. **21.45** Le roman d'un menteur. **23.10** Ma vie pour les animaux. Jonathan et les pangolins en Afrique du Sud.

TCM

9.10 Lolita. Film. **11.40** Lady Détective entre en scène. Film. **13.10** Duel d'espions. Film. **14.50** La Pantoufle de verre. Film. **16.25** L'Amour à l'italienne. Film. **18.20** City Hall. Film. **20.15** «Plan(s) rapproché(s)». **20.45** Capitaine sans loi. Film. **22.30** Le Reptile. Film.

TSI

14.20 Alen. **15.05** Il commissario Rex. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Storie di ieri. **16.15** Chicago Hope. **17.00** Storie di ieri. **17.10** La signora in giallo. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Spaccatredici. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.30** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Météo. **20.40** Il mallopo. **21.00** Il lunedì del Quotidiano. Il lunedì Forum. **23.05** Telegiornale notte. **23.20** Météo. **23.25** Acqua fresca. Comici microbiologicamente puri.

SEI

14.35 Hopp de Båse I. **15.10** Eine himmlische Familie. **16.00** Telescop. **16.25** Pinocchio. **16.50** Babar. **17.15** Franklin. **17.30** Gute-nachrichtschichte. Bob de Boumame (61/78). **17.45** Tagesschau. **17.55** Alle meine Töchter. **18.45** Telesguard. **19.00** Schweiz aktuell. **19.30** Tagesschau. **19.50** Météo. **20.00** Quiz Today. **21.05** PULS. **21.50** 10 vor 10. **22.20** Radiogesichten. **23.10** Apostel!. Film.

ARD

15.00 Tagesschau. **15.15** Abenteuer Wildnis. Ein Elefantleben. **16.00** Fliege, die Talkshow. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.43** Alle Wetter!. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** Grossstadtrevier. Königskinder. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Kommissarin. Tödliches Souvenir. **21.05** Report. **21.45** Dimension PSI. Gedankenübertragung. **22.30** Tagesthemen. **22.58** Das Wetter. **23.00** Beckmann. **0.00** Polylix. **0.50** Alfred der Grosse, Bezwinger der Wikinger. Film.

ZDF

15.00 Heute/Sport. **15.15** Discovery, die Welt entdecken. Stadt der Buddhas: Expedition durch Afghanistan. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Herzschlag, das Ärzteteam Nord. Bauchschuss. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.40** Leute heute. **17.50** Der Alte. Froide-ment décidé. **19.00** Heute. **19.25** Wiso. **20.15** Und tschüss, ihr Lieben. Film TV. **21.45** Heute-journal. **22.15** Art of War. Film. **0.05** Heute nacht.

SWE

15.00 Wunschbox. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee?. **17.00** Aktuell. **17.05** Kaffee oder Tee?. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschafts-information von der Stuttgarter Börse. **18.15** Bundesliga Nachspiel. **18.45** Aktuell. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Ein Sack voll Geld. Film TV. **21.45** Hannes und der Bürgermeister. Wahrsager / Geburtstag. **22.15** Aktuell. **22.30** Betrifft. Enteignungen, Ist unser Eigentum noch sicher? **23.15** Fitz & Friends. **0.15** Helden, Liebende und Betrogen.

RTL D

15.00 Das Familiengericht. **16.00** Das Jugendgericht. **17.00** Hör mal,

wer da hämmert!

17.30 Unter uns. **18.00** Guten Abend RTL OU Regionalprogramme. **18.30** Exklusiv. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Wer wird Millionär?. **21.15** Hinter Gittern, der Frauenknast. Fisch macht Druck. **22.15** Extra, das RTL Magazin. **23.30** Money Trend. **0.00** RTL Nachtjournal.

TVE

15.00 Telediario 1. **15.45** El tiempo. **15.50** Gata salvaje. **17.00** Luna negra. **17.30** España en comunidad. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Los Lunnis. **18.55** El planeta de los niños. **19.25** Cerca de ti. **20.25** Operación triunfo, la Academia. Resúmenes. **20.45** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.40** El tiempo. **21.45** La semana internacional. **22.00** Operación triunfo.

RTP

15.00 Entre Nós. **15.30** Portugal no Coração. **18.30** PNC. **20.30** EUA Contacto. **21.00** Telegiornal. **22.00** Contra Informação. **22.05** A Alma e a gente. **22.30** As Lições do Tonicas. **23.00** Prós e contras. **1.00** Regiões.

RAL1

15.30 La vita in diretta. **16.15** La vita in diretta. **16.50** TG Parlamento. **17.00** TG1. **17.10** Che tempo fa. **17.15** Concerto per l'anniversario Visita Santo Padre alla Camera dei Deputati. Concert. **18.40** L'eredità. **20.05** Telegiornale. **20.30** Affari tuoi. **20.55** Augusto, il primo imperatore. Film TV. **22.45** TG1. **22.50** Porta a porta. **0.25** TG1-Notte.

RAL2

15.30 L'Italia sul Due. **17.10** TG2 Flash. **17.15** Digimon frontier. **17.40** Art Attack



Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59

www.limpartial.ch

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre



CRESSIER, grande villa individuelle de 7 pièces, surface habitable 146 m², volume 826 m³ (2 habitations indépendantes), quartier très tranquille, terrain de 637 m² avec garage et places de parc. Fr. 600 000.-. Tél. 032 731 50 30. neuch@vente-immob.ch / www.vente-immob.ch 028-422012

LA NEUVEVILLE, grande villa individuelle de 9 pièces, surface au sol 384 m², volume 1234 m³, grand séjour avec cheminée, trois salles d'eau, terrain de 722 m², quartier très tranquille sans nuisances, vue lac et Alpes. Fr. 850 000.-. Tél. 032 731 50 30. neuch@vente-immob.ch/www.vente-immob.ch 028-422013

VALAIS CENTRAL, 10 minutes domaine skiable, parcelle à construire 1000 m², cédée à Fr. 65 000.-. Tél. 079 220 79 94. 036-192451

VERBIER-SEMBRANCHER, particulier vend terrain à bâtir, un duplex, une grange. Tél. 079 758 12 56. 028-421889

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS Jardinière 149 a + b, locaux commerciaux et industriels, surface dès 400 m², immeuble pourvu d'un montage. Surfaces divisibles. Convient pour bureaux et ateliers, places de parc à louer. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-140968

LA CHAUX-DE-FONDS, Etoile 1, studios avec cuisine aménagée, ascenseur, transport en commun proche. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-140237

LA CHAUX-DE-FONDS, dès 01.01.2004, joli 2 pièces calme avec vue. Fr. 597.-/mois avec charges. Tél. 079 484 76 68. 132-141698

MARIN, 3 1/2 pièces, au rez-de-chaussée, balcon, cave, grenier, place de parc. Fr. 1270.- charges comprises. Dès le 01.01.2004. Tél. 032 753 37 90. 028-422547

NAX (VS), ski, appartement, chalet, semaine. Tél. 027 203 36 47. 036-178467

NEUCHÂTELEST (MONRUZ), petit 2 pièces mansardé, confort, cachet, Fr. 930.-. Tél. 078 874 13 36 ou 079 434 86 13. 028-422582

NEUCHÂTEL, CENTRE-VILLE, joli duplex 4 pièces. Fr. 1490.-. Tél. 078 874 13 36 ou 079 434 86 13. 028-422580

NEUCHÂTEL, centre-ville, studio. Fr. 420.-. Tél. 078 874 13 36 ou 079 434 86 13. 028-422579

NEUCHÂTEL, centre-ville, ravissant 3 pièces avec jardin, tout confort, grand cachet, au pied du Château, Fr. 1890.-. Tél. 078 874 13 36 ou 079 434 86 13. 028-422581

Cliquez sur :

naissances

Informez-vous s'il est arrivé.
Les nouveau-nés des 15 derniers jours.

L'Impartial
www.limpartial.ch

NEUCHÂTEL, chambre meublée indépendante, confort, douche. Libre. Tél. 032 724 70 23. 028-422270

NEUCHÂTEL, Charles-Knapp, 2 pièces, très calme, cuisine agencée. A louer cause double emploi. Fr. 880.- + charges + parking. Libre tout de suite. Tél. 079 794 06 55. 028-422278

132-140779 DUO

voix claire

ArcLaser

Vision

Centre chirurgical pour la correction des défauts de la vue

C'est aussi un cadeau que vous pouvez vous offrir ou vous faire offrir!

ArcLaser Vision, La Chaux-de-Fonds 032 914 65 65
www.arclaser.ch

SAINT-BLAISE, 5 1/2 pièces, 180 m² avec 2 terrasses, vue sur lac, garage + place de parc. Fr. 2400.- charges comprises. Libre le 15.02.04. Tél. 032 753 44 64, 12-14h. 028-422475

SAINT-BLAISE, Musinière 4, 3 1/2 pièces duplex. Fr. 1440.-. Libre fin janvier. Tél. 032 753 08 05. 028-422168

Immobilier demandes d'achat



DE PARTICULIER À PARTICULIER, cherchons villas, appartements, terrains, commerces. tél. 032 724 24 25 018-191211

Immobilier demandes de location



PLACE DE PARKING ou garage à proximité de la place de l'Hôtel-de-Ville, pendant les heures d'ouverture. Tél. 032 968 20 77. 132-141775

Cherche à acheter



À ACHETER: ANTIQUITÉS! Je cherche: Tableaux. Argenterie. Tapis. Lampes. Vases. Bijoux or... etc. Appartements complets. Forney. Cormondèche. Tél. 032 731 43 60. 028-382765

AAA: À BON PRIX! J'achète antiquités: meubles, montres, tableaux, vases, armes, argenterie, bijoux or, tapis, jouets. Appartements complets. Paiement comptant. Jean-Daniel Matile, Chézard. Tél. 032 853 43 51. 132-141581

A vendre



COMMODE ANCIENNE, très belle, dessus marbre, 2 tiroirs, 2 portes, Fr. 500.-. Tél. 079 657 28 78. 132-137339

VENDS PC Pentium II 300, occasion, révisé et garantie. A partir de Fr. 180.-. Tél. 078 708 62 82. 132-141644

Rencontres



JOLIE ET SEXY... (suite de cette annonce au répondeur 021 683 80 72). Appelles vite! 022-780000

Vacances



MAYENS DE RIDDES, 4 VALLÉES, grand chalet, 6-8 lits. Fr. 1400.- semaine. Tél. 022 797 44 49. 028-421361

POUR LES FÊTES: venez au soleil de la Côte d'Azur - logements de vacances - dans villa bord de mer. Tél. 021 946 11 87. 022-777138

Demandes d'emploi



JE NETTOIE appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93. 028-420103

Offres d'emploi



CHOISISSEZ L'INDÉPENDANCE. Bâtissons ensemble votre propre affaire. Sans fonds propres. Tél. 078 709 71 98. 028-422294

Véhicules d'occasion



À BON PRIX achète voitures, bus, paiement comptant. Tél. 079 502 53 54. 028-390150

A+A BON PRIX, achète voitures, bus, camionnettes, tout état. Tél. 079 606 09 55. 028-422492

RENAULT LAGUNA BREAK 2.0 (rouge), 10,95 - 77 000 km, voiture impeccable, toutes options. Fr. 11 900.-. RENAULT ESPACE 2.2 ALIZÉ, 95, 121 000 km, verte, toutes options, complètement révisée. Fr. 10 900.-. Tél. 078 628 99 60. 028-422549

Divers



ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagements Suisse + International, garde-meubles, débarras, nettoyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23. www.cademénagement.ch 028-410721

CONDUITE SUR NEIGE. Nous organisons un stage de perfectionnement et pilotage sur circuit de glace, en toute sécurité le 29 décembre 03. Inscriptions: COD 106, Glenn et Boris auto-école, Tél. 079 5000 106. Bon cadeau disponible. 132-141804

DEBARRAS d'appartements et greniers. Tél. 079 412 23 40 ou 079 433 32 38. 132-137339

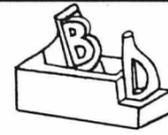
PENDULES NEUCHÂTELOISES. Artisan pendulier répare toutes pendules neuchâtelaises. Devis et déplacements gratuits. Tél. 032 853 49 16. 028-421344

Menuiserie Ebénisterie

Les hommes du bois

Rémi Bottari

Menuiserie - Agencement - Fenêtres bois + PVC - Volets alu
Rue Avocat-Bille 7-9 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 37 33 - Fax 032 968 58 95 132-124540



Bernard Ducommun & Fils S.A.

Menuiserie - Ebénisterie

Fenêtres PVC + bois - Rénovation, transformation d'appartements et de meubles - Agencement de cuisines.

Rocher 20 a - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 968 74 95 - Bureau tél. 032 926 88 08



Société Coopérative de Menuiserie La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 968 32 22

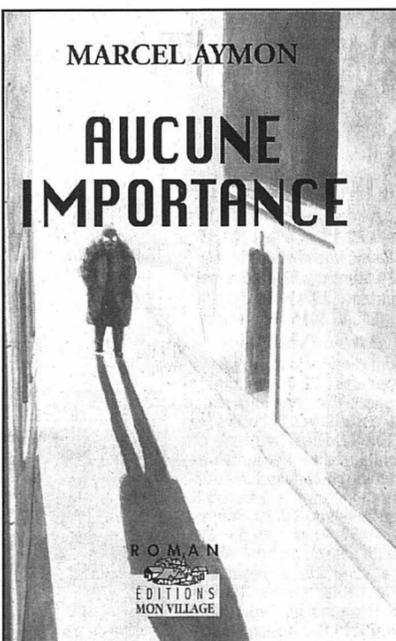
Fenêtres bois, bois-métal fabriquées par nos soins Rénovations Pose fenêtres PVC

Le mot mystère

Définition: sacoche portée au ceinturon, un mot de 10 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.
Solution en page 8

E	U	T	R	O	T	O	S	F	A	L	T	I	S	E
I	N	K	A	Y	A	K	L	E	E	E	A	A	B	R
A	I	I	H	U	E	A	E	M	L	E	S	Y	H	P
R	F	C	L	O	I	P	L	O	B	E	I	E	O	E
V	I	N	E	R	U	I	B	R	U	D	L	B	L	N
V	E	P	G	N	E	R	A	H	O	R	S	L	O	I
E	M	U	A	H	C	B	R	C	R	A	E	E	E	G
T	Y	E	N	T	U	H	C	A	L	T	U	B	P	M
N	Z	A	H	O	E	A	V	A	U	M	O	I	E	
I	N	E	J	A	S	U	E	P	U	O	R	C	C	
R	E	I	U	C	R	O	C	O	L	G	J	O	E	E
U	E	T	E	Q	U	I	L	A	E	A	E	R	N	P
O	C	N	A	B	A	C	P	A	N	B	T	N	A	H
T	E	N	O	S	E	P	T	Y	P	E	A	I	E	B
A	L	B	U	M	T	U	O	T	S	V	X	E	R	T

- | | | | |
|-----------------|-------------------|----------------|-----------------|
| A Album | Enzyme | Orgeat | Tortue |
| Altise | Epice | Outarde | Toucan |
| Aplatir | F Flair | P Paix | Tourin |
| Aulne | G Genêt | Palombe | Type |
| B Bagout | Gobie | Patelle | U Unifié |
| Banco | H Hareng | Peson | V Vanne |
| Barjo | Hourra | Physse | Vichy |
| Berline | J Joubarbe | R Râble | Viner |
| Bolet | K Kayak | Renom | Vraie |
| C Certes | L Layon | Rouble | Y Yèble |
| Chaume | Luron | S Salve | |
| Chrome | M Méhari | Scène | |
| Chutney | Muesli | Secco | |
| Croco | N Niébé | Stout | |
| Croupe | O Okapi | T Tapir | |
| E Enigme | Opaque | Tequila | |



Le client mangea, rapidement, comme s'il était pressé. Profitant de ce qu'il avait le nez dans son assiette, la p'tite dame s'arrêta. Elle était à quelques mètres de lui. Pourquoi, à ce moment donné, tourna-t-il la tête dans sa direction? Il la vit. Elle commit alors l'erreur de se retirer prestement, comme prise en flagrant délit. Elle, qui prétendait jouer à cache-cache, venait de commettre la même erreur que lorsqu'elle était petite fille et qu'elle guignait pour s'assurer qu'on ne la voie pas. Pour une fois le précédent, elle s'en retourna chez elle, mal à l'aise, un peu honteuse aussi. Si son locataire avait été mécontent, il ne lui en ferait certainement pas le reproche. Cela impliquerait d'avoir à parler. Elle évita, les jours suivants, de pister la silhouette surmontée d'un

bonnet vert. Son locataire retournait-il se faire servir par l'aguichante serveuse?...
La fin mars avait tenu ses promesses de pré-printemps. Pâques, cette année-là, «tombait» le 10 avril. Le jeudi 7, elle alla faire sa tournée des commerçants du quartier, emplettes pour les quatre jours à venir obligeant. A cette occasion, elle croisa son locataire qui, lui aussi, faisait sa provision de pain et de fruits. Ils se virent, mais ne se saluèrent pas. Comme si souvent en pareil cas, chacun fit, en même temps que l'autre, la petite bêtise de se retourner, se privant ainsi de la possibilité, en cas de besoin: «Je ne vous avais pas vu!»
Au cours de la belle journée de Vendredi-Saint, l'homme dut faire une longue promenade. Il partit plus

tôt et rentra plus tard que de coutume. Les deux jours suivants, par contre, le temps n'étant guère agréable, il ne sortit pas de chez lui. Ce n'était jamais encore arrivé. Elle était également restée chez elle, ce qui lui permit de constater qu'il n'était pas venu à la cuisine pour faire chauffer son eau. «Il y a quelque chose de rompu dans notre bel équilibre!» se dit-elle.
La pluie et le beau temps! Bien vrai pourtant que, surtout pour qui n'a guère d'autre priorité, voilà bien un sujet de préoccupation.

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77
TAIS-TOI!
V.F. 18 h 30, 20 h 30.
10 ans. 6e semaine.
De Francis Veber. Avec Jean Reno, Gérard Depardieu, André Dussollier. Comédie! Il n'a qu'une idée, venger sa maîtresse. Mais sa route va croiser celle de Quentin, d'une bêtise phénoménale...
DERNIÈRES SÉANCES

EDEN 913 13 79
KILL BILL: VOLUME 1
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30.
16 ans. Première semaine.
De Quentin Tarantino. Avec Uma Thurman, Lucy Liu, David Carradine.
Ex-profession: tueur à gages. Alors qu'elle s'était rangée, elle se fait descendre, mais en réchappe après 4 ans de coma... La facture va être salée!

PLAZA 916 13 55
MASTER AND COMMANDER
V.F. 17 h 30, 20 h 15.
12 ans. Première semaine.
De Peter Weir. Avec Russell Crowe, Paul Bettany, Billy Boyd. En 1805, sur des mers incertaines, un capitaine anglais part à la chasse d'un corsaire français. Action et aventure, du tout grand cinéma!

SCALA 1 916 13 66
LE MONDE DE NEMO
V.F. 16 h 15, 20 h 45.
Pour tous. 2e semaine.
De Andrew Stanton, Lee Unkrich. Lorsque Nemo s'est perdu dans l'immensité de l'océan, son papa de poisson va partir à sa recherche... Un Disney génial, dans la lignée de Bambi et du Roi Lion!!

SCALA 1 916 13 66
AU SUD DES NUAGES
V.F. 18 h 45.
7 ans. 3e semaine.
De Jean-François Amiguet. Avec Bernard Verley, François Morel, Maurice Auffer. Pour leur virée annuelle, des copains décident de rejoindre la Chine en train. Il n'en restera plus qu'un à l'arrivée...
DERNIÈRES SÉANCES

SCALA 2 916 13 66
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ
V.F. 15 h 30, 20 h 30.
10 ans. 3e semaine.
De Joel Coen. Avec G. Clooney, Catherine Zeta-Jones, Julia Duffy. Comédie! Avocat que l'on s'arrache quand on veut divorcer, il ne va pas tarder à trouver un cas à sa mesure...
Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

L'IMPRESSUM

L'Impartial
Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath
Directeur des rédactions: Mario Sessa
Impression: Centre Presse, Neuchâtel
Rédaction en chef
Rédacteur en chef: Mario Sessa
Rédacteur en chef adjoint: Patrick Oberli
Chef d'édition: Jacques Girard
Resp. site La Chaux-de-Fonds: Daniel Droz
redaction@l'impartial.ch
Tél. 032 910 20 01
Rédaction
Canton de Neuchâtel: Stéphane Devaux (resp.), Nicolas Huber, Françoise Kuenzi, Frédéric Mairy, Jean-Michel Pauchard, Brigitte Rebetez.
ne.canton@lexpress.ch
Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Alexandre Caldara, Florence Hügli, Yvonne Tissot.
ville.neuchatel@lexpress.ch
Littoral et Vallées: Santi Terol (resp.), Philippe Chopard, Mariano De Cristofano, Christiane Meroni, Caroline Plachta, Florence Veva.
littoral@lexpress.ch
Montagnes: Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin.
montagnes@l'impartial.ch

SCALA 2 916 13 66
LA PETITE LILI
V.F. 18 h.
12 ans. Première semaine.
Cycle «L'exception française».
De Claude Miller. Avec Nicole Garcia, Jean-Pierre Marielle, Robinson Stévenin.
Il veut devenir cinéaste et est amoureux de Lili qui veut devenir comédienne et qui part avec un autre. Mais 5 ans plus tard...

SCALA 3 916 13 66
MICHEL VAILLANT
V.F. 15 h 30, 20 h 15.
10 ans. 2e semaine.
De Louis-Pascal Couvelaire. Avec S. Stévenin, P. Youngblood Hills, D. Kruger.
D'après la célèbre BD, encore plus impressionnant sur grand écran! Vengeance, jalousie et courses automobiles au menu...

SCALA 3 916 13 66
LA VIE ET TOUT LE RESTE
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.
10 ans. 2e semaine.
De Woody Allen. Avec Woody Allen, Jason Biggs, Christina Ricci.
Entre Jerry et Amanda, ça a été le coup de foudre. Tout les rapprochait, et pourtant... Une comédie Made in Woody Allen!
DERNIÈRES SÉANCES

ABC 967 90 42
HIC DE CRIMES EN CRIMES
V.O. sans parole. 18 h 30.
12 ans. Première vision.
De György Palfi. Avec Rerenc Bandi, Jozsefné Rácz.
Un ovni: le hoquet qui glace ou la vengeance féminine dans un village hongrois. Du cinéma épatant, sombre mais surtout hilarant.

ABC 967 90 42
ZATOICHI
V.O. japonaise, s.-t. fr./all. 20 h 45.
16 ans. 2e semaine.
De Takeshi Kitano. Avec Takeshi Kitano, Tadanobu Asano.
Kitano, la lame à l'œil. Film de sabre en costumes, affolant de rapidité et réjouissant d'irrévérence.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
APOLLO 1,2,3
(032 710 10 33)
LE MONDE DE NEMO. 16h-20h45. Pour tous. 2e semaine. D'A. Stanton.
LES SENTIMENTS. 18h. 14 ans. Cycle «L'exception française». De N. Lvovsky.
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ. 15h30-20h30. 12 ans. 3e semaine. De J. Coen.
LA FINESTRA DI FRONTE. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2e semaine. De F. Ozpetek.

ARCADES
(032 710 10 44).
MASTER AND COMMANDER. 14h30-17h30-20h15. 12 ans. Première semaine. De P. Weir.
BIO
(032 710 10 55)
HISTORIAS MINIMAS. 16h-18h15-20h30 (VO st. fr/all.). 7 ans. Première semaine. De C. Sorin.

PALACE
(032 710 10 66)
KILL BILL: VOLUME 1. 15h30-18h-20h30. 16 ans. Première semaine. De Q. Tarantino.
REX
(032 710 10 77)
MATRIX REVOLUTIONS. 15h-20h30. 14 ans. 4e semaine. De A. et L. Wachowski.
ZATOICHI. 18h (VO st. fr/all.). 3e semaine. 14 ans. De T. Kitano.

STUDIO
(032 710 10 88)
TAIS-TOI. 16h-20h45. 10 ans. 6e semaine. De F. Veber.
L'HISTOIRE DE MARIE ET JULIEN. 18h. 16 ans. 2e semaine. Cycle «L'exception française». De J. Rivette.
BÉVILARD
PALACE
(032 492 25 48)
LE GÉNIE HELVÉTIQUE (MAIS IM BUNDESHUUS). Me/je 20h. 7 ans. De J.-S. Bron.

LA CHAUX-DE-FONDS
BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES. «Les espaces de lecture», représentations de la lecture à travers des illustrations originales de livres pour enfants. Ma-di 10-17h. Jusqu'à 7.12.
BOIS-DU-PÉTIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).
CLUB 44. Exposition de photos de Simone Oppliger (2003) avec la participation de Doris Vogt (1963).
HALL DU CONSERVATOIRE. «Piano ma forte», exposition des élèves de la 2a du lycée Blaise-Cendrars. Jusqu'à 7.12.

LA SAGNE
HOME LE FOYER. Exposition aquarelles de Lison Quenot. Jusqu'à 21.11.
LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.
NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv au 032 717 73 00.
HOME CLOS-BROCHET. Expositions de Florence Hyorday, huiles. Ts les jours 14-18h. Jusqu'à 7.12.
JARDIN BOTANIQUE. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h à 17h.
OFFICE DE LA STATISTIQUE. ESPACE PUBLIC: Construire

LA CHAUX-DE-FONDS
l'éphémère: projets contemporains de construction temporaire. Jusqu'à 18.12.
COLOMBIER
RÉSIDENCE LA COLOMBE. Exposition de photos "Egypte éternelle" par Danila Damien. Lu-ve 9-11h30/14-17h. Jusqu'à 12.1.2004.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 / 16h30 -19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. Aquarelles de Paul Mingot. Tous les jours 10-20h. Jusqu'à 6.1.2004.
SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: le dimanche à 12h et 14h. (visites guidées). Café des Mines: dimanche de 11h à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Renseignements/réservations: 032 863 30 10. E-mail: info@gout-region.ch.

LA CHAUX-DE-FONDS
l'éphémère: projets contemporains de construction temporaire. Jusqu'à 18.12.

Votre programme cinéma sur internet
www.l'impartial.ch

MOUTIER
LE CINOCHE
(032 493 73 73)
MUTTER. LU 20h30 (st. fr.). 12 ans. De M. Gimes.
KILL BILL: VOLUME 1. Ve/sa 20h30, di 17h30-20h30, 16 ans. De Q. Tarantino.
LES AVENTURES DE PORCINET. Me/di 15h. Pour tous. De W. Disney.
DIRTY PRETTY THING - LOIN DE CHEZ EUX. Me/je 20h30, sa 17h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De S. Frears.

LE NOIRMOIT
CINÉLUCARNE
(032 953 11 84)
NOI ALBINOI. Ma 20h30 (VO). 14 ans. De D. Kari.
MYSTIC RIVER. Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 14 ans. De C. Eastwood.

SAINT-IMIER
ESPACE NOIR
(032 941 35 35)
Relâche.
TAVANNES
CINÉMA ROYAL
(032 481 43 29)
JANIS ET JOHN. Ma 20h30. 14 ans. De S. Bencherit.
MASTER AND COMMANDER. Me/je 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De P. Weir.
CALENDAR GIRLS. Di 20h30 (VO). 12 ans. De N. Cole.

CINÉMATOGRAPHE
(032 487 45 61)
MASTER AND COMMANDER. Lu/ma 20h. De P. Weir.
FINDING NEMO. Me 16h-20h, ve 20h30, sa 18h, di 14h-17h. Pour tous. D'A. Stanton.
UN AMÉRICAIN BIEN TRANQUILLE. Je 20h, sa 21h, di 20h30 (VO). 16 ans. De Ph. Noyce.

SAINT-IMIER
MUSÉE D'HISTOIRE. «La ruée vers l'eau» jusqu'au 04.01.04 et «Les Armes-Réunies - 175e anniversaire 1828-2003, de la musique militaire à la musique d'harmonie» jusqu'au 4.1.2004. Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h à 13h.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Renard, un voisin à découvrir», exposition du Musée d'histoire naturelle de Fribourg. Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h. Entrée libre. Jusqu'au 25.04.04.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Eau et vie sous l'ancien régime» l'eau domestiquée et l'eau sauvage. Me-sa-di 14h-17h. Jusqu'au 28.02.04.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.
LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.
MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. 50 ans. Société des peintres et sculpteurs jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 18.1.2004.
MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa 13h30-17h30. Di 10-12h/13h30-17h30. Jusqu'au 31.3.04.
SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.
VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

LA CHAUX-DE-FONDS
l'éphémère: projets contemporains de construction temporaire. Jusqu'à 18.12.

Votre programme cinéma sur internet
www.l'impartial.ch

MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE D'HISTOIRE. «La ruée vers l'eau» jusqu'au 04.01.04 et «Les Armes-Réunies - 175e anniversaire 1828-2003, de la musique militaire à la musique d'harmonie» jusqu'au 4.1.2004. Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h à 13h.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Renard, un voisin à découvrir», exposition du Musée d'histoire naturelle de Fribourg. Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h. Entrée libre. Jusqu'au 25.04.04.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Eau et vie sous l'ancien régime» l'eau domestiquée et l'eau sauvage. Me-sa-di 14h-17h. Jusqu'au 28.02.04.

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Exposition temporaire: Et tout près s'ouvre l'abîme: voyageurs au Locle et aux Moulins souterrains (1770-1830). Nov-avril: ma-di 14-17h. Jusqu'au 30.4.04. Rens. 032 931 89 89.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps» Ma-di 14-17h.

DELÉMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Du mot à l'image». Exposition de la Bibliothèque des jeunes qui fête ses 30 ans. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 18.01.04.
LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.
LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.
MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. 50 ans. Société des peintres et sculpteurs jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 18.1.2004.
MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa 13h30-17h30. Di 10-12h/13h30-17h30. Jusqu'au 31.3.04.
SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.
VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.
VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.
**Musées affiliés au passeport musées suisses*.*

COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.
VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.
**Musées affiliés au passeport musées suisses*.*

COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.
VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.
**Musées affiliés au passeport musées suisses*.*

COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.
VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.
**Musées affiliés au passeport musées suisses*.*

COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.
VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.
**Musées affiliés au passeport musées suisses*.*

Votre programme cinéma sur internet
www.l'impartial.ch

NEUCHÂTEL
GALERIES DE L'HISTOIRE. (Antenne du MAH - Av. DuPeyrou 7). «Imaginer la ville: sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000» Ma-di 13-17h. Fermé les lundis sauf Pâques, Pentecôte et Jéune fédéral.
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain & peintre». Me-di 11-17h. Jusqu'à fin août 2004.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Donation Francis Samuel Jeunet - Une collection d'art contemporain». Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. Jusqu'au 18.01.04.
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. «Entre désirs et remords», jusqu'au 25.1.2004. «X - spéculations sur l'imaginaire et l'interdit». Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi. Jusqu'au 25.01.04.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Très touché» exposition interactive. Ma-di 10-18h. Jusqu'au 4.1.04.

BOUDRY
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'au 30.5.04.
CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.
COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.
VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.
**Musées affiliés au passeport musées suisses*.*

BOUDRY
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'au 30.5.04.
CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.
COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.
VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.
**Musées affiliés au passeport musées suisses*.*

BOUDRY
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'au 30.5.04.
CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.
COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.
MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.
TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rns: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.
VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.
VAUMARCUS
CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.
**Musées affiliés au passeport musées suisses*.*

BOUDRY
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'au 30.5.04.
CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.
COLOMBIER
MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.
HAUTERIVE

Les p'tits choristes sont revenus!

Saint Nicolas ■ C'est une affaire qui roule! Pour la troisième fois, l'OCN s'entoure d'une multitude d'enfants pour une série de concerts donnés en Haut comme en Bas

Par
Sophie Bourquin

En trois ans, c'est devenu une tradition et nombreux sont ceux qui s'en réjouissent: l'Orchestre de chambre de Neuchâtel (OCN) a de nouveau fait appel à une multitude de gamins des écoles primaires du canton pour offrir au public son grand concert de fin d'année. Dès ce soir à La Chaux-de-Fonds et à partir de mercredi à Neuchâtel, ce sont en tout 1600 petit choristes qui rendront hommage à saint Nicolas en compagnie de l'OCN et menés à la baguette par Jan Schultz. Un grand moment d'émotion, qu'apprécie à sa juste valeur Steve Muriset, jeune compositeur neuchâtelois, qui a choisi les chansons et les a réécrites pour l'orchestre et le chœur.

Dernière minute

«Ce travail avec l'OCN est l'une des plus impressionnantes expériences musicales que j'aie vécues, raconte-t-il. L'aspect "vérité" fait de plus en plus souvent défaut dans la musique. Par souci de qualité, on oublie d'être vrai. Les enfants ne peuvent pas. Ils ne trichent pas». Et d'évoquer la sincérité, l'émotion de ces gamins qui, formés par leurs instituteurs, ne découvrent l'orchestre qu'à la dernière minute, pour une ultime répétition, une heure seulement avant le concert. «Bien sûr, c'est toujours risqué: ils sont une épée de Damocles et n'ont pas toujours été préparés de la même manière. Mais j'ai confiance, et le chef a un bon feeling avec les



Ils étaient 1200 petits choristes en 2002, ils seront 1600 cette année!

PHOTO ARCH-GALLEY

enfants. C'est fantastique que ça tienne debout!»

Les jeunes choristes, qui chantent par groupes de 250, sont formés à l'aide d'un CD que leur concocte à l'avance Steve Muriset. «Le chœur ne chante qu'à une voix, et pour que les enfants ne soient pas trop perdus, il y a toujours un instrument qui joue ce qu'ils chantent».

Toute la difficulté pour le compositeur est de trouver un équilibre entre ce chœur imposant et l'orchestre. De plus, «les mélodies sont souvent assez simplistes et ce n'est pas évident de leur donner une certaine façon». Et un fil rouge. Car si saint Ni-

colas est à l'honneur cette année, Steve Muriset a eu bien du mal à élaborer son programme: «La plupart des chansons consacrées à saint Nicolas, c'est de la soupe, affirme-t-il. Ça parle de biscômes, de cacahouètes et de cadeaux. Moi, je voulais un autre regard, un reflet plus réaliste». C'est pourquoi, après moultes recherches, il a porté son choix sur des chansons parlant plus généralement des enfants – dont Nicolas est le saint patron – et donné une cohérence à l'ensemble à l'aide de petites saynètes jouées entre les parties musicales.

C'est aussi l'occasion pour Steve Muriset de composer lui-même une chanson: «Le contexte est assez populaire, ce qui légitime une composition assez tonale, s'amuse-t-il. De plus, c'est une grande chance de pouvoir écrire pour un très bon orchestre comme l'OCN, qui me laisse une grande liberté d'action».

Un concert en plus

Présent depuis le début de l'aventure en 2001, Steve Muriset s'étonne et se réjouit de ce que les écoles soient de plus en plus nombreuses à se manifester. De 650 enfants en 2001, l'effectif est passé à 1200

l'an dernier pour atteindre 1600 cette année. «Nous n'avons refusé aucune demande, explique-t-il, juste rajouté un concert le samedi matin». Et il ne craint pas d'être dépassé par les événements: «J'ai un goût particulier pour les choses mégalo-manes. Il faut dire que j'ai le don de rassembler les gens. Et la musique, c'est chouette quand il y a beaucoup de monde». /SAB

La Chaux-de-Fonds, L'Heure bleue -- Salle de musique, lun 1er, ma 2 décembre, à 19h30. Neuchâtel, temple du Bas, me 3, je 4, ve 5, à 19h30; sa 6, à 10h30.

Compositeur touche-à-tout

Steve Muriset admet suivre sa propre voie et avoir emprunté un parcours plutôt hors normes. «Je dois faire mes armes par moi-même, j'ai de la peine à admettre qu'on m'explique les choses», confie-t-il. C'est pourquoi, après un premier amour pour la guitare, il s'essayera à divers instruments – les percussions, le piano, le violon, l'alto, le violoncelle... –, ceci «afin de mieux prendre en compte les spécificités de chaque instrument lorsque je compose». Car Steve Muriset est d'abord un créateur: «J'ai besoin d'écrire, de créer, explique-t-il. C'est quelque chose qui est en moi, que je dois faire».

Et dans l'écriture aussi, il touche à tout. Au jazz, au théâtre, à la comédie musicale, au classique et puis à la chanson française, «qui peut avoir un côté très noble». Il confie notamment avoir été très marqué par François Rauber, accompagnateur de Jacques Brel. «Je crois d'ailleurs que cette influence se remarque dans mes arrangements pour les concerts de l'OCN». Outre ses activités de chef de chœur – il dirige divers orchestres, chorales et fanfares du canton –, Steve Muriset médite plusieurs projets, pour un orchestre en France, pour la Société chorale de Neuchâtel, et poursuit l'écriture d'une comédie musicale. /sab

LIVRE

Politique, industriel et scientifique

Dictionnaire historique de la Suisse ■ De nombreuses personnalités neuchâteloises ont l'honneur du deuxième tome. Elles reflètent peu ou prou le tissu socio-économique du canton

Si il est une règle intangible dans la plupart des dictionnaires, c'est bien celle de l'ordre alphabétique. On est donc réduit, en feuilletant les 842 pages du deuxième tome du Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), à contenir sa curiosité dans le cadre étroit compris entre BAN (comme Bandelier) et GAM (Camuzzi). Une petite bande qui fait logiquement la part belle à Berne (50 pages entre le canton et la ville), mais qui permet néanmoins une «lecture» neuchâteloise. A travers une multitude de petits articles (une vingtaine de lignes pour les plus brefs) consacrés à des lieux ou des personnalités ayant marqué ce canton. Essai d'inventaire non exhaustif.

Personnalités politiques

Très présentes, comme dans tout dictionnaire. Au détour des pages, on croise un conseiller fédéral (Eugène Borel, le premier Neuchâtelois à accéder à cette charge, de 1872 à 1875, avant de devenir le premier directeur de l'Union postale universelle) et la bagatelle de huit conseillers d'Etat. Dont Camille Brandt (le premier socialiste,



B comme Boudry. Bourg à une rue situé sur un promontoire dominant l'Areuse. Existence du château attestée en 1278. Chef-lieu de district en 1848.

PHOTO ARCH-MARCHON

élu en 1941), Jean-Louis Barrelet, auteur d'un long «règne» de 28 ans (1941-1969) ou encore Henri Calame, reconnu comme «influent» entre 1912 et 1931. Juriste et diplomate (entre autres), Gérard Bauer (décédé en 2000) est aussi du lot.

Au cœur de l'histoire

Quatre articles nous rappellent qu'Alexandre Berthier a été prince de Neuchâtel de 1806 à 1814 (sans jamais y mettre les pieds); que Fritz Bourquin a pris la tête d'une révolu-

tion ayant échoué en 1831; que l'armée française de Bourbaki n'a dû son salut qu'à une entrée en Suisse du côté des Verrières en février 1871; que Maurice Bavaud, né à Neuchâtel en 1916, a été exécuté à Berlin en 1941. Il avait reconnu avoir voulu tuer Hitler.

Industriels avant d'être artistes. La liste reflète aussi le caractère industriel de Neuchâtel. Parmi les noms que l'histoire revient figurent ceux d'Erhard Borel, à la fois chef d'entreprise (la papeterie de Serrières) et

homme politique (conseiller d'Etat de 1849 à 1853). Ce patronyme neuchâtelois est aussi celui d'un des cofondateurs des Câbles de Cortaillod (qui se prénommaient François), et des frères Alfred et Antoine, dont l'activité commerciale s'est déployée jusqu'à San Francisco. En revanche, les artistes sont moins nombreux. On notera le peintre Léon Berthoud et le cinéaste Henry Brandt, dont le «Quand nous étions petits enfants», tourné en 1961 dans la vallée de La Brévine, a fait date.

Sciences et recherches

Daniel Bovet est né en 1907 à Neuchâtel. Prix Nobel de médecine en 1957, après une carrière en France et en Italie, il représente les scientifiques. Comme le sont aussi les architectes (Jean Béguin), les enseignants et auteurs (Eddy Bauer) et les journalistes (René Braichet). Tous des hommes. La gent féminine ne doit en effet sa présence qu'à quelques pionnières, comme Denise Berthoud (active dans de nombreuses associations féminines) ou Marie-Anne Calame, artiste et fondatrice, au Locle, de l'institution des Billoches. En 1815. /SDX

Entre Berne et Besançon

Chaque commune suisse a droit à sa mention dans le DHS. Onze neuchâteloises sont ainsi mentionnées dans le tome 2. On y apprend que Bevaix, comme Brot (Broch, à l'époque) sont cités pour la première fois en 998. Que Boudry, qui a fusionné avec Areuse en 1870, est une ville depuis 1343, par la volonté du comte Louis, qui lui a accordé des franchises. Mais aussi que le haut du canton de Neuchâtel était beaucoup plus peuplé à la fin du XIXe siècle qu'aujourd'hui. Buttes comptait 1436 habitants en 1870, La Brévine et Les Bayards respectivement 1020 et 1703 en 1880. En 2000, entre les trois, elles en dénombraient 1645. A l'inverse, Bôle a triplé sa population en 50 ans: 571 âmes en 1950, 1778 en 2000.

Vu sous un angle plus large, ce deuxième volume, édité, comme le premier, chez Gilles Attinger, à Hau-

terive, nous emmène à Berne, mais aussi à Bienne (ville bilingue depuis le XIXe siècle seulement, en raison du développement horloger) ou à Besançon (qui entretient des relations avec Neuchâtel depuis le 13e siècle). On repart au temps des Burgondes, ou, plus loin encore, à l'âge du bronze. Au passage, on note qu'une Bible traduite en français (celle de Pierre Olivétan) a paru à Neuchâtel en 1535.

Enfin, la règle qui veut que seuls les conseillers fédéraux entrent dans le DHS de leur vivant, même s'ils sont nés après 1936, est appliquée à la lettre. Pas trace d'une célébrité mondiale comme Mario Botta. Micheline Calmy-Rey, en revanche, a droit à vingt lignes. Quant au nom «Blocher», il apparaît quatre fois. Pas pour Christoph, mais pour quatre notables, tous décédés. Deux étaient socialistes... /sdx

Détermination de fer à l'UDC

Les délégués exigent que Christoph Blocher et Samuel Schmid siègent au Conseil fédéral. Si tel n'était pas le cas, les démocrates du centre choisiraient l'opposition

LE DOSSIER

De Sempach
Edgar Bloch

Réunis samedi à Sempach, les délégués de l'UDC ont choisi de partir à l'assaut du PDC et, le cas échéant, du PS. Si certains se nourrissent encore d'illusions, samedi, au terme de leur assemblée, les choses semblent plus claires que jamais. Christoph Blocher et Samuel Schmid doivent être élus au Conseil fédéral. Faute de quoi, le parti entrera en opposition.

Mais, avant de se résoudre à cette issue, la rage au cœur, les démocrates du centre lancent un ultimatum aux socialistes. Tenus d'ores et déjà responsables, en cas d'échec préliminaire du tribunal zurichois face aux deux représentants PDC, ils les attaqueront sans pitié, en tentant d'éjecter Micheline Calmy-Rey.

Proposition vaudoise

Cette stratégie a été adoptée dans une ambiance des grands jours, 520 délégués se pressant dans la salle des fêtes lucernoise. Ceux-ci ont choisi de soutenir le double ticket formé du Zurichois et du Bernois, ainsi que l'idée d'entrer en opposition.

Les délégués ont par ailleurs adopté une proposition du député vaudois Gérald Nicod, demandant la constitution d'un gouvernement bourgeois et de ne pas hésiter à tirer sur la gauche si celle-ci aidait à faire ré-



Christoph Mörgele, l'idéologue des démocrates du centre, a souligné qu'une entrée dans l'opposition permettrait au parti de ne pas décevoir ses électeurs.

élire Ruth Metzler et Joseph Deiss.

Donnant le ton d'emblée à l'assemblée, le président de l'UDC, Ueli Maurer, a incité ses troupes à ne pas se reposer sur ses lauriers, tout en saluant la victoire historique de sa formation aux élections fédérales. Lucide, le Zurichois sait que désormais l'UDC est attendue au contour, histoire de vérifier si elle est apte à tenir ses pro-

messes électorales. Ce sera évidemment un peu plus facile avec Schmid et Blocher au gouvernement, soutient le président de l'UDC, lequel a par ailleurs averti qu'il refuserait toute élection au Conseil fédéral, en lieu et place de Blocher.

Mais que se passerait-il, en cas de veto de l'Assemblée fédérale? Conseiller national zurichois, idéologue de l'UDC, Christoph Mörgele s'est plu à

décrire que l'entrée dans l'opposition s'avérerait, dans ce cas, nécessaire, afin de ne pas décevoir les électeurs et de ne pas perdre les prochaines élections: «Ce serait suicidaire pour notre parti et stupide et n'apporterait rien au pays.»

Conscient de ses responsabilités dans les cantons, l'opposition de l'UDC se limiterait, à l'échelle fédérale, à ne plus participer au gouvernement

national. Elle continuerait, en revanche, au niveau du Parlement à chercher des majorités et à former des coalitions de cas en cas. Faire de l'opposition ne signifie pas dire systématiquement non à tout. «Pour accepter une baisse de 10% des impôts, nous acceptons même le soutien des communistes», glisse, non sans ironie, ce proche de Blocher. Cette voie permettrait de «combattre plus efficacement les

dysfonctionnements» et combinerait l'avantage d'être une sorte de garde-fou pour le PDC et le PRD. «Exposés en permanence à la menace du référendum, ces partis éviteront soigneusement de glisser encore plus à gauche.»

Certes, tout le monde ne l'a pas entendu de cette oreille, les Grisons, et les Bernois comme la parlementaire Ursula Haller, ont fermement tenté de s'opposer à une telle stratégie. «Le système suisse n'est pas adapté à une politique d'opposition. Il contredit le mandat donné par nos électeurs», a plaidé la présidente cantonale. Même l'hésitant Hermann Weyeneth, conseiller national et président d'une UDC bernoise plus divisée que jamais, ne peut s'imaginer dans un tel rôle. Pour lui, une assemblée des délégués n'a pas la compétence de donner un tel ordre au groupe parlementaire.

Schmid embarrassé

Le plus embarrassé est évidemment Samuel Schmid. Dans un long plaidoyer, le magistrat rappelle qu'un conseiller fédéral a droit à une certaine autonomie. «Je déciderai en mon âme et conscience comment j'agirai», observe le Bernois.

Auparavant, la conseillère d'Etat zurichoise Rita Fuhrer a également fermé la porte à une quelconque élection: «Le groupe parlementaire a choisi Christoph Blocher et Samuel Schmid: je n'irai jamais au Conseil fédéral sans son soutien.» /EDB-LAgefi

Le PS pense surtout à l'avenir

De Wettingen
François Nussbaum

Maintenir en poste ses deux conseillers fédéraux, barrer la route à Christoph Blocher, éviter l'élection de plus de trois représentants de la droite la plus dure: le Parti socialiste n'en dira pas plus. Mais, quoi qu'il se passe le 10 décembre, il définira sa stratégie pour la législature lors d'un congrès extraordinaire en mars.

Les quelque 200 délégués, réunis en assemblée samedi à Wettingen (AG), ont pris le temps de se prononcer sur le scrutin du 8 février: ce sera non à l'initiative sur les délinquants, au contre-projet à l'initiative «Avanti» et au nouveau droit du bail, et un soutien à l'initiative «pour une caisse maladie unique et sociale».

Il faudra improviser

L'heure n'était toutefois pas à la désinvolture. La direction du parti prépare ses scénarios et ses tactiques: le groupe les examinera demain et la veille du 10 décembre. Ce jour-là,

chaque élection dépendra de quelques voix et influencera les suivantes. Les alliances seront fragiles: il faudra beaucoup improviser. Parmi les intervenants, le député Pierre-Yves Maillard (VD) suggère de soutenir la réélection des deux PDC, même sans promesses de ce parti. On créerait une dynamique au centre, rediscutée à chaque échéance. «L'ennemi, c'est l'UDC, qui écrase les petits et réussit à leur faire croire que c'est la faute des étrangers», dit-il.

Micheline Calmy-Rey menacée par l'UDC

L'UDC a décidé, samedi également, qu'il attaquerait le siège de Micheline Calmy-Rey si Blocher n'était pas élu contre un PDC. «Belle preuve de son prétendu attachement à la concorde», estime-t-il. «Une fuite en avant est un aveu de faiblesse», ajoute sereinement Hildegard Faessler, présidente du groupe.

Mais le monde ne s'arrêtera pas le 10 décembre: il faut donc penser à la suite. En vue du congrès, Christiane Brunner, présidente du PS, fait quelques constats. «Il n'y a plus

de logique politique du centre depuis plusieurs années, dit-elle, et la droite se recompose autour d'un projet libéral et conservateur plus dur».

Mais la gauche a gagné le 19 octobre, assure-t-elle, d'où sa question: «Que faire de cette victoire?». Elle rappelle que dans le système suisse, le gouvernement et le parlement bénéficient d'une grande indépendance l'un vis-à-vis de l'autre, avec des alliances variables dans chacun d'eux. Le jeu est donc complexe.

Mais il laisse, du même coup, un «espace de manoeuvre politique» assez large. Le PS doit, selon elle, d'abord s'appuyer sur sa force parlementaire, «force de proposition et capacité de résistance». Mais cela ne suffit pas: il faut y ajouter la force d'opposition, avec les syndicats (l'outil du référendum est «vital»).

Retour aux années 30?

C'est ce potentiel qu'il importe d'utiliser contre la «logique de la droite». Celle-ci vise, selon elle, à discréditer l'Etat, réduire la solidarité construite dans l'Etat social, alléger la



Une Christiane Brunner un brin pensive, samedi à Wettingen.

quote-part fiscale, livrer au privé des pans entiers de l'action publique – et renforcer les dispositifs sécuritaires contre toute instabilité sociale.

Le député jurassien Jean-Claude Rennwald se montre alarmiste. Il reste, selon lui, à faire l'analyse de classe des élections: l'UDC progresse dans les couches populaires, tout en séduisant le grand patronat et en excitant les sentiments xénophobes: «Voilà qui rappelle singulièrement les années trente», lance-t-il. /FNU

Décalage frappant entre les deux assemblées de délégués de samedi, l'UDC à Sempach et le PS à Wettingen: déclaration de guerre aveugle avec sur-enchère chez les premiers, calme relatif de veillée d'armes chez les seconds.

La vague et l'écume

En lançant son ultimatum (Blocher ou l'opposition), l'UDC a opté pour un pari à risque plutôt que d'assurer son deuxième siège avec un ticket à deux candidats.

Mais le Zurichois a tellement envie de siéger au Conseil fédéral...

Obligée d'envisager l'échec de ses visées sur un siège PDC, l'UDC a joué sa dernière carte samedi: attaquer le siège de Micheline Calmy-Rey. On imagine le tollé international, après sa brillante percée dans le conflit du Proche-Orient. Au PS, par contraste, il y a presque de l'humilité malgré un renforcement de

la gauche le 19 octobre: sauf surprise, les élections du 10 décembre ne seront pas maîtrisables. S'allier au PDC? Une poignée de «traîtres» suffit à y faire échec.

Alors on préfère préparer l'avenir: la stratégie politique de la droite sera mise en oeuvre de toute façon, quoi qu'il arrive le 10 décembre, dit Christiane Brunner. Il faut donc s'organiser sur la durée pour contrer efficacement cette stratégie.

Le pôle d'attraction de l'UDC s'exerce à l'évidence sur la majorité du PRD et une bonne part du PDC.

Alors à quoi bon s'exciter pour quelques voix qui ne feraient que dérégler un instant une balance qui penche si clairement à droite?

Saine philosophie. Mais, le 10 décembre, toutes les télévisions, radios et journaux se gargariseront du psychodrame du jour. Il faudra au moins faire semblant de jouer le jeu.

François Nussbaum

COMMENTAIRE

Menace sur la fiscalité de l'épargne

Projet d'accord ■ La mauvaise volonté du Liechtenstein, d'Andorre, de Saint-Marin et de Monaco pourrait anéantir les efforts de Berne et de Bruxelles

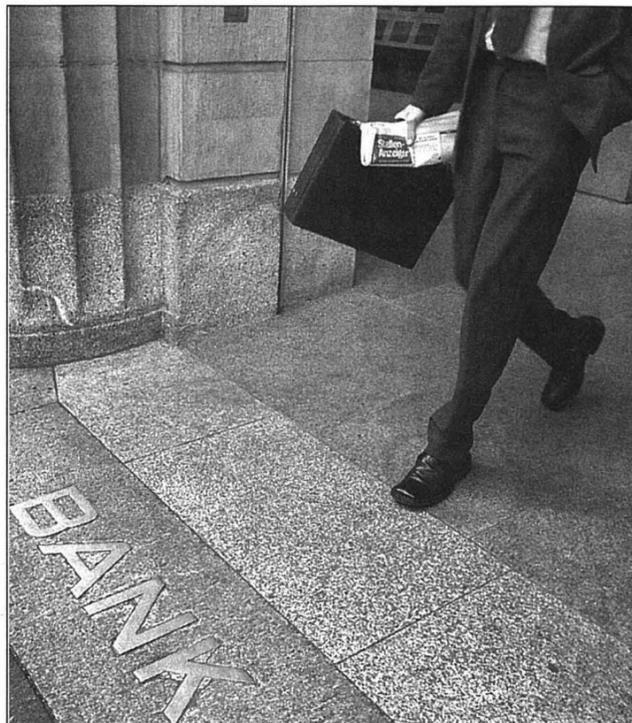
De Bruxelles
Tanguy Verhooseel

La directive (loi) européenne sur la fiscalité de l'épargne et le projet d'accord, favorable à Berne, que la Suisse et l'Union ont conclu dans ce domaine sont-ils menacés?

Une condition essentielle de leur entrée en vigueur est en tout cas loin d'être remplie, relève un rapport confidentiel que nous avons obtenu: le Liechtenstein, Andorre, Saint-Marin et Monaco renâclent à adopter les mêmes mesures que la Suisse et réclament en outre d'importantes contreparties que l'Union européenne n'est souvent pas prête à leur accorder. De toute façon, confirme un projet de déclaration des Quinze, de nouvelles attaques en règle contre le secret bancaire suisse sont à craindre.

Choix entre deux systèmes

Le projet d'accord entre la Suisse et l'Union prévoit de laisser aux épargnants le choix entre deux systèmes, qui sont censés garantir une imposition effective des intérêts de l'épargne qu'ils perçoivent en Suisse: le prélèvement d'une retenue à la source de 15, 20, puis 35% sur les sommes payées (75% d'entre elles étant rétrocédées à l'Etat de résidence du contribuable) ou, pour échapper à cet impôt anticipé, la «fourniture volontaire» d'informations aux autorités fiscales du pays de résidence (dans ce cas, plus de secret bancaire). Il contient également une «clause de révision» qui permettra à l'Union de réclamer sa renégociation à la lumière des «déve-



Le secret bancaire est sous la menace de nouvelles attaques.

PHOTO KEYSTONE

loppements internationaux» en matière de fiscalité, qui visent tous à écorner le secret bancaire. Enfin, la Suisse s'est engagée à échanger, sur demande, des informations avec l'Union sur des cas de «fraude fiscale et ce qui s'y apparente», qui restent à définir.

Bruxelles tente d'imposer ces quatre principes clés au Liechtenstein, à Andorre, à Saint-Marin et à Monaco. A défaut d'y parvenir, la Suisse sera à la fois privée de sa meilleure arme dans le cadre des bilatérales bis et d'un accord qui lui est favorable.

Tous les plans européens visant à harmoniser la fiscalité de

l'épargne tomberaient en effet à l'eau, ce qui provoquerait la caducité du compromis bilatéral. Les représentants personnels des ministres des Finances de l'Union ont fait vendredi le point sur l'état des négociations avec les quatre micro-Etats.

Premier bilan

Dans un rapport confidentiel de 26 pages dont nous avons pris connaissance, la Commission européenne brosse d'elles un premier bilan en demi-teintes. «En général, des progrès ont été accomplis (...) et il apparaît progressivement qu'on s'oriente vers une acceptation géné-

rale des quatre principaux éléments» du compromis suisse, écrit présomptueusement Bruxelles. Les négociations, en réalité, butent sur deux obstacles «majeurs»: les importantes contreparties réclamées par les

Lilliputiens en échange de leur coopération fiscale et leurs fortes réticences, légalement motivées parfois, à échanger des informations avec l'Union sur des cas de «fraude fiscale et ce qui s'y apparente». /TVE

La pression reste forte

Un accord européen sur la fiscalité de l'épargne ne mettra pas le secret bancaire suisse à l'abri de nouvelles attaques, immédiates, de l'Union. C'est ce que confirme un projet de déclaration des Quinze dont nous avons pris connaissance et qui ne fait tiquer que le Luxembourg...

Berne espérait tirer deux avantages de la conclusion d'un projet d'accord bilatéral sur la fiscalité de l'épargne avec l'Union européenne: transposer ses (bons) résultats dans d'autres domaines – Schengen et la lutte contre la fraude – et bénéficier d'une certaine mansuétude de l'Union au sein de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), à Paris, où le système de l'échange d'informations, incompatible avec le maintien du secret bancaire, a de plus en plus la cote. La Suisse a déjà dû déchanter: elle peut raisonnablement s'inquiéter de la tournure que prennent les événements.

Lors de la réunion, le 28 novembre, du «groupe fiscal à haut niveau» de l'Union, composé des représentants

personnels des ministres des Finances des Quinze, la France a réussi à convaincre tous ses partenaires de l'Union – à l'exception du Luxembourg – de muscler leur discours face aux partisans du secret bancaire.

Paris propose d'intégrer dans les accords avec la Suisse, le Liechtenstein, Andorre, Saint-Marin et Monaco, le «memorandum of understanding» qui les flanquera ou dans un autre texte une disposition stipulant que «les signataires du présent accord prennent note que la définition de la fraude fiscale (ndlr: qui sera restrictive) ne concerne que les besoins en matière de fiscalité de l'épargne dans le cadre du présent accord et ne préjugent en rien des développements et/ou décisions relatifs à la fraude fiscale dans d'autres circonstances ou en d'autres enceintes.» L'allusion aux négociations sur Schengen et la lutte contre la fraude d'un côté, aux travaux de l'OCDE de l'autre, est claire. L'initiative française a été fermement soutenue par le Danemark et l'Espagne. Seul le Luxembourg maintient une «réserve d'examen» sur cette déclaration qui en dit long sur les intentions des Etats membres de l'Union... /TVE

EN BREF

GENÈVE ■ Chaîne humaine pour la paix. Environ cinquante personnes ont répondu, hier à Genève, à l'appel du Mouvement pour une paix juste et durable au Proche-Orient. Elles ont formé une chaîne humaine sur le pont du Mont-Blanc et manifesté leur soutien à l'Initiative de Genève, dont le lancement officiel a lieu aujourd'hui. Le cortège comprenait des représentants des deux camps, juif et arabe, qui voient dans l'Initiative de Genève «un formidable espoir de paix». /ats

LAUSANNE ■ Sus à la xénophobie. Environ 800 personnes ont manifesté, samedi à Lausanne, contre le racisme et la xénophobie. L'action a rassemblé des militants issus de la gauche et de l'extrême gauche, des défenseurs des sans-papiers et des membres des communautés étrangères. Les manifestants ont notamment brocardé le Parti socialiste, accusé de faire le jeu de l'UDC. /ats

VOTE PAR INTERNET ■ Expérience concluante. A Cologny (GE), la deuxième expérience de vote par internet menée en Suisse s'est révélée concluante. La nouvelle possibilité offerte au citoyen de donner sa voix sur un simple clic de souris a dopé la participation, qui a atteint 59,3%. A Cologny, 28,9% des votants ont choisi internet pour exercer leur devoir de citoyen. Parmi les cybervotants, 23% avaient plus de 60 ans, selon un sondage réalisé par la chancellerie. Le scrutin, qui était ouvert depuis deux semaines, n'a donné lieu à aucun incident. Les pirates informatiques se sont tenus tranquilles. /ats

ISLAMISTES TURCS Ils demandent l'asile

Deux membres importants du groupe terroriste islamiste ayant revendiqué les attentats d'Istanbul se trouvent en Suisse, où ils ont demandé l'asile. La porte-parole de l'Office fédéral de la police (OFP), Danièle Bersier, a confirmé hier cette information de la «NZZ am Sonntag».

Ces deux membres du Front islamique des combattants du Grand Orient se trouvent en Suisse depuis peu et ont déposé une demande d'asile en novembre. L'OFP vérifie leurs antécédents. Il s'agit aussi d'examiner s'ils représentent un danger pour la Suisse.

Attentats d'Istanbul

L'OFP et l'Office fédéral des réfugiés examinent ensemble s'il y a lieu d'exclure les deux extrémistes de la procédure d'asile. Il s'agit également de déterminer par quelle voie les deux hommes sont arrivés en Suisse et si, éventuellement, un Etat tiers serait prêt à les reprendre. Les attentats aux camions piégés contre la synagogue Beth Israel et une autre synagogue d'Istanbul, le 15 novembre dernier, avaient fait – avec les attaques du 20 novembre contre le consulat et une banque britanniques – 61 morts, dont les quatre kamikazes, et 712 blessés. /ap

François Marthaler l'emporte haut la main

Conseil d'Etat vaudois ■ L'écologiste a été élu avec un score historique de quelque 87% des voix lors du deuxième tour de l'élection complémentaire



Conseiller d'Etat sortant, Philippe Biéler (à gauche) partage visiblement le bonheur de son successeur, François Marthaler.

PHOTO KEYSTONE

L'écologiste François Marthaler a été facilement élu, hier, lors du deuxième tour de l'élection complémentaire au Conseil d'Etat vaudois. Le successeur de Philippe Biéler a obtenu un score historique de 105.851 suffrages, soit 87,25% des voix. Le candidat du mouvement «le Défi vaudois», François de Siebenthal, a recueilli 8279 voix (6,82%). La participation

de ce scrutin, sans véritable enjeu, a atteint tout de même, 33,51%. «Ce taux est rassurant et donne un réel poids à ma future voix au sein du gouvernement», s'est réjoui François Marthaler. L'élu des Verts craignait une faible participation, de l'ordre de 15 à 20%. François Marthaler est le premier conseiller d'Etat vaudois élu avec plus de 100.000 voix. Les meilleurs scores, comme celui

de Philippe Biéler en 2002, n'ont jamais dépassé les 70.000 à 80.000 voix. François de Siebenthal, lui, a déclaré «ne pas croire aux résultats». Persuadé d'être victime d'une «immense fraude électorale», il entend demander l'invalidation de l'élection «au résultat soviétique». Et d'ajouter: «A moins que François Marthaler ne reconnaisse la fraude, démissionne et me laisse la place.» /ats

Zurich suit l'UDC

Les Zurichoises ont nettement refusé hier de réformer le rapport entre l'Etat et les Eglises. Ils ont ainsi suivi l'UDC, qui luttait contre le projet en jouant sur la peur de l'islam. 55% des votants ont rejeté le nouvel article constitutionnel, qui aurait ouvert la voie à un certain pluralisme religieux, sans séparer complètement les Eglises de l'Etat.

La loi qui fixait les règles de reconnaissance de nouvelles communautés religieuses par le Conseil d'Etat a rencontré la plus forte opposition (64,1% de non). Les communautés établies depuis plus de 30 ans en Suisse, comptant 3000 membres au moins, respectant les structures démocratiques et ayant des finances saines, auraient pu prétendre à ce statut.

Les trois Eglises nationales – réformée, catholique et catholique-chrétienne – resteront ainsi les seules reconnues dans le canton. L'UDC avait envenimé le débat en jouant sur la peur de l'islam. Elle avait fait campagne avec des slogans tels que «Vos impôts pour financer des

écoles coraniques? Non», et avait bénéficié du soutien du PRD.

Aux Grisons, il restera possible de sortir de l'école obligatoire sans avoir suivi un seul cours de français.

Les citoyens ont refusé une initiative qui proposait que les élèves puissent choisir la langue de Molière comme deuxième langue étrangère obligatoire. Les citoyens de Bâle-Campagne ont accepté de leur côté d'obliger les compagnies d'électricité à racheter du courant solaire à un prix couvrant les coûts de production.

Votations communales

Par ailleurs, les Biennois ont accepté hier le budget 2004, qui présente un déficit de près de dix millions de francs. Enfin, Rapperswil et Jona vont fusionner pour devenir la deuxième plus grande ville du canton de Saint-Gall avec 24.000 habitants. Une initiative a été approuvée hier dans les deux localités. En 1999, Jona avait pourtant encore refusé un tel rapprochement. /ats

EUROPE

Londres fige sa position

Londres durcit le ton sur la Constitution européenne. Elle s'opposera à l'ensemble du projet faute d'un abandon de la clause permettant la prise de décisions à la majorité dans le domaine des Affaires étrangères, a déclaré hier Jack Straw.

«Il y a une proposition sur la table, mais nous nous opposerons tout simplement au projet de Constitution si le vote à la majorité qualifiée dans le domaine des affaires étrangères est adopté», a expliqué chef de la diplomatie britannique sur l'antenne de la BBC. «Soit nous renonçons à la majorité qualifiée, soit il n'y a pas d'accord», a-t-il poursuivi.

Il s'exprimait à l'issue d'un week-end de négociations sur la future Constitution à Naples. L'Italie, qui occupe la présidence tournante de l'Union, a proposé que les décisions en matière de politique extérieure soient prises à la majorité qualifiée lorsque les gouvernements se prononcent sur proposition du futur ministre des Affaires étrangères de l'UE.

Trouver un consensus

Le secrétaire au Foreign Office a toutefois souhaité une reprise des négociations pour parvenir à un consensus. «Nous n'avons rien à gagner à laisser dériver la conférence intergouvernementale (CIG) jusqu'à l'année prochaine», a-t-il souligné.

Mais il a ajouté que si la Grande-Bretagne n'obtenait pas «une Constitution modernisée qui réponde à nos inquiétudes», la CIG «sera ajournée jusqu'à l'année prochaine et la vie suivra son cours».

La CIG doit s'achever le 13 décembre à l'occasion du Conseil européen de Bruxelles. /ats-afp

Multiplication des attaques

Irak ■ Week-end noir pour les alliés de Washington. Sept agents des services de renseignement espagnols ont été tués, ainsi que deux diplomates japonais

Week-end noir pour les alliés des États-Unis en Irak: l'Espagne, le Japon, la Corée du Sud et la Colombie ont coup sur coup été touchés par les opposants à l'occupation. Au total, quatorze morts, dont des soldats et des diplomates. Quant aux forces américaines, elles ont tué hier 46 personnes et en ont blessé au moins 18 autres qui tentaient d'attaquer des convois militaires à Samarra, dans le centre de l'Irak. Cinq soldats américains et un civil ont été blessés.

Au sud de Bagdad

L'attaque la plus sanglante a été subie par les forces espagnoles, déployées en Irak depuis l'été dernier. Elle a coûté samedi la vie à sept agents des services de renseignement espagnols (CNI) alors qu'ils roulaient à bord de deux véhicules civils à une trentaine de km au sud de Bagdad. «Les attaques étaient coordonnées dans des endroits très proches les uns des autres», a dit un porte-parole, ajoutant que les embuscades ont été tendues à des convois américains distincts, attaqués au mortier, à la grenade et à l'arme légère.

«Cadavres piétinés»

«Les cadavres sont restés longtemps par terre avant que les Américains ne viennent les chercher à bord d'hélicoptères alors que la nuit était déjà tombée», raconte Hazem, un mécanicien de 20 ans. «Pendant ce temps, quelques jeunes et hommes plus âgés se sont regroupés

autour des cadavres et certains les ont piétinés tandis que d'autres scandaient des slogans en faveur de Saddam Hussein».

Diplomates japonais tués

Le même jour, deux diplomates japonais ont été abattus près de Tikrit, dans le nord de l'Irak. C'est la première fois que des Japonais trouvent la mort en Irak depuis le début de la guerre le 20 mars.

Selon un porte-parole militaire américain, les deux diplomates ont été attaqués lorsqu'ils se sont arrêtés en route pour manger avant de regagner Tikrit, ancien fief du président déchu Saddam Hussein.

Toujours près de Tikrit, ce sont deux Sud-Coréens qui ont aussi été tués dans une attaque sur une route principale près de la ville.

Deux GI's aussi

Un civil de nationalité colombienne employé par la coalition a également été tué samedi dans une embuscade contre un convoi dans le nord de l'Irak. Enfin, deux soldats américains ont été tués et un autre a été blessé dans une attaque samedi à l'arme légère et à la roquette, près de la frontière syrienne.

Du côté irakien, trois personnes ont été tués hier par l'explosion d'un engin qu'ils posaient au bord d'une route dans la région de Hawijah. L'armée américaine a en outre remis sept corps non identifiés à la police de Falloujah. /ats-afp-reuters



Monté sur la voiture calcinée dans laquelle circulaient les agents des services de renseignement espagnols, un homme brandit le poing. PHOTO KEYSTONE

«Faire face au terrorisme»

Les troupes espagnoles resteront déployées en Irak pour «combattre le terrorisme fanatique», a déclaré hier le chef du gouvernement espagnol José Maria Aznar lors d'une brève allocution télévisée au lendemain de l'embuscade qui a coûté la vie à sept agents du renseignement espagnol.

«Devant le terrorisme fanatique, il n'y a pas d'autre option que de faire face», a déclaré José Maria Aznar, dans un discours

de cinq minutes retransmis en direct à la télévision espagnole depuis Moncloa, la résidence du Premier ministre espagnol.

Liberté menacée

«Notre liberté est menacée par tous ces terroristes», a-t-il poursuivi. «Nous savons que l'unité est notre principale force et maintenant c'est le moment de la garder plus forte que jamais», a-t-il déclaré. «Il n'y a pas d'alternative à la défense de la liberté, de la démocra-

tie et de valeurs qui fondent notre mode de vie».

Les dépouilles des sept agents du Centre national du renseignement devaient être rapatriées à Madrid.

Le ministre de la Défense Federico Trillo, le chef du Centre national du renseignement Jorge Dezcallar et l'unique agent rescapé de l'attaque devaient se trouver à bord de l'appareil de l'armée de l'air espagnol qui devait décoller du Koweït. /ap

EN BREF

ALLEMAGNE ■ Les Verts réunis. Les Verts allemands ont préparé les élections européennes de 2004 lors d'un congrès à Dresde, loin des divisions qui affectent leur partenaire gouvernemental social-démocrate. Ils n'ont pas évité le débat sur les dures réformes de l'Etat-Providence. Ils ont élu en tête de leur liste européenne la militante antinucléaire Rebecca Harms et l'eurodéputé Daniel Cohn-Bendit. Le président du groupe parlementaire des Verts au Parlement européen refranchit ainsi une nouvelle fois le Rhin, après avoir dirigé en 1999 la campagne des Verts français. /ats-afp

ATTENTATS À ISTANBUL ■ Kamikaze identifié. Le gouverneur d'Istanbul Muammer Güler a annoncé hier que le kamikaze de l'attentat contre la banque britannique HSBC, le 20 novembre, a été identifié comme étant Ilyas Kuncak. Il a ainsi contredit une précédente identification. L'homme serait originaire d'Ankara, né en 1956. /ats-afp

GUANTANAMO ■ Prisonniers transférés. Plus d'une centaine de détenus de Guantanamo quitteront la base américaine à Cuba d'ici le début de l'année au cours de deux transferts. L'un des transferts doit avoir lieu à la fin du mois de décembre et l'autre en janvier. /ap

Démanteler les colonies sauvages
Proche-Orient ■ L'émissaire américain rappelle à Israël ses engagements

À la veille du lancement de l'Initiative de Genève, les États-Unis ont rappelés à Israël certains des engagements de la «feuille de route». L'émissaire américain pour le Proche-Orient a réclamé le démantèlement des colonies sauvages notamment.

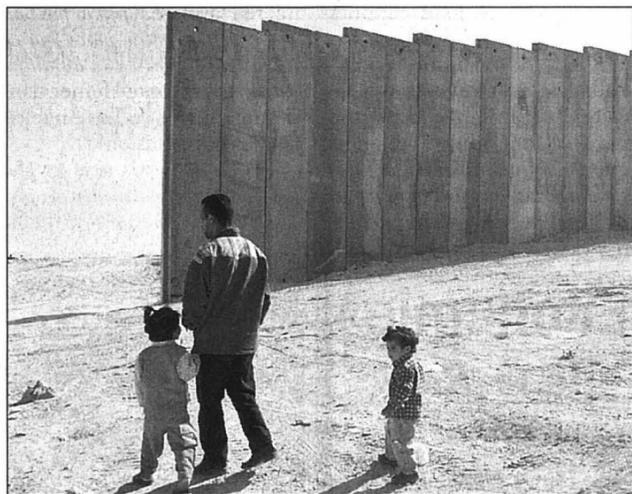
«Il est très important pour nous tous que nous honorions les obligations de la Feuille de route, prises à Aqaba», en Jordanie, le 4 juin, a déclaré William Burns, avant une rencontre avec Ariel Sharon.

Remplir les obligations

«Nous continuerons de travailler avec les Israéliens et les Palestiniens pour qu'ils remplissent leurs obligations. Cela inclut certainement la question des points de peuplement non autorisés», a-t-il souligné.

Ces points de peuplement ont été établis à l'initiative des colons juifs dans les territoires palestiniens, sans autorisation préalable du gouvernement. La plupart ont été par la suite approuvés.

Le mouvement anticolonisation «La paix maintenant» a fait récemment état de 103 colonies sauvages en Cisjordanie, dont 56 établies depuis l'arrivée au pouvoir d'Ariel Sharon en mars 2001. Ce mouvement a également précisé que cinq des huit colonies démantelées ces



Un Palestinien accompagné de ses deux enfants devant une nouvelle portion du mur érigé par Israël. PHOTO KEYSTONE

derniers mois avaient été reconstruites.

La Feuille de route, que le gouvernement israélien a officiellement adoptée mais assortie de 14 «réserves» importantes, exige d'Israël le gel de la colonisation en général et le démantèlement des colonies sauvages créées depuis mars 2001.

Rencontre Sharon-Qoreï ?

Par ailleurs, le ministre palestinien chargé des Négociations Saëb Erakat a rencontré hier le chef de cabinet du premier ministre israélien Ariel Sharon en vue d'un sommet avec le pre-

Processus de paix en danger

Irlande du Nord ■ Londres se trouve au pied du mur

Le processus de paix en Irlande du Nord est en danger. Après leur victoire aux élections, les protestants radicaux du DUP menacent de bloquer durablement les pourparlers en refusant de parler aux catholiques. Autant dire que le gouvernement de Tony Blair est au pied du mur.

Dès aujourd'hui, Londres devait d'ailleurs entrer dans le vif du sujet en rencontrant les dirigeants du parti de l'«ultra» Ian Paisley. Mais le numéro deux du DUP, Peter Robinson, s'est voulu rassurant.

Il a promis hier que son parti «agirait de façon responsable», et qu'il avait un «programme positif» visant à assurer la stabilité des institutions semi-autonomes locales, assemblée et gouvernement, nées des accords de paix historiques d'avril 1998, dits du Vendredi Saint.

Un nouveau départ?

Pour autant, le dirigeant unioniste a réaffirmé sur la BBC-télévision qu'il n'entendait pas partager le pouvoir avec le principal parti catholique, le Sinn Féin de Gerry Adams, tant que les nationalistes n'auraient pas «renoncé à la violence» et au «terrorisme». Et Peter Robinson a une nouvelle fois exigé ce que

Londres a déjà réfuté par avance: la renégociation pure et simple des accords du Vendredi Saint. «La réalité, c'est que l'accord de Belfast a échoué», a poursuivi Peter Robinson, à la veille de pourparlers avec le ministre britannique à l'Irlande du Nord Paul Murphy. Incontournable DUP

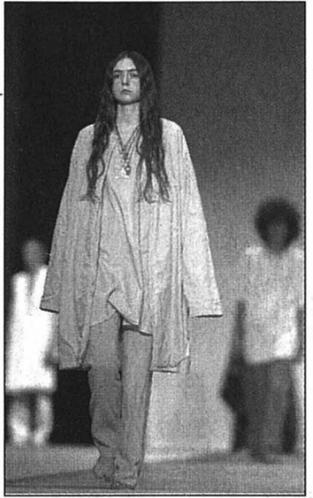
Le DUP incontournable

En remportant 30 des 108 sièges à l'assemblée, le DUP du révérend Ian Paisley, 77 ans, est devenu le premier parti unioniste de la province, devant le parti plus modéré de l'ancien premier ministre nord-irlandais David Trimble, l'UUP (27 sièges).

Or aux termes des accords de paix, le premier ministre de la province doit être choisi parmi les élus du parti ayant obtenu le plus de sièges à l'assemblée, en l'occurrence le DUP. Son adjoint doit appartenir au principal parti de l'autre communauté religieuse, aujourd'hui le Sinn Féin (24 élus). Le DUP, autrefois écarté des grandes négociations entre Londres, Dublin et les partis pro-accord, est désormais un interlocuteur incontournable du processus de paix. Au grand dam du gouvernement britannique de Tony Blair. /ats-afp-reuters

EN BREF

«**SWISS TEXTILES AWARD**» Au Belge Raf Simons. Le créateur belge Raf Simons (photo keystone) a remporté hier à Lucerne le «Swiss Textiles Award», remis lors du festival de mode Gwand. Cette distinction est dotée de 100.000 euros. Le lauréat recevra également des étoffes de fabricants suisses pour une valeur de 10.000 euros. Sept créateurs



de mode venant de Zurich, Paris, Londres, Copenhague et Anvers ont présenté leur collection. /ats

«**FAUX MÉDECIN**» ■ Coupable d'homicide. Un Serbe de 37 ans appelé le «faux médecin» de Bâle s'est rendu coupable d'homicide. Pendant des années, il a prétendu être médecin et a travaillé dans un local pour toxicomanes. En février, il s'était échappé de la prison préventive de Bâle et court toujours. Aux accusations d'escroquerie et de faux dans les titres s'ajoute désormais celle d'homicide. Après enquête, les autorités bâloises ont conclu que «des gens sont décédés à cause de lui.» Avec un traitement correct, ces personnes seraient encore en vie. /ats

CHINE ■ Jeune internautes dissidente libérée. Une jeune internaute dissidente de 23 ans, détenue depuis un an, a été libérée, a indiqué hier le Centre d'information pour les droits de l'Homme et la démocratie de Hong Kong. Elle signait sous le nom de «la souris en acier inoxydable» des textes appelant à la démocratie. /ats-afp

SIDA ■ Stars sur scène. Bono, les Corrs, Peter Gabriel ou Angélique Kidjo, entre autres stars musicales, ont répondu à l'invitation de Nelson Mandela, instigateur d'un vaste concert organisé samedi au Cap. Les profits seront versés à la lutte contre le sida. L'ancien président sud-africain, âgé de 85 ans, s'est mêlé aux 40.000 spectateurs rassemblés au Green Point Stadium sous un ciel sans nuages. /ats-afp-reuters

AUSTERLITZ ■ Un millier de passionnés. Un millier d'amateurs d'histoire, en uniformes historiques et munis d'armements de l'époque, ont reconstitué samedi la bataille d'Austerlitz, près de la ville tchèque de Slavkov. Quelque 6000 spectateurs ont assisté au spectacle. Cet événement prévoit chaque année une variété de manifestations étalées sur plusieurs jours. Inaugurée mercredi par l'installation d'un bivouac de l'époque sur la place de Vyskov (200 km à l'est de Prague), la fête devait prendre fin hier. /ats-afp

Harry Potter, tome 5 en français

Aventure ■ L'attente touche à sa fin. Un million d'exemplaires de «L'Ordre du Phénix» sur le marché mercredi

L'attente prolongée touche à sa fin pour ceux qui s'étaient sentis punis le 21 juin dernier: Harry Potter revient. Près de six mois après la phénoménale sortie de l'«Ordre du Phénix» dans les pays anglosaxons, l'édition française du cinquième tome des aventures du jeune sorcier arrive le 3 décembre (mercredi) en librairie.

Gallimard Jeunesse avance le chiffre d'un million d'exemplaires de «Harry Potter et l'Ordre du Phénix» (quelque 65.000 exemplaires sont prévus pour la mise en place en Suisse) pour le lancement en France, où l'éditeur annonce avoir vendu en cinq ans 13 millions d'exemplaires des quatre précédents tomes de la Britannique J.K. Rowling, un chiffre inégalé en si peu de temps.

C'est donc Noël avant l'heure pour les inconditionnels de Potter. Aux douze coups de minuit ou très tôt le matin du 3 décembre, grands et petits, à partir de 11 ans, pourront se plonger dans un pavé encore plus épais que le précédent, avec près d'un millier de pages, 984 très exactement.

Ceux qui ont su se préserver des indiscretions pourront être ainsi les premiers à savoir quel personnage trouve la mort dans ce cinquième et avant-avant-dernier volume de la sé-



Les fans d'Harry Potter trouvent sur le marché quantité de produits dérivés rappelant les aventures du jeune héros.

PHOTO ARCH-MARCHON

rie, ou pourquoi leur héros, qui a atteint l'âge difficile de quinze ans, est très «en colère»... Ce sont les seules informations distillées, avec son art consommé du suspense, par Joanne Rowling, qui a fait du cinquième tome un secret mieux gardé que le palais de Buckingham.

Le traducteur français, Jean-François Ménard, a dû d'ailleurs attendre, comme le reste du globe, le premier jour

de l'été pour mettre la main sur l'original, sur lequel il a planché plus de dix heures par jour pour livrer à temps, trois mois plus tard, la version française.

Préserver le mystère

Et Gallimard Jeunesse s'efforce de préserver le mystère du Phénix coûte que coûte: pas question de donner le livre à l'avance aux journalistes avant la soirée de lance-

ment organisée mardi soir dans un lieu, évidemment, tenu secret.

Il s'agit de «respecter le souhait de l'auteur qui veut que tous les lecteurs puissent découvrir le livre en même temps», explique Hedwige Pasquet, directrice générale de la maison d'édition. Malgré ces précautions, une grande surface liégeoise a déjà vendu par erreur plusieurs exemplaires vendredi, d'après la «La Libre Belgique». /ats-afp

50 ans de scandale et de mode Magazine ■ «Playboy» voulait fissurer la façade du puritanisme. Mission accomplie au-delà des rêves les plus fous

«**I**l y a eu trois grandes inventions dans l'histoire de l'humanité: le feu, la roue et Playboy», résume sans rire le fondateur du magazine de charme Hugh Hefner. Apparu il y a 50 ans, le magazine est devenu un véritable empire.

Avec ses filles déshabillées en poster central, les «Playmates», le magazine reste la revue pour hommes la plus reconnaissable au monde. Des stars comme Madonna, Sharon Stone, Cindy Crawford ou Kim Basin-

ger sont fières d'y avoir posé nues.

Hugh Hefner, 77 ans, a imaginé le concept sur un coin de table à Chicago. Et depuis décembre 1953, il en a fait un empire de la presse, ainsi qu'une des marques les plus connues de la planète.

L'idée de ce modeste journaliste, c'était de fissurer la façade du puritanisme affiché par l'Amérique d'après-guerre. «Quand j'ai vu les jupes s'allonger au lieu de raccourcir, et qu'au lieu de célébrer l'après-

guerre, nous étions confrontés à la répression et au conservatisme, j'ai compris que nous n'étions pas sur la voie du progrès», explique-t-il, impeccable dans son peignoir de soie.

Marilyn Monroe fut sa première Playmate. «Je n'ai pas daté ce premier numéro parce que je n'étais pas sûr qu'il y en aurait un deuxième», raconte Hefner dans sa garçonnière de Los Angeles, la «Playboy mansion».

«Même dans mes rêves les plus fous – et mes rêves étaient assez fous – je n'aurais jamais imaginé ce qui

allait se passer»: l'accueil des lecteurs fut plus qu'enthousiaste. Le premier numéro s'est vendu à plus de 54 000 exemplaires.

«Magazine d'art de vivre»

Mariant signatures d'écrivains célèbres, dessins de presse astucieux et photos déshabillées de «mademoiselle-tout-le-monde», son magazine, alliant une certaine ambition intellectuelle au charme, allait révolutionner la perception de la sexualité. /ats-afp

La «Frodon Economie» Nouvelle-Zélande ■ Reine du «Seigneur des anneaux»

L'attraction touristique atteint des niveaux records en Nouvelle-Zélande depuis que le pays a offert ses paysages à la trilogie du «Seigneur des Anneaux». Wellington accueille aujourd'hui l'avant-première mondiale du dernier épisode.

La capitale de Nouvelle-Zélande recevra honneur d'être la première à projeter «Le Retour du roi», le dernier des «Seigneurs des anneaux». Peter Jackson, le réalisateur néo-zélandais qui a porté à l'écran l'oeuvre de J.R.R. Tolkien, sera présent, aux côtés des principaux acteurs, Liv Tyler, Sir Ian McKellen et Elijah Wood.

Pour l'occasion, la Nouvelle-Zélande a mis les petits plats dans les grands. Ce n'est que

juste retour des choses car ce pays de quatre millions d'habitants, a vu son activité touristique catapultée à un niveau record de 3,8 milliards de dollars américains (4,9 milliards de francs suisses) depuis le lancement des «Seigneur». Au moins 250 autres millions de dollars de revenus touristiques devraient être générés au cours des dix prochaines années, selon les autorités.

La «Frodon Economie», comme on l'appelle ici, du nom du héros de la trilogie, a créé 20.000 emplois uniquement durant le tournage du film. Mais l'impact va beaucoup plus loin car les fans de Tolkien accourent pour voir les paysages époustouffants aperçus dans la trilogie. /ats-afp

LE DESSIN DU JOUR



GRAND-ST-BERNARD Automobiliste tué par des rochers

Un important éboulement a détruit samedi matin une galerie sur la route du Grand-St-Bernard, près de Sembrancher (VS). Une personne de 23 ans domiciliée dans le canton de Bâle-Ville a été retrouvée morte samedi sous les décombres. Sa voiture a été retirée des gravats.

Hier, les équipes de secours et leurs chiens avaient pratiquement terminé leurs recherches. Aucun nouveau véhicule n'a été retrouvé, a indiqué hier Renato Kalbermatten, porte-parole de la police valaisanne.

Dans un premier temps, la police craignait de trouver un autre engin car la voiture sortie des gravats circulait sur la voie de dépassement. «Apparemment, le conducteur a donné un coup de volant», a précisé le porte-parole.

Les équipes de secours et leurs chiens avaient dû abandonner leur tâche durant la nuit de samedi à dimanche pour des raisons de sécurité. Des détecteurs ont été installés afin de prévenir les sauveteurs du moindre mouvement de roche.

Pan de rocher

Un pan de rocher d'environ 600m³ s'est détaché samedi de la falaise et s'est écrasé sur la galerie de protection voisine du



La galerie a cédé sous le poids des rochers.

PHOTO KEYSTONE

tunnel de la Monnaie, au lieu dit Les Trappistes. La galerie s'est totalement effondrée. La route a été fermée à la circulation. La circulation s'effectue de manière alternée par le tunnel voisin, resté intact. /ats

TENNIS

Philippoussis en vrai héros

Malgré une épaule endolorie, Mark Philippoussis a offert à l'Australie sa 28^e victoire en Coupe Davis. Sur le gazon de la Rod Laver Arena, le joueur de Melbourne a apporté le troisième point décisif aux Australiens face à l'Espagne. Il s'est imposé 7-5 6-3 1-6 2-6 6-0 devant Juan Carlos Ferrero. «C'est la plus belle victoire de ma carrière. Ma joie est encore plus intense qu'à Nice il y a quatre ans» soulignait Philippoussis. En 1999, le finaliste de Wimbledon avait offert la victoire à l'Australie en finale contre la France en remportant ses deux simples sur terre battue contre Sébastien Grosjean et Cédric Pioline.

Après avoir enlevé les deux premières manches, Philippoussis ne fut plus qu'une ombre. Gêné par son épaule, il laissait filer les troisième et quatrième set. Dans le camp australien, plus personne n'osait miser un dollar sur ses chances de succès.

Philippoussis faisait appel au soigneur avant l'entame du cinquième set. Ressuscité, l'Australien a joué un tennis de rêve pour infliger un 6-0 au malheureux Ferrero. «Je suis revenu sur le court avec la volonté de tout donner», expliquait Philippoussis. Le public m'a transcendé.



Mark Philippoussis a été fort comme un lion! PHOTO KEYSTONE

Comme vendredi face à Lleyton Hewitt, Juan Carlos Ferrero n'a pas tenu la distance. «J'ai été surpris par sa réaction dans le cinquième set, expliquait le champion de Roland-Garros. Je n'aurais jamais pensé qu'il puisse jouer aussi bien avec sa blessure...»

Comme face à la Suisse en demi-finale, les Australiens n'ont pas laissé échapper le point capital du double. Wayne Arthurs et Todd Woodbridge se sont imposés sur le score sans appel de 6-3 6-1 6-1 devant Alex Corretja et Feliciano Lopez. Woodbridge a établi un nouveau record pour l'équipe d'Australie: 23 victoires en double sur 26 matches disputés.

Résultats

Melbourne. Finale de la Coupe Davis (gazon): Australie - Espagne 3-1. Hier: Philippoussis (Aus) bat Ferrero (Esp) 7-5 6-3 1-6 2-6 6-0. Le dernier simple n'a pas été disputé. Samedi: Arthurs-Woodbridge (Aus) battent Corretja-Lopez (Esp) 6-3 6-1 6-3. /si

L'hiver bien au frais

Football ■ Neuchâtel Xamax est apparu en progression face à Servette, mais il a concédé une nouvelle défaite. Du coup, il se retrouve dans la peau du barragiste

Genève

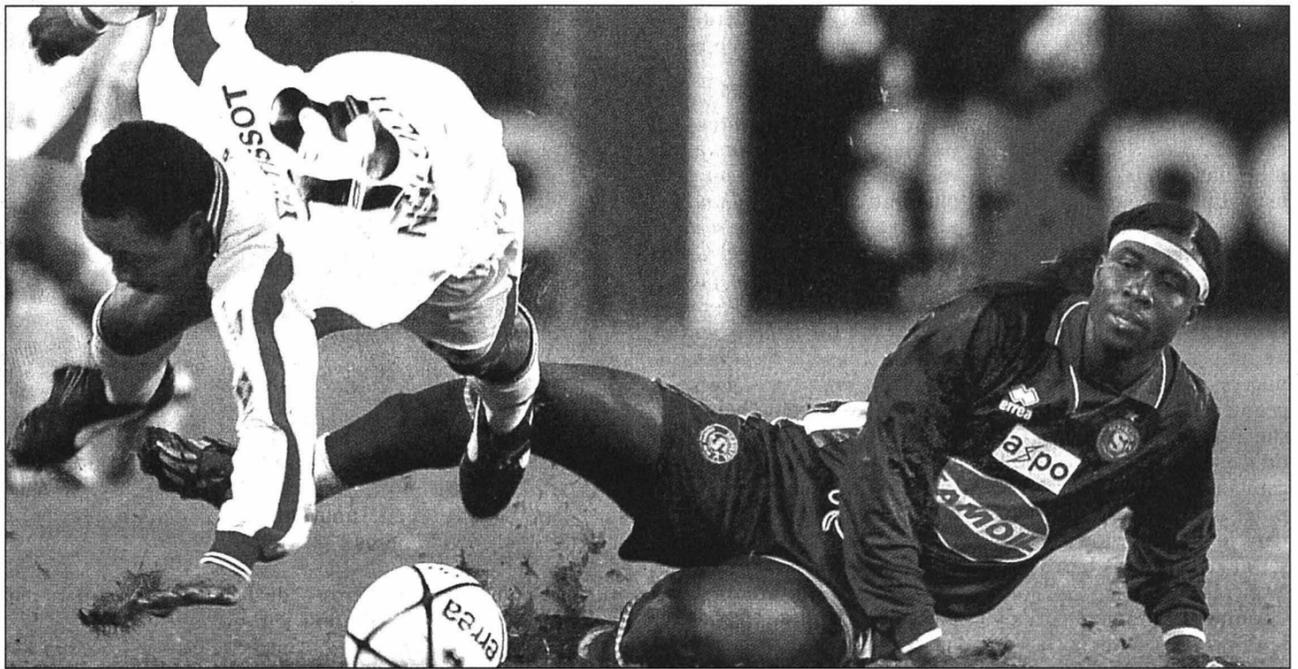
Jean-François Berdat

Il est vraiment temps que l'année s'achève pour Neuchâtel Xamax. Claude Ryf et les siens ont en effet concédé une nouvelle défaite, face à Servette cette fois, au terme d'un derby dont on retiendra avant tout qu'il sera resté indécis jusqu'à l'ultime coup de sifflet du théâtral M. Leuba. Pour le surplus, ce choc aura surtout mis en exergue les lacunes des uns et des autres, ce qui n'aura fait qu'apporter de l'eau au moulin de ceux qui estiment que le football romand est au plus mal. Mais c'est sans doute une autre histoire.

L'obstination de M. Leuba

Celle de ce derby aurait, c'est sûr, pu - dû? - prendre une tournure sensiblement différente. Car, et contrairement à ses dernières sorties, Neuchâtel Xamax a démontré de réelles possibilités grâce à un volume de jeu plus qu'intéressant. Un manque de réalisme déconcertant, quelques décisions arbitrales un brin tendancieuses aussi, l'ont pourtant privé d'un résultat positif largement à sa portée. Et qui aurait, de plus, parfaitement collé à la physiologie des débats.

Trois fois au moins, l'arbitre aurait pu dicter un penalty en faveur de Neuchâtel Xamax. Hélas, M. Leuba a fermé les yeux avec obstination. Reste que Griffiths (6e, face à Cravero, puis 10e, suite à un contact avec Kader) n'est pas tombé tout seul, pas plus du reste que Nsilulu (80e) qui a clairement été retenu par le maillot alors qu'il pénétrait dans la surface de réparation. «C'est un tout, déplorait Claude Ryf. Aucun penalty n'a été sifflé en



Yao Aziawonou a fait trébucher Makaya Nsilulu et Neuchâtel Xamax.

PHOTO KEYSTONE

notre faveur cette saison, nous ne marquons pas. Tout est lié...» Le Vaudois faisait notamment allusion à ces contres très mal négociés par M'Futi et Griffiths, par Nsilulu encore. Car en abandonnant la direction du jeu aux Servettiens, en les attendant, les Xamaxiens avaient opté pour la bonne option tactique. Le revers n'en aura été que plus amer.

En fait, il aura suffi de quelques secondes d'égarement pour faire pencher ce derby. La pendule du Stade de Genève avait fait place au temps additionnel quand Aziawonou a rapidement joué un coup franc que Barea a longtemps contesté. Selon un scénario des plus classiques, Cravero est monté à l'abordage et a pu remettre en toute quiétude pour Zambrella, seul à cinq mètres de Bettoni. Mais où était donc passée la défense xamaxienne?

On ne le saura jamais. Ce qui est certain en revanche, c'est que cette distraction s'est payée au prix fort.

À la reprise, Lombardo (53e) galvauda un ballon qui pesait au moins un but puis Dugic (62e) ne parvint pas à surprendre Bettoni alors qu'il se trouvait pourtant en position idéale. Ces deux actions auront été les seules à porter au crédit de Servettiens qui ont subi le jeu, qui ont plié parfois, mais sans jamais rompre. L'entrée en jeu de Margairaz a eu un effet bonifiant sur la jouerie xamaxienne, mais elle n'a pas suffi à arracher un point qui n'aurait pourtant pas trahi le cours du jeu.

Un bilan catastrophique

A mi-parcours et juste avant l'hiver, voilà donc Neuchâtel Xamax dans la position bien peu confortable du barragiste.

Avec un bilan intermédiaire catastrophique de deux points lors des huit derniers matches, Claude Ryf et les siens pouvaient-ils espérer mieux? «De toute évidence, la pause sera la bienvenue, convenait le Vaudois. Une cassure s'est produite suite à notre victoire face à Grasshopper, que je ne m'explique toujours pas...» C'était le 14 septembre dernier et, depuis, on n'aura quasiment plus rien vu. Pour autant, Claude Ryf veut croire

en un avenir meilleur. «J'ai dû beaucoup trop réfléchir pour tenter de trouver des solutions, rappelait-il. Mais au mois de mars, Neuchâtel Xamax se présentera sous un nouveau visage...» On veut avant tout espérer que le club retrouvera sa percussive offensive. On pense bien évidemment à Rey qui, malgré le fait qu'il n'ait disputé que cinq matches, demeure le meilleur buteur de l'équipe. Cherchez l'erreur... /JFB

SERVETTE - NEUCHÂTEL XAMAX
1-0 (1-0)

Stade de Genève: 8263 spectateurs. Arbitre: M. Leuba. But: 45e Zambrella 1-0. Servette: Roth; Londono, Hilton, Cravero, Bratic; Lombardo, Aziawonou, Zambrella, Diogo (15e Dugic); Comisetti (76e Pont), Kader (89e Weber). Neuchâtel Xamax: Bettoni; Oppliger (46e Margairaz), Barea, von Bergen, Zambaz; Forschelet (59e

Ojong), Mangane, Imaya (76e Niakasso); Nsilulu; M'Futi, Griffiths. Notes: fin d'après-midi pluvieuse, pelouse grasse. Servette sans Fournier, Jaquet, Vardanyan, Thurme, Bullo, Sarni (blessés), Obradovic ni Bah (suspendus), Neuchâtel Xamax sans Bättig, Daffe, Portillo, Rey, Wiederkehr (blessés) ni Valente (suspendu). Avertissements à Bratic (29e, faute de dernier recours!), Barea (45e, faute), M'Futi (78e, réclamation) et Aziawonou (82e, faute). Coups de coin: 8-3 (6-2).

Le constat habituel

Entre Marco Schällibaum qui admettait ne pas avoir vu un grand Servette et Claude Ryf qui ne parvenait pas à masquer ce qu'il qualifiait de «grosse déception», l'ambiance n'était pas folichonne à l'heure de l'analyse. «Nous n'avons pourtant pas à rougir de ce revers, reprenait le Vaudois. Après la pause, nous avons en effet pris l'ascendant sur le jeu. Mais voilà...» Le soupçon qui suivait mettait le doigt là où il faut de toute évidence chercher les causes des déboires xamaxiens. Avec 19 buts à leur actif, les attaquants de la Maladière sont tout simplement les plus discrets de cette Super League. «Avec la troisième défense du championnat, nous pouvions espérer mieux que cette neuvième place, se lamentait Claude Ryf. Il y a en Suisse beaucoup d'attaquants qui auraient marqué pour Neuchâtel Xamax face à Servette...» Une manière détournée de souligner que Griffiths et M'Futi n'ont une fois de plus pas répondu aux attentes qui avaient été placées en eux. Cela étant, une leur d'es-



Alexandre Comisetti (à gauche) et Sébastien Zambaz: renversant! PHOTO LAFARGUE

poir est tout de même apparu au Stade de Genève: les Xamaxiens ont en effet évolué dans un tout autre état d'esprit que dans le passé tout récent. Ce qui autorise quelques espérances dans la perspective du quart de finale de Coupe de Suisse de dimanche prochain face à Grasshopper. «Ce sera le match de la saison, estimait l'ex-international. Un 7 décembre, compte tenu de l'état de fatigue général, tout sera possible.» Il suffira en fait de marquer au moins une fois. Qui s'en chargera? /JFB

AUTRES STADES

SAINT-GALL - BÂLE 1-2 (1-1)

Espenmoos: 11.300 spectateurs (guichets fermés). Arbitre: M. Meier. Buts: 13e Tum 0-1. 45e Merenda 1-1. 60e Chipperfield 1-2. Saint-Gall: Razzetti; Balmer (77e Naldo), Maric, Wolf, Jenny; Zellweger; Pavlovic, Sutter, Calo (57e Marazzi); Alex, Merenda. Bâle: Zuberbühler; P. Degen, Quennoz, Smiljanic, Atouba; D. Degen (82e Barberis), Cantaluppi, Chipperfield; H. Yakin (57e Huggel); Tum, Rossi. Notes: expulsion de Rossi (75e, voie de fait).

THOUNE - ZÜRICH 2-0 (0-0)

Lachen: 3550 spectateurs. Arbitre: Mme Petignat. Buts: 71e Zanni 1-0. 88e Dos Santos 2-0. Thoue: Kobel; Zanni, Milicevic, Hodzic, Schneider; Gerber, Kulaksizoglu, Raimondi, Aegerter; Renfer (46e Dos Santos), Rama. Zurich: Taini; Nef, Keller, Matic, Buess; Pallas (54e Gyax), Tarone, Simo, Iodice (73e Muff); Petrosyan; Keita (71e Stanic).

AARAU - WIL 1-1 (1-0)

Brügglifeld: 3500 spectateurs. Arbitre: M. Nobs. Buts: 45e De Freitas 1-0. 68e Fabinho 1-1. Aarau: Colomba; Tcheutchoua, Vanetta, Christ; Schmid, Seoane, Wittl (74e Opango), Edilson (70e Bühler); Menezes, Bieli, De Napoli (91e Schultz).

WIL: Beney; Winkler, Montandon, Pires, Rizzo; Calla (56e Blunski), Fabinho, Rengli, Balmer; Rogerio (92e Romano), Lustrinelli (63e Mordeku).

GRASSHOPPER - YOUNG BOYS 3-3 (2-2)

Hardturm: 11.900 spectateurs. Arbitre: M. Salm. Buts: 4e Eduardo 1-0. 34e Magnin 1-1. 37e Petric 2-1. 40e Leandro 2-2. 53e Gane 3-2. 88e Giallanza 3-3. Grasshopper: Borer; Lichtsteiner, Mitreski, Castillo, Ziegler; Spycher, Tararache; Eduardo (84e Da Silva), Nuñez (84e Chatruc), Petric (76e Opabunmi); Gane.



Pascal Jenny à la lutte avec Julio Hernan Rossi: Saint-Gall a bien résisté à Bâle.

PHOTO KEYSTONE

Young Boys: Collaviti; Eugster (70e Geiser), Knez (81e Disler), Kehrl, Rochat; Coubageat; Leandro, Häberli, Magnin; Giallanza, Chapuisat. Notes: expulsion de Gané (53e, deuxième avertissement).

Classement

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1. Bâle	18	17	1	0	56-16	52				
2. Young Boys	18	12	2	4	39-25	38				
3. Servette	18	9	4	5	33-29	31				
4. Aarau	18	5	7	6	29-32	22				
5. Thoue	18	5	6	7	20-32	21				
6. Saint-Gall	18	5	5	8	24-32	20				
7. Grasshopper	18	6	2	10	32-41	20				
8. Wil	18	4	5	9	23-35	17				
9. NE Xamax	18	4	4	10	19-27	16				
10. Zurich	18	4	2	12	25-31	14				

LES BUTEURS

1. Streller (Bâle) 13. 2. Chapuisat (Young Boys) 12. 3. Alex (Saint-Gall) et Kader (Servette) 10. 5. Nuñez (Grasshopper) 9. 6. Gimenez (Bâle), Leandro (Young Boys, +1) et Bieli (Aarau) 8. 9. Huggel (Bâle), Petrosyan (Zurich) et De Napoli (Aarau) 7. 12. M. Yakin (Bâle), J. Magnin (Young Boys, +1) et Rama (Thoue) 6. 15. Aziawonou (Servette), Obradovic (Servette), Gane (Grasshopper, +1), Petric (Grasshopper, +1), Merenda (Saint-Gall, +1) et Fabinho (Wil, +1) 5. 21. Varela (Aarau), Ojong (Neuchâtel Xamax), Rey (Xamax), Chipperfield (Bâle, +1), Tum (Bâle, +1), Zambrella (Servette, +1) et Giallanza (Young Boys, +1) 4. /si

Un joli cadeau avant Noël

Football ■ Le FCC a mis un gros paquet sous le sapin en allant décrocher un superbe succès sur le terrain de Kriens pour son dernier match de l'année

Kriens
Thomas Truong

Le terrain du Kleinfeld est un sacré champ de patates par les temps qui courent. Du coup, le FCC s'est dit qu'il pourrait faire une belle récolte chez les Lucernois. Les Chaux-de-Fonniers ont sorti la pelle et le râtelier afin de prouver qu'ils ont encore la main verte dès qu'il s'agit d'engranger des points très importants pour la confiance. Et pour le maintien en Challenge League. Mais tout ne fut pas évident dès les premières minutes. Et les dirigeants des «jaune et bleu» ont sué (un comble par ce froid de canard!) jusqu'à ce que le capitaine Deschenaux et ses potes mettent les trois points dans leur sac. Histoire de passer au-dessus de la barre juste avant les Fêtes.

Durant la première période, le FCC a un peu mis la charrue avant les bœufs. Et à ce jeu-là, il n'y avait vraiment qu'un seul Chaux-de-Fonnier qui n'a pas été récompensé correctement. Il s'agit du portier Shili. A la 28^e minute, suite à un corner de Urdaneta et une superbe feinte de Melina, Burri se retrouvait tout seul au second poteau pour ouvrir le score d'un tir puissant. Pour le reste, le dernier rempart des «jaune et bleu» a joué à la «pieuvre» (trois splendides arrêts réflexes et des sorties pleines d'auto-

rité). Ses coéquipiers? Ils ont malheureusement brillé par leur imprécision et un mal fou à construire des actions dignes de ce nom. Leur seul mérite est de n'avoir pas baissé les bras.

Se vider les tripes

Au retour des vestiaires, les visiteurs étaient toujours aussi volontaires. Et surtout un peu plus entreprenants. «Dans les vestiaires, je leur ai dit de se vider les tripes, avouait Manuel Cano à l'issue de la rencontre. J'ai demandé une réaction et elle est venue. Le fait que ce fut le dernier match de l'année a peut-être aussi davantage motivé mes joueurs.» En effet, juste avant l'heure de jeu, Cuche bottait un corner, Deschenaux effectuait une tête smashée que Luyet prolongeait au fond des filets après le rebond. Pas mal pour le «lutin» de l'attaque chaux-de-fonnière!

La réaction de Kriens? Une période de doute. Un ballon qui circule beaucoup moins bien et une peine folle à construire le jeu dans le sens vertical du terrain. Les talents individuels d'une formation qui vise le haut du tableau se chargèrent alors de tenter de renverser la vapeur. Urdaneta, très en vue au milieu du terrain, et Burri, le buteur de la première mi-temps, portèrent le danger devant le but de la «pieuvre». Mais ses tentacules ne flanchèrent plus et elles firent le désespoir des 900 spectateurs présents, dont une cinquantaine



Le FCC du capitaine Sven Deschenaux (à droite) a terrassé Marinko Jurendic et Kriens.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

de crétiens - ça s'appelle un kop de supporters... - qui lui balançèrent des objets de tous genres

durant la seconde mi-temps...

Le FCC voulait au moins un point et c'était bien parti. Mais comme c'est bientôt Noël, Luyet la «fusée» partit une dernière fois en contre. Il glissa le cuir à Vella qui le prolongea pour Rufener. L'expérimenté No 13 chaux-de-fonnier ne se faisait pas prier pour donner l'avantage aux siens via un envoi précis qui trouvait le petit

filet du gardien Foletti. A deux minutes de la fin du match, la messe était dite. Encore merci et bonne année!

Maigre consolation: Kriens empoche les deux points de bonus suite à son succès d'il y a une semaine (3-1) à la Charrière. Pas de quoi entamer le moral des Chaux-de-Fonniers qui ont prouvé qu'ils ont bel et bien les moyens de rester en Challenge League. /TTR

Le résultat et la manière

Inutile de préciser que Manuel Cano était aux anges à l'issue de la partie. «Je suis content du résultat et de la manière» jubilait-il. Et les deux points de bonus? «On y pense bien sûr un peu en fin de partie, reconnaissait-il. Mais cela aurait été gonflé de ma part de donner des consignes pour marquer un troisième but!»

Pour l'analyse de l'ensemble de cette première partie de saison, le mentor du FCC faisait l'effort de sortir de l'euphorie consécutive aux trois points récoltés: «Nous avons eu une première période pénible, puis

nous avons alterné le bon et le moins bon. Les derniers matches m'ont apporté pas mal d'éléments de réponse. Nous allons essayer d'engager deux ou trois bons joueurs durant la trêve. Nous avons besoin de plus de poids dans le secteur offensif. Nous en discuterons la semaine prochaine avec le comité. Cela pourra être des Neuchâtelois ou des étrangers. A partir du premier janvier, nos frontaliers pourraient être considérés comme des Suisses, un aspect positif qui n'est pas négligeable.»

Avant une reprise des entraînements qui est prévue pour le 7 janvier 2004, il fallait

presque obligatoirement donner la parole au portier Shili, le héros de ce dernier match de l'année pour le FCC. «Cela fait plaisir de terminer sur une note positive, souriait-il. Cela va nous permettre d'attaquer le deuxième tour à 200%.» Et les imbéciles qui lui ont balancé des objets en tous genres? «C'est la première fois que je vis une telle situation, avouait-il. J'ai préféré ne pas broncher et les ignorer. Ils ont fini par se calmer.»

Un portier excellent sur le terrain et qui, en plus, ne cède pas à la provocation: la grande classe! /TTR

KRIENS - LA CHAUX-DE-FONDS 1-2 (1-0)

Kleinfeld: 900 spectateurs. Arbitre: M. Circhetta. Buts: 28e Burri 1-0. 58e Luyet 1-1. 88e Rufener 1-2.

Kriens: Foletti; Trninic; Barmettler, Egli, Schumacher; Kottmann (54e Gjuraj), Izzo, Urdaneta, Jurendic (72e Budmiger); Burri, Melina.

La Chaux-de-Fonds: Shili, Deschenaux; Prats, Renou; Janko, Rufener, Vella, Tournoux (87e Mai-

tre), Villard; Luyet, Yesil (46e Cuche).

Notes: Terrain très gras et température hivernale. Kriens sans Andreoli, Arnold, Lovric (blessés), Hohl, Niederhäuser (suspendus) ni Gugger (raisons professionnelles). La Chaux-de-Fonds sans Pereira, Vuillemier, Roxo, Droz-Portner, Pittet (blessés), Bart ni Amato (blessés). Avertissements à Janko (34e), Renou (55e) et Melina (60e). Coups de coin: 5-2 (2-1).

AUTRES STADES

CONCORDIA - LUCERNE 0-0

Rankhof: 920 spectateurs. Arbitre: M. Bertolini. Notes: expulsion de Biancavilla (Concordia, 76e, deuxième avertissement). Lucerne empoche les deux points de bonus (aller: 0-1).

CHIASO - YVERDON 3-2 (1-0)

Comunale: 1500 spectateurs. Arbitre: M. von Känel. Buts: 4e Rafael 1-0. 54e El Haimour 1-1. 55e Aguirre 1-2. 85e Rafael 2-2. 94e Gobbi 3-2. Notes: expulsions de Rafael (Chiasso, 88e, deuxième avertissement), Portmann (Yverdon, 88e, deuxième avertissement) et Sejmencovic (Yverdon, 92e, deuxième avertissement). Chiasso empoche les deux points de bonus (aller: 1-0).

FC SCHAFFHOUSE - MALCANTONE AGNO 2-1 (2-1)

Breite: 520 spectateurs. Arbitre: M. Wildhaber. Buts: 13e Bunjaku 1-1. 17e Regazzoni (penalty) 1-1. 25e Rohrer 2-1. Notes: expulsions de Citran (M. Agno, 13e, voie de fait) et Leu (FC Schaffhouse, 71e, deuxième avertissement). Malcantone Agno empoche les deux points de bonus (aller: 1-3).

BELLINZONE - WOHLÉN 1-4 (1-2)

Comunale: 1500 spectateurs. Arbitre: M. Zimmermann. Buts: 8e Cavin (penalty) 1-0. 22e Nucera 1-1. 35e Nucera 1-2. 46e Nucera 1-3. 62e Dos Santos 1-4. Wohlén empoche les deux points de bonus (aller: 1-1).

DELÉMONT - VADUZ 1-6 (0-4)

Blancherie: 580 spectateurs. Arbitre: M. Wermelinger. Buts: 21e M. Polverino 0-1. 32e M. Polverino 0-2. 36. M. Polverino 0-3. 45e Vogt 0-4. 60e M. Polverino 0-5. 73e Hushi 1-5. 79e M. Stockkla 1-6. Vaduz empoche les deux points de bonus (aller: 0-1).

MEYRIN - BADEN 4-0 (0-0)

Bois-Carré: 250 spectateurs. Arbitre: M. Meroni. Buts: 61e Wissam 1-0. 68e Kusunga 2-0. 74e Girod 3-0. 79e Fernandez 4-0. Notes: expulsion de Ferranti (Baden, 78e, deuxième avertissement). Meyrin empoche les deux points de bonus (aller: 2-2).

BULLE - WINTERTHOUR RENVOYÉ

	Classement					
1. Lucerne	18	9	6	3	27-14	47 (14)
2. Chiasso	16	10	2	4	24-14	46 (14)
3. M. Agno	16	9	3	4	31-22	42 (12)
4. FC Schaffh.	16	8	5	3	22-15	39 (10)
5. Wohlén	16	7	6	3	24-20	39 (12)
6. Kriens	18	8	4	6	23-22	38 (10)
7. Yverdon	16	6	5	5	29-21	35 (12)
8. Vaduz	16	7	4	5	30-18	33 (8)
9. Bellinzona	16	7	2	7	24-28	31 (8)
10. Concordia	16	7	2	7	24-29	29 (6)
11. Meyrin	17	4	7	6	24-30	23 (4)
12. Winterthour	15	4	2	9	19-22	20 (6)
13. Bulle	16	4	4	8	16-24	20 (4)
14. Delémont	16	4	4	8	22-31	18 (2)
15. Chx-de-Fds	16	4	2	10	13-22	18 (4)
16. Baden*	18	4	1	13	22-40	17 (4)
17. Sion*	8	2	3	3	10-12	11 (2)

Entre parenthèse, points de bonus.
* Le nombre exact de relégués sera déterminé ultérieurement.

Prochaines journées
Mercredi 3 décembre. 19 h 30: Sion - Vaduz. Samedi 6 décembre. 17 h 30: Bellinzona - Sion.

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Vincennes Prix Cygnus (trot attelé, Réunion II, course 1, 2100 mètres, départ à 20h15)	1 Ibano-Du-Rib	2100	J.-L.C. Dersoir	J. Hallais	12/1	0a4a8a	6 - L'engagement de l'hiver.	Samedi à Saint-Cloud, Prix Saint-Denis (le 11 «Fabuleux-River non partant»). Tiercé: 1 - 14 - 17. Quarté+: 1 - 14 - 17 - 6. Quinté+: 1 - 14 - 17 - 6 - 3.
	2 Illuminé	2100	R. Lacroix	P. Aragon	8/1	10a2a3a	13 - Rien ne lui résiste.	
	3 Infante-Du-Vivrot	2100	J.-F. Popot	J.-F. Popot	20/1	Ta0a5a	12 - A reprendre immédiatement.	
	4 Idéal-Cocktail	2100	C. Bigeon	C. Bigeon	7/1	3a10a0a	4 - Du talent à revendre.	Rappports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 209,30 fr. Dans un ordre différent: 37- Quarté+ dans l'ordre: 1381,70 fr. Dans un ordre différent: 113,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 7,20 fr.
	5 Hardiala	2100	F. Andrieu	F. Andrieu	10/1	8a9a8a	2 - Pas fou du tout, celui-là.	
	6 Idole-De-La-Tour	2100	Y. Vidal	Y. Vidal	5/1	1a2a5a	17 - Un entraînement de classe.	
	7 Ignace	2100	J.-M. Bazire	J. Kruithof	18/1	0aDm0m	10 - Son retour ferait plaisir.	Rappports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 58.222,80 fr. Dans un ordre différent: 997,80 fr. Bonus 4: 28.- Bonus 3: 5,60 fr.
	8 In-Vitro-Du-Bourg	2100	M. Lenoir	L. Decaudin	30/1	Da6aDm	1 - Le deuxième atout de Joël Hallais.	
	9 Idylle-De-Ballon	2100	S. Delasalle	C. Bazire	15/1	0a10a9m	LES REMPLAÇANTS: 7 - Gare à Bazire, l'artiste.	
	10 Hermès-De-Montfort	2100	M.-J. Ruault	M.-J. Ruault	12/1	4aDmDm	5 - Méfiance, l'engagement est bon.	Rappports pour 5 francs 2sur4: 22,50 fr.
	11 Impact-De-Livet	2100	G. Delacour	D. Aubert	18/1	0a7a0a		
	12 Iroquois-Du-Rib	2100	J. Hallais	J. Hallais	8/1	0a1a1a		
	13 Idéal-De-Papa	2100	P. Verccruysse	E. Martin	4/1	1a1a2a		
	14 Ibn-D'Ombree	2100	D. Locqueneux	A. Lindqvist	20/1	0a0a0a		
	15 Ismaël-Du-Pont	2100	J.-Y. Rayon	A. Rayon	14/1	6a4a5a		
	16 Hello-Cookies	2100	G. Martens	G. Martens	28/1	6a4a9a		
	17 Indian-Prince	2100	J. Lepennetier	J. Lepennetier	10/1	5a0aDa		
	18 Image-De-Jussy	2100	S. Peltier	S. Peltier	11/1	4aDa8a		

LEPOINT

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Grasshopper M21 - Seefeld	0-3
Altstetten - Young Boys M21	3-3
Wangen - Red Star	1-0
Dornach - Zurich M21	2-1
Bienne - Granges	1-1
Münsingen - Bâle M21	2-1
Soleure - Colombier	2-1
Serrières - YF Juventus	2-3

Classement	
1. YF Juventus	18 13 4 1 45-21 43
2. Soleure	18 11 3 4 32-24 36
3. Bâle M21*	18 10 3 5 42-26 33
4. Bienne	18 9 2 7 32-25 29
5. Wangen	18 8 4 6 27-23 28
6. Zurich M21	18 8 2 8 30-27 26
7. Grassh. M21	18 7 5 6 29-27 26
8. Young B. M21	18 7 4 7 38-27 25
9. Red Star	18 7 4 7 32-30 25
10. Münsingen	18 7 3 8 21-21 24
11. Seefeld	18 7 2 9 33-31 23
12. Granges	18 6 5 7 29-34 23
13. Dornach	18 7 2 9 30-40 23
14. Serrières	18 5 5 8 21-28 20
15. Colombier	18 4 0 14 16-40 12
16. Altstetten	18 2 4 12 17-50 10

Prochaine journée
Samedi-dimanche 28-29 février
2004: Colombier - Altstetten. Young Boys M21 - Grasshopper M21. Seefeld - Münsingen. Bâle M21 - Dornach. Zurich M21 - Wangen. Red Star - Serrières. YF Juventus - Granges. Soleure - Bienne.

AUTRES GROUPES

GROUPE 1

Sierre - Echallens	3-1
Stade Lausanne - Chênois	3-0
Etoile Carouge - Martigny	1-0
Grand-Lancy - Naters	3-0
Baulmes - Vevey	0-2
Stade Nyonnais - Servette M21	0-2

Classement	
1. E. Carouge	17 13 3 1 35-9 42
2. Malley	17 8 7 2 37-27 31
3. Chênois*	17 9 3 5 36-30 30
4. Martigny	17 8 5 4 23-13 29
5. Baulmes	16 9 1 6 33-23 28
6. Stade LS	17 7 5 5 29-19 26
7. Fribourg	17 7 4 6 26-27 25
8. Echallens	17 6 6 5 34-25 24
9. Bex	16 7 2 7 24-23 23
10. Naters	17 5 6 6 19-28 21
11. Servette M21	17 5 3 9 23-31 18
12. Sierre	17 5 3 9 29-40 18
13. Vevey	17 3 4 10 21-33 13
14. St. Nyonnais	17 1 9 7 18-32 12
15. Grand-Lancy	16 2 1 13 15-42 7

GROUPE 3

SV Schaffhouse - Locarno	1-2
Saint-Gall M21 - Tuggen	4-5
Frauenfeld - Coire 97	2-0
Mendrisio - Schötz	0-2
Biaschesi - Gossau	1-1
Zofingue - Kreuzlingen	0-0
Cham - Zoug 94	0-0

Classement	
1. Locarno	18 12 3 3 37-15 39
2. Tuggen	18 9 7 2 36-21 34
3. Schötz*	18 10 4 4 35-20 34
4. Buochs	17 8 7 2 27-16 31
5. Zoug 94	18 9 3 6 28-23 30
6. Kreuzlingen	18 7 8 3 23-14 29
7. Mendrisio	18 8 4 6 28-27 28
8. Gossau	18 7 5 6 26-30 26
9. Coire 97	18 6 7 5 19-22 25
10. Frauenfeld	18 7 2 9 30-36 23
11. Lucerne M21	17 5 5 7 19-21 20
12. St-Gall M21	18 5 3 10 25-32 18
13. Cham	18 4 5 9 19-28 17
14. SV Schaffh.	18 4 3 11 16-28 15
15. Biaschesi	18 3 4 11 25-37 13
16. Zofingue	18 2 4 12 20-43 10

*Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.

TOUSAZIMUTS

Feu vert. Le conseil de l'Association suisse a décidé à l'unanimité d'autoriser le FC Lausanne-Sport et l'AC Lugano à jouer la saison prochaine en 1re ligue. Les deux clubs doivent toutefois obtenir leur promotion sur le terrain. Le second point à l'ordre du jour du conseil concernait la modification des structures de l'ASF. Le président Ralph Zloczower souhaite un nouveau système bicaméral. La Swiss Football League (SFL) et la Ligue Amateur (LA) sont également favorables à ce projet. Seulement, la première ligue refuse pour l'instant de modifier le système des trois chambres. /si

Chapuisat nommé. L'ASF a choisi Stéphane Chapuisat pour représenter la Suisse lors de l'élection du «joueur en or». L'UEFA, qui fête cette année ses 50 ans, a lancé un grand sondage visant à élire le meilleur joueur du continent de tous les temps. /si

Le penalty de la discorde

Football ■ Serrières était revenu à deux partout lorsque l'arbitre s'illustra en toute fin de rencontre. YF Juventus en a évidemment profité. Grogne et sifflets

Pour sa dernière partie de l'année, Serrières avait la lourde tâche d'affronter le solide leader YF Juventus. Si le début de la rencontre n'a pas atteint des sommets sur une pelouse très grasse, les Neuchâtelois ne laissèrent pas leur adversaire

prendre le jeu à son compte et appliquèrent un marquage très strict.

Ce sont d'ailleurs les «vert» qui se créèrent la première occasion de la partie par l'entremise de Gyger, lequel après avoir bien résisté à son adversaire adressa un bon tir

croisé en direction de Puzzo-

Une expulsion

Mais alors que les visiteurs ne s'étaient pas encore montrés dangereux, l'arbitre sanctionna d'un penalty une faute de main locale dans la surface

de réparation. De quoi réveiller quelque peu le public aux alentours de la demi-heure! Et heureusement pour Mollard et ses coéquipiers, Kohler envoya sa frappe sur le montant gauche des buts. Ceci eut toutefois le don d'énerver quelque peu les Allemaniques qui dès lors exercèrent une plus forte pression sur la défense serriéroise.

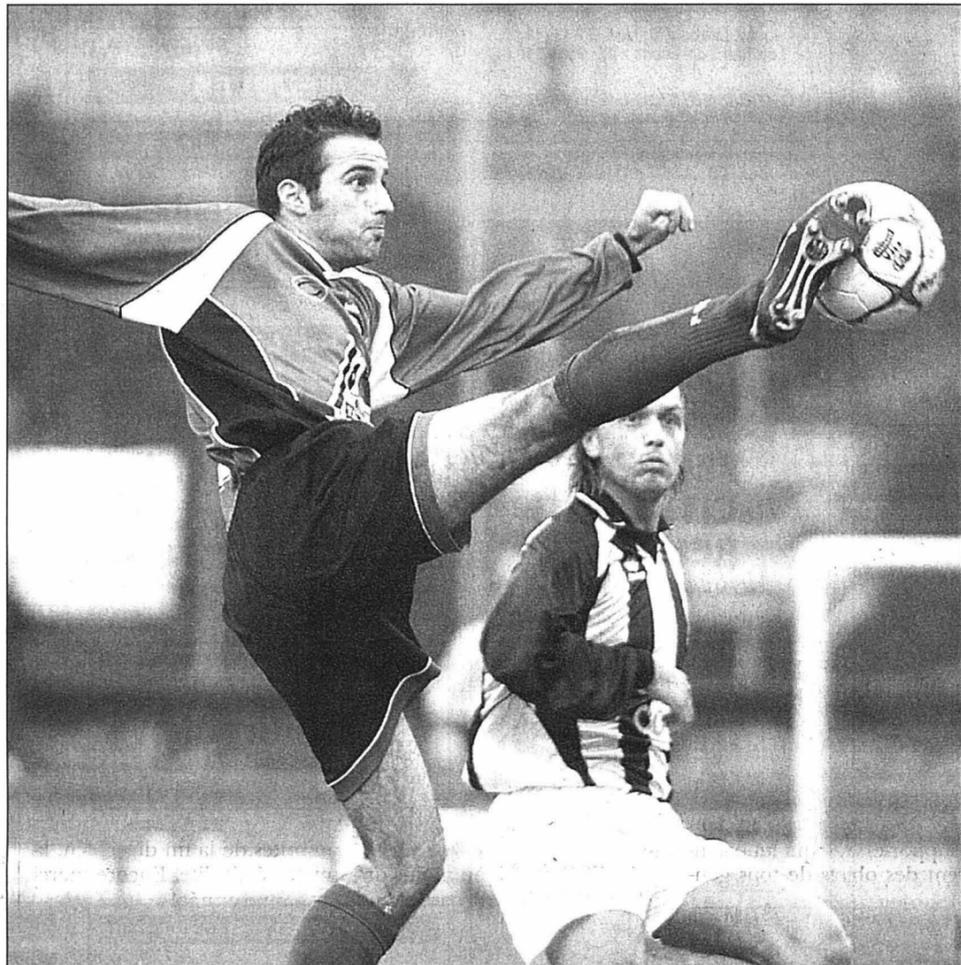
Ainsi, ils réussirent à ouvrir la marque par Ljimini qui profita d'un ballon relâché par Mollard. Mais les hommes de Bassi auraient eux aussi pu trouver la faille juste avant le thé à la suite de deux coups de coin bien exploités où Puzzo-

vio se vit même sauver par sa transversale. Au contraire, ce furent les Zurichois qui doublèrent la mise dès la reprise par Bamba qui profita du manque d'attention de la défense du lieu.

Avec deux buts de retard, et alors que tout le monde voyait déjà une défaite se profiler, Rodal redonna immédiatement de l'espoir aux siens en concluant un coup de coin à nouveau bien frappé. Jus-

qu'aux alentours de la 80e, les opportunités de prendre le large pour YF Juventus ou de revenir à deux partout pour Serrières furent légion. Le but égalisateur de Stoppa tombé à la 83e était quand même mérité. Les deux équipes se dirigeaient alors vers un partage des points somme toute logique lorsque l'arbitre en décida autrement en accordant scandaleusement un nouveau penalty pour on ne sait trop quoi! Trois à deux pour les Zurichois, un concert de sifflets et une fin de match délabrée qui vit Fabien Bassi se faire expulser pour voie de faits: il n'en fallait pas plus pour que le mentor des «vert» en ait gros sur le cœur au terme de la rencontre: «Mes joueurs sont effondrés de par les décisions arbitrales scandaleuses qui nous ont fait perdre ce match. Pour ma part, j'étais satisfait que nous soyons revenu à la hauteur de notre adversaire en travaillant beaucoup. Mais en fin de compte, nous avons été vaincus par la malhonnêteté!»

Et le bougre n'avait pas tout tort... /PHO



David Rodal - Luigi De Donno: Serrières ne méritait pas pareil coup du sort. PHOTO GALLEY

SERRIÈRES - YF JUVENTUS 2-3 (0-1)
Terrain de Serrières: 200 spectateurs.
Arbitre: M. Studer.
Buts: 36e Ljimini 0-1. 49e Bamba 0-2. 50e Rodal 1-2. 83e Stoppa 2-2. 90e Bamba (penalty) 2-3.
Serrières: Mollard; Mundwiler; Guillaume-Gentil; Stoppa; Rodal, Spori, Tona (78e Calani); Scarselli (46e Bassi); Catalioto (63e Marzo); Gyger, Carraciolo.
YF Juventus: Puzzo; Passerini, Saibou, Kohler, Cavgin; De Donno, Franco (77e Ciannelli), Teta, Ljimini (81e Bunjaku); Bamba, Iuliano.
Notes: Serrières sans Miccioni Lameiras (blessés), YF Juventus sans Ameti (blessé). Kohler manque la transformation d'un penalty (27e). Avertissements à Franco (58e), Bamba (59e) et Marzo (88e). Expulsion de Bassi (91e, voie de fait).

Fatale 95e!

Colombier ■ Soleure arrache la victoire de façon imméritée

Appuyé contre un mur, la tête sur le bras, le pauvre médite. On comprend tout du désarroi de Pierre-Philippe Enrico. C'est avec les yeux encore humides qu'il déclare avec beaucoup d'amertume et de regrets que «mon équipe ne méritait pas ça! On cumule la poisse avec la blessure de De Piante, un arbitre qui rajoute cinq minutes, une expulsion qui change radicalement le match. Nous avons joué de façon remarquable pendant une heure, nous avons été héroïques 35 minutes, mais ce qui est arrivé est catastrophique pour les garçons.»

En effet, alors que les Colombins sont acculés dans leur camp depuis l'expulsion de Feuz (62e), ils obtiennent un bon coup franc. Les visiteurs tentent alors le tout pour tout et montent à l'assaut du but d'un Bonjour parfois friable. Résultat? Soleure récupère le ballon, Ruetschli en hérite et prive les pensionnaires des Chézards d'un point amplement mérité. Fallait-il assurer le coup? Rester bien sagement derrière et se contenter de ce nul? «On aurait dû, évidemment quand on voit comment ça finit, se désoler en or». L'UEFA, qui fête cette année ses 50 ans, a lancé un grand sondage visant à élire le meilleur joueur du continent de tous les temps. /si

Colombier durant la totalité du match, on ne peut en vouloir à personne.

Après une mêlée et une ouverture du score litigieuse, les Soleurois, par l'intermédiaire de Bonjour, ont offert une égalisation méritée avant la pause. On connaît la suite, Et à part le mot de Cambronne, on ne peut rien dire d'autre. Si ce n'est peut-être que de citer encore une fois Pierre-Philippe Enrico: «Je suis très fier de mes joueurs, mais ce but sera lourd de conséquence!»

On espère sincèrement qu'il se trompe...

SOLEURE - COLOMBIER 2-1 (1-1)
Buts: 32e Hügli 1-0. 42e José Saiz 1-1. 95e Ruetschi 2-1.
Brühl: 450 spectateurs.
Arbitre: M. Hänni.
Soleure: Bonjour; Balmer, Mioc, Bochud, Voser; Hügli (74e Racipi), Hasler, Tchagnao, Roth; Ruetschli, Riedwyl.
Colombier: Kohler; Hotz; Langel, Pellet, H. Passos (68e Javier Saiz); Hoxhaj (52e J. Passos), Armentì (79e R. Stoppa), Guelpa, Feuz; José Saiz, Weissbrodt.
Notes: terrain très gras. Soleure sans Nüssli, Hasanovic (blessés) ni Bader (suspendu), Colombier De Piante, Gigon (blessés) ni Aka'a (suspendu). Avertissements à Feuz (28e, faute), Ruetschi (52e, faute), Riedwyl (55e, faute), Langel (59e, faute) et José Saiz (90e, antijeu). Expulsion de Feuz (62e, deuxième avertissement). Coups de coin: 7-5 (3-3). /MKA

BOBSLEIGH ■ Pas dans le coup. Déjà deuxième samedi en bob à deux, derrière le Canadien Pierre Lueders, l'Allemand Andre Lange a enlevé hier l'épreuve Coupe du monde de bob à quatre à Lake Placid (EU). La cinquième place de Martin Annen en bob à quatre représente le meilleur résultat helvétique du week-end, lui qui avait fini au sixième rang la veille. Si les résultats d'Annen restent honorables, il n'en est pas de même de ceux d'Ivo Rüegg. Quinzième associé à Christian Aebli, il a ensuite terminé dixième en bob à quatre. Son cousin Ralph a renoncé à s'aligner lors des deux courses, après avoir chuté à plusieurs reprises à l'entraînement. /si

SKI NORDIQUE ■ Stebler confirme. Déjà dans les points vendredi, Christian Stebler a confirmé hier ses bonnes dispositions en prenant la 28e place de la double poursuite, lors des épreuves de Coupe du monde disputées à Kuusamo (Fin). La course a été remportée par l'Allemand Axel Teichmann. Samedi, l'Estonienne Kristina Smigun avait largement dominé la première épreuve de double poursuite de la saison. /si

SAUT À SKIS ■ Amman comptabilise. Le Norvégien Sigurd Pettersen a remporté, à l'issue d'une seule manche, le second concours de saut à skis de Kuusamo, deuxième épreuve de la Coupe du monde disputée hier. Simon Amman a inscrit ses pre-

miers points (18) de la saison en se classant 14e, meilleur résultat suisse en Finlande. /si

COMBINÉ NORDIQUE ■ Débuts prometteurs. Voici des années que les Suisses n'avaient pas aussi bien débuté une Coupe du monde. Après la 10e place obtenue par Jan Schmid lors de l'épreuve classique, samedi à Kuusamo, en Finlande, Andreas Hurschler a fait encore mieux hier. Il s'est classé huitième du sprint. /si

SKI ALPIN ■ Schlopy out. La saison d'Erik Schlopy est d'ores et déjà terminée. L'Américain, qui avait chuté lourdement lors de la première manche du géant de Coupe du monde de Park City samedi dernier, souffre comme pressenti d'une déchirure du ligament croisé antérieur du genou gauche. /si

SNOWBOARD ■ Doigt cassé. Philipp Schoch sera absent des pistes de Coupe du monde au moins jusqu'à la fin de l'année. Le champion olympique s'est cassé le petit doigt de la main gauche lors d'une chute survenue à l'entraînement en Autriche. /si

CURLING ■ Neuchâtel deuxième. Genève. Dolly Cup: 1. GE Servette 12 pts. 2. Neuchâtel-Sports II 10. 3. Zermatt Rosstall 10. /si

BADMINTON ■ Chau-de-Fonniens à l'œuvre. Hünenberg (ZG). Messieurs. Individuel.

Quarts de finale: Uvarov (La Chaux-de-Fonds) bat Fux (Adliswil) 15-9 15-4. Demi-finale: Uvarov (La Chaux-de-Fonds) bat Choumakov (Bulle) 15-11 15-3. Finale: Aryanto (Genève) bat Uvarov 15-2 15-7. Double. Demi-finales: Arnet-Unternährer (Adligenswil) battent Uvarov-Zürcher (La Chaux-de-Fonds) 15-7 8-15 15-11. Dames. Individuel. Quarts de finale: Kazakova (La Chaux-de-Fonds) bat Fischer (Soleure) 11-4 11-4. Jörg (La Chaux-de-Fonds) bat Sommer (Moosseedorf) 11-9 11-2. Demi-finales: Kazakova (La Chaux-de-Fonds) bat Pang (Adliswil) 13-11 11-6. Larchenko (Tavel) bat Jörg (La Chaux-de-Fonds) 11-4 11-2. Finale: Kasakova (La Chaux-de-Fonds) bat Larchenko (Tavel) 11-4 11-4. Double. Demi-finales: Kazakova-Larchenko (La Chaux-de-Fonds-Tavel) battent Pang-Kretzer (Adliswil-Uzwil) 15-9 15-9. Rennwald-Jörg (La Chaux-de-Fonds) battent Monney-Sommer (Genève-Moosseedorf) 15-13 11-15 15-10. Finale: Kasakova-Larchenko (La Chaux-de-Fonds-Tavel) battent Rennwald-Jörg (La Chaux-de-Fonds) 15-8 15-1. /si

VOLLEYBALL ■ Direction Athènes. Le Brésil, l'Italie et la Serbie-Monténégro se sont qualifiés pour les Jeux olympiques d'Athènes de 2004 à l'issue de la 11e et dernière journée de la Coupe du monde messieurs, au Japon. Le Brésil a enlevé cette compétition pour la première fois en remportant ses rencontres. /si

Les bonnes @dresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch

AGENCES DE PLACEMENTS

www.newwork-hr.ch

NEW WORK
 human resources

Une agence à dimension humaine

E-mail: neuchatel@newwork-hr.ch

BIJOUTERIE

www.poget.ch

PÖGET
 ARTISAN BIJOUTIER
 CRÉATION RÉPARATION
 RUE FLEURY 5 • 2000 NEUCHÂTEL
 Tél. 032 724 14 21

CHEMINÉES, POÊLES

www.sambiagio-style.ch

SAMBIAGIO STYLE S.A.
 C.P. 59 - Fax 032 751 28 26
 2523 Lignières

Le grand spectacle de l'eau et du feu

Tél. 032 751 28 56

CONSTRUCTION

www.jl-frei.ch

JL.FREI

Jean-Louis Frei
 Constructions métalliques - Serrurerie
 Boudry - La Neuveville
 Tél. 032 751 35 78

CRÉATION DE SITES

www.siteweb.ch

SITE WEB
 Web Design

Création de votre site internet

Tél. 079 250 90 90

ÉLECTRICITÉ

www.ensa.ch

ENSA

Votre partenaire pour l'électricité

E-mail: info@ensa.ch

ELECTROMÉNAGER

www.mac-electromenager.ch

MAC ■ NEUCHÂTEL tél. 032 721 15 61
 ■ MARIN-CENTRE tél. 032 753 76 77
 ÉLECTROMÉNAGER

Service de Réparation Officiel

- WHIRLPOOL
- MIELE
- ELECTROLUX
- PHILIPS
- BAUKNECHT
- JURA
- SAECO
- ROTEL
- BOSCH
- CANDY/HOOVER

E-mail: vente@mac-electromenager.ch

EMPLOI

www.partnerjob.ch

Partner Job

Votre lien de confiance avec les professionnels de l'emploi

E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch
 E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

VOYAGE

www.croisitour.ch

Croisitour

E-mail: chaux-de-fonds@croisitour.ch
 E-mail: neuchatel@croisitour.ch

FORMATION

www.interlangues-ecole.ch

INTERLANGUES

COURS DE LANGUES

- cours privés à la carte
- cours en petits groupes
- cours intensifs

La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 76 Tél. 032 968 72 68
 Neuchâtel Grand'Rue 1A Tél. 032 724 07 77

E-mail: interlangues@bluewin.ch

GARAGES

www.garage-avenir.ch

Garage de l'Avenir SA

Škoda Mazda

Progrès 90, La Chaux-de-Fonds
 E-mail: avenir@mazdanet.ch

www.garagedesmontagnes.ch

CENTRE TOYOTA

Garage et carrosserie

Michel Grandjean SA

Av. Léopold-Robert 107-117
 La Chaux-de-Fonds - 032 910 53 10
 E-mail: garmonta@vtxnet.ch

www.hotz.autoweb.ch

garages hotz

Tél. 032 861 29 22 Tél. 032 863 34 63

3 marques sous le même toit

PEUGEOT CITROËN RENAULT

E-mail: c.hotz@bluewin.ch

www.garage-jeanneret.ch

GARAGE CARROSSERIE H. Jeanneret & Fils

JEANNERET

2037 Montmollin
 Agent principal TOYOTA Centre
 E-mail: toyota@bluewin.ch

Votre site dans cette page?

Conditions et bulletin de commande disponibles sur

www.limpartial.ch
 ou
www.lexpress.ch

EQUIPEMENT MOTO

www.motosysteme.ch

MOTO SYSTEME

Depuis 1975
 N°1 de l'équipement

E-mail: a.frund@motosysteme.ch

HÉBERGEMENT DE SITES

www.nexlink.ch

NexLink HOST CENTER

Services Internet
 Hébergement de sites Internet
 Solutions E-Commerce
 Accès Internet Gratuit

Services Entreprise
 Gestion & Maintenance réseau
 IT Consulting

NexLink SA
 Rue du Puits-Godet 8a
 CH - 2000 Neuchâtel
 Tél. 032 722 62 00
 Fax 032 722 62 01

E-mail: sales@nexlink.ch

IMMOBILIER

www.immo-roccarino.ch

G. Roccarino

E-mail: roccarino.immobilier@bluewin.ch

LOCATION D'UTILITAIRES

www.martin-location.ch

Martin
 Location mini-bus

Bus Mercedes 15 places, permis voiture
 Tél. 032 853 54 33

MEUBLES

www.leitenberg.com

Meubles Leitenberg

E-mail: meubles@leitenberg.com

PETITES ANNONCES

www.bazar.ch/01

www.bazar.ch/01

E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

PISCINE

www.multireal.ch

Multireal

E-mail: info@multireal.ch

PRESSE

www.lexpress.ch

L'Express

E-mail: redaction@lexpress.ch

www.limpartial.ch

L'Impartial

E-mail: redaction@limpartial.ch

PUBLICITÉ

www.publicitas.ch

Publicitas SA

E-mail: neuchatel@publicitas.ch

www.duo-quotidiens.ch

Duo quotidiens

E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

RADIO-TV

www.coshifi.ch

RVCOSHIFI
 RICHARD VOIROL

Centre JVE du Val-de-Ruz

- TV - VIDEO
- HOME CINEMA
- SONORISATION
- SATELLITE
- MOBILE
- SERVICE
- REPARATION

Tél. 032 853 52 70

RESTAURANTS

www.cactus-resto.ch

YCACTUS
 Restaurant Mexicain
 J.-J. Lallemand 1
 2000 Neuchâtel
 Tél. 032 710 08 68

E-mail: contact@cactus-resto.ch

www.croix-blanche.ch

HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE**
 2088 CRESSIER/NE

E-mail: croix-blanche@bluewin.ch

www.auberge.ch

AUBERGE DU CHASSEUR
 2063 FENIN

Tél. 032 852 02 02

REVÊTEMENTS DE SOLS

www.solheimo.ch

SOLheimo

E-mail: info@solheimo.ch

RÔTISSERIE

www.lacharrue.ch

Rôtisserie LA CHARRUE
 2063 Vilars

Tél. 032 852 0 852

Restaurant EL GAUCHO
 2053 Cernier

Tél. 032 853 70 77

SOUS-TRAITANCE

www.alfaset.ch

Alfaset

E-mail: alfaset@ne.ch

TOURISME

www.navig.ch

La navigation

E-mail: info@navig.ch

TRAVAIL

www.interactif.ch

Interactif

E-mail: info@interactif.ch

Croatie - Angleterre - France

Football ■ Tels sont dans l'ordre les adversaires que la Suisse affrontera lors de la phase préliminaire de l'Euro 2004. Un groupe attractif mais difficile

TOUS AZIMUTS

Rivaldo va partir. Le Brésilien Rivaldo va quitter l'AC Milan. Le club lombard avait trouvé un accord avec le champion du monde pour que son contrat soit résilié en septembre, mais les deux parties avaient finalement décidé de prolonger l'aventure. Incapable de s'imposer en équipe première, le «Ballon d'or 1999» va pouvoir se trouver un nouveau club à l'ouverture du marché hivernal des transferts. /si

Frei en verve. Auteur d'un but et à l'origine d'un deuxième, le Rennais Alexandre Frei a nettement remporté le «duel des Suisses» qui l'opposait au Lyonnais Patrick Müller lors de la 15e journée du championnat de France. Lyon s'est incliné 1-3 en Bretagne. /si

Vogel buteur. Johan Vogel a inscrit son premier but de la saison. L'international suisse a inscrit le 2-0 pour le PSV Eindhoven d'un tir lointain lors de la victoire de son équipe 4-0 sur le terrain de la lanterne rouge Zwolle. Au classement (13 m), Ajax Amsterdam mène le bal avec 34 points, devant le PSV Eindhoven 30. /si

JEUX

SPORT-TOTO
X X 1 - 2 1 1 - 1 X X - 2 1 2 - 1
TOTO-X
2 - 8 - 15 - 19 - 23 - 26
LOTÉRIE A NUMÉROS
3 - 18 - 31 - 32 - 43 - 44
Numéro complémentaire: 25
JOKER
456 160
EXTRAJOKER
099 155

GAINS

LOTÉRIE A NUMÉROS
2 x 5 + cpl Fr. 183.613,80
64 x 5 12.730,90
4501 x 4 50.-
91.740 x 3 6.-
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 2.000.000.-
JOKER
4 x 5 Fr. 10.000.-
26 x 4 1000.-
304 x 3 100.-
3268 x 2 10.-
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 650.000.-
EXTRAJOKER
27 x 4 Fr. 1000.-
191 x 3 100.-
2400 x 2 10.-
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 430.000.-

BANCO JASS

♥ 9, V ♦ 8, R
♣ 9, 10, V, D, R ♠ 6, 10, V

À L'ÉTRANGER

ITALIE	
Sienne - Lazio	3-0
Juventus - Inter Milan	1-3
AC Milan - Modène	2-0
AS Roma - Lecce	3-1
Parma - Chievo Vérone	3-1
Perugia - Empoli	1-1
Reggina - Bologne	0-0
Sampdoria - Ancône	2-0
Brescia - Udinese	1-2
Classement	
1. AS Roma	11 8 3 0 25-4 27
2. AC Milan	11 8 3 0 20-4 27
3. Juventus	11 8 2 1 26-12 26
4. Inter Milan	11 6 4 1 20-6 22
5. Parme	11 6 3 2 19-11 21
6. Lazio	11 6 1 4 18-16 19
7. Sampdoria	11 4 4 3 11-10 16
8. Udinese	11 4 3 4 15-15 15
9. Sienne	11 3 5 3 15-10 14
10. C. Vérone	11 4 2 5 13-15 14
11. Modène	11 4 2 5 10-12 14
12. Reggina	11 1 7 3 10-19 10
13. Brescia	11 1 5 5 16-23 8
14. Lecce	11 2 2 7 12-24 8
15. Bologne	11 1 4 6 9-17 7
16. Perugia	11 0 7 4 13-22 7
17. Empoli	11 1 3 7 7-23 6
18. Ancône	11 0 4 7 5-21 4

Un groupe très attractif mais ô combien difficile: voilà ce qui attend l'équipe de Suisse en juin prochain au Portugal. Elle figurera dans le groupe B de l'Euro 2004 qui comprend deux prétendants au titre: la France et l'Angleterre. Un qualification pour les quarts de finale serait un exploit extraordinaire pour les Suisses.

La sélection de Köbi Kuhn livrera son premier match contre la Croatie, l'autre équipe que le sort a placé dans ce groupe B. Ce premier Suisse - Croatie de l'histoire se disputera le dimanche 13 juin à Leiria (18 h). Quatre jours plus tard, à Coimbra cette fois, les Suisses seront opposés à l'Angleterre de David Beckham (18 h). Elle bouclera ce premier tour le lundi 21 juin, toujours à Coimbra, contre la France de Zinedine Zidane (20 h 45).

Le groupe B n'est pas le seul de cet Euro 2004 qui s'annonce passionnant. Dans le groupe A, le derby entre le Portugal et l'Espagne, le dimanche 20 juin, sera explosif. Dans le groupe D, la République tchèque, considérée par plusieurs observateurs comme l'un des deux grands favoris du tournoi avec la France, sera opposée à l'Allemagne et à la Hollande.

Des grandes équipes, la squadra azzurra de Giovanni Trapattoni est la seule à avoir été épargnée par le sort. Elle devrait assurer sans grande difficulté sa qualification dans le groupe C qui la mettra aux prises à la

ILS ONT DIT

Köbi Kuhn (sélectionneur suisse): «Je suis satisfait de ce tirage. La Croatie n'est pas aussi forte que lors de la Coupe du monde 98. L'Angleterre était l'équipe que je voulais affronter lors de cet Euro 2004. La France sera l'équipe à battre dans ce tournoi. Je peux assurer à tous nos supporters que nous ne jouerons pas, face aux Français, le même match qu'à Genève en août dernier.»

Ralph Zloczower (président de l'ASF): «Notre groupe est vraiment très attractif. Le match contre la Croatie sera déterminant. Et je ne crois pas que le match contre l'Angleterre soit perdu d'avance.»



Michel Pont (Suisse) - Jacques Santini (France) - Otto Baric (Croatie) - Sven-Goran Eriksson (Angleterre): rira bien qui...

Suède, au Danemark et à la Bulgarie.

Le coup est jouable

Pour la Suisse, l'importance du premier match contre la Croatie sera cruciale. Une défaite d'entrée de jeu réduirait presque à néant ses chances de qualification. Le coup semble toutefois jouable face aux Croates. Même si l'avènement du buteur de Monaco Dado Prso a résolu une grande partie des problèmes offensifs de l'équipe, la sélection dirigée par Otto Baric n'évolue pas dans le registre de celle de Miroslav Blazevic qui avait terminé à la troisième place de la Coupe du

monde 98. Les Croates ne possèdent plus des joueurs de la trempe de Suker ou Boban.

Le jeudi 17 juin, la Suisse défiera l'Angleterre qu'elle n'a plus battue depuis le 30 mai 1981 (2-1 à Bâle avec des buts de Scheiwiler et Sulser). En 1996, ces deux équipes avaient disputé le match d'ouverture de l'Euro 96 à Wembley. La Suisse, alors dirigée par Artur Jorge, avait arraché un nul (1-1) grâce à un penalty de Türkyilmaz qui avait répondu à l'ouverture du score de Shearer.

Stoppés en quart de finale de la Coupe du monde 2002 par les Brésiliens, les Anglais rê-

vent d'une nouvelle consécration au plus haut niveau. Avec bien sûr Beckham, mais aussi Michael Owen et le prodige d'Everton Wayne Rooney, Sven-Goran Eriksson a les moyens de pratiquer un football d'attaque qui peut parfaitement payer.

Douloureux souvenir

Tenante du titre, la France aura-t-elle déjà assuré sa qualification avant sa rencontre contre la Suisse du 21 juin? La question est d'importance. Si tel était le cas en effet, le sélectionneur Jacques Santini n'hésiterait pas à faire souffler ses joueurs de base comme l'avait

France - Angleterre qui va ouvrir l'Euro 2004 pour notre groupe, ce sera plutôt un derby vu le nombre de joueurs français qui évoluent dans le championnat anglais.»

Sven-Goran Eriksson (sélectionneur anglais): «La France est l'une des favorites, mais je pense que si nous jouons notre jeu, nous pouvons la battre. La Suisse et la Croatie marchent bien, et je m'attends pas à ce que ce soit facile.»

Otto Baric (sélectionneur croate): «Le groupe B est très difficile, car il comprend deux favoris, la France et l'Angleterre, dont il est inutile de parler. Il ne faut pas d'autre part sous-estimer les Suisses.» /si

LE CALENDRIER

PHASE PRÉLIMINAIRE	
Groupe A. Samedi 12 juin. 18 h: Portugal - Grèce. 20 h 45: Espagne - Russie. Mercredi 16 juin. 18 h: Grèce - Espagne. 20 h 45: Russie - Portugal. Dimanche 20 juin. 20 h 45: Espagne - Portugal. Russie - Grèce.	
Groupe B. Dimanche 13 juin. 18 h: Suisse - Croatie (à Leiria). 20 h 45: France - Angleterre. Jeudi 17 juin. 18 h: Angleterre - Suisse (à Coimbra). 20 h 45: Croatie - France. Lundi 21 juin. 20 h 45: Croatie - Angleterre. Suisse - France (à Coimbra).	
Groupe C. Lundi 14 juin. 18 h: Danemark - Italie. 20 h 45: Suède - Bulgarie. Vendredi 18 juin. 18 h: Bulgarie - Danemark. 20 h 45: Italie - Suède. Mardi 22 juin. 20 h 45: Italie - Bulgarie. Danemark - Suède.	
Groupe D. Mardi 15 juin. 18 h: Allemagne - Hollande. 20 h 45: République tchèque - Lettonie.	

fait Aimé Jaquet lors de la Coupe du monde 98 contre le Danemark et Roger Lemerre à l'occasion de l'Euro 2000 face à la Hollande.

Si ce match a, en revanche, encore un enjeu pour les Français, la tâche qui attend l'équipe de Suisse s'annonce particulièrement ardue. Le 20 août dernier au Stade de Genève, Zidane et ses partenaires avaient réalisé une petite démonstration contre les Helvètes. Ils s'étaient imposés le plus tranquillement du monde 2-0 grâce à des réussites de Wiltord et de Marlet.

Depuis ce match, un Thierry Henry semble avoir acquis encore une dimension supplémentaire... /si

ESGROUPES

GROUPE A	
Portugal	
Espagne	
Russie	
Grèce	
GROUPE B	
France	
Angleterre	
Croatie	
Suisse	
GROUPE C	
Suède	
Italie	
Danemark	
Bulgarie	
GROUPE D	
Rép. tchèque	
Allemagne	
Hollande	
Lettonie	

QUARTS DE FINALE

Jeudi 24 juin. 20 h 45: 1A - 2B (match No 25). **Vendredi 25 juin. 20 h 45:** 1B - 2A (No 26). **Samedi 26 juin. 20 h 45:** 1C - 2D (No 27). **Dimanche 27 juin. 20 h 45:** 1D - 2C (No 28).

DEMI-FINALES

Mercredi 30 juin. 20 h 45: vainqueur match No 25 - vainqueur match No 27. **Jeudi 1er juillet. 20 h 45:** vainqueur match No 26 - vainqueur match No 28.

FINALE

Elle aura lieu le dimanche 4 juillet au stade Da Luz de Lisbonne (20 h 45). /si

FRANCE	
Rennes - Lyon	3-1
Nantes - Monaco	0-1
Ajaccio - Toulouse	2-1
Le Mans - Montpellier	4-0
Nice - Metz	1-1
Strasbourg - Lille	2-2
Bordeaux - Bastia	1-1
Reggina - Bologne	2-1
Sens - Guingamp	2-1
Sochaux - Auxerre	3-2
Marseille - Paris SG	0-1
Classement	
1. Monaco	15 11 3 1 28-12 36
2. Lyon	15 9 3 3 29-12 30
3. Marseille	15 9 0 6 22-15 27
4. Paris SG	15 8 3 4 18-11 27
5. Sochaux	15 8 3 4 22-16 27
6. Lens	15 8 1 6 14-20 25
7. Auxerre	15 7 2 6 25-16 23
8. Nantes	15 7 1 7 16-14 22
9. Nice	15 5 7 3 13-13 22
10. Montpellier	15 6 3 6 22-22 21
11. Strasbourg	15 5 5 5 20-18 20
12. Bordeaux	15 5 5 5 13-13 20
13. Bastia	15 5 4 6 18-22 19
14. Rennes	15 4 6 5 15-14 18
15. Ajaccio	15 4 4 7 14-20 16
16. Metz	15 4 3 8 12-16 15
17. Lille	15 3 6 6 15-21 15
18. Guingamp	15 3 2 10 13-25 11
19. Le Mans	15 2 5 8 12-26 11
20. Toulouse	15 2 4 9 10-25 10

ESPAGNE	
Murcie - Real Sociedad	2-2
Osasuna - Real Madrid	1-1
Atletico Madrid - Malaga	2-0
Valence - Saragosse	3-2
Albacete - Espanyol	2-1
Athletic Bilbao - Santander	1-2
Majorque - Betis Séville	2-1
FC Séville - Celta Vigo	0-1
Barcelone - Valladolid	0-0
La Corogne - Villareal	0-1
Classement	
1. Valence	13 8 3 2 27-11 27
2. Real Madrid	13 8 3 2 27-15 27
3. La Corogne	13 8 2 3 21-10 26
4. A. Madrid	13 7 1 5 17-16 22
5. Barcelone	13 5 5 3 17-13 20
6. Osasuna	13 5 5 3 14-10 20
7. Santander	13 6 2 5 18-15 20
8. A. Bilbao	13 6 2 5 16-14 20
9. Villareal	13 5 5 3 14-13 20
10. Valladolid	13 5 4 4 18-20 19
11. Malaga	13 5 2 6 13-16 17
12. Majorque	13 5 2 6 16-22 17
13. FC Séville	13 3 6 4 16-16 15
14. Saragosse	13 4 3 6 13-15 15
15. Betis Séville	13 3 5 5 15-17 14
16. Celta Vigo	13 3 5 5 15-17 14
17. R. Sociedad	13 3 5 5 15-19 14
18. Albacete	13 4 0 9 13-19 12
19. Murcie	13 1 6 6 12-24 9
20. Espanyol	13 2 2 9 10-25 8

ALLEMAGNE	
Bayern Munich - Cologne	2-2
B. Leverkusen - Munich 1860	2-2
Bochum - VfB Stuttgart	0-0
Hambourg - Werder Brême	1-1
B'gladbach - Kaiserslautern	2-1
Hanovre - Fribourg	3-0
Eintracht Francfort - Wolfsburg	3-2
Hansa Rostock - B. Dortmund	2-1
Hertha Berlin - Schalke 04	1-3
Classement	
1. VfB Stuttgart	14 10 4 0 22-3 34
2. W. Brême	14 10 2 2 38-18 32
3. B. Leverkusen	14 9 4 1 30-12 31
4. B. Munich	14 8 4 2 32-18 28
5. B. Dortmund	14 7 2 5 26-21 23
6. Bochum	14 6 4 4 25-16 22
7. Wolfsburg	14 6 0 8 28-29 18
8. Munich 1860	14 5 3 6 15-19 18
9. Hanovre	14 5 3 6 25-31 18
10. Fribourg	14 5 3 6 19-25 18
11. Schalke 04	14 4 5 5 18-21 17
12. Hambourg	14 4 4 6 16-26 16
13. H. Rostock	14 4 3 7 19-22 15
14. Kaiserslautern	14 5 2 7 18-24 14
15. B'gladbach	14 3 4 7 13-20 13
16. E. Francfort	14 3 2 9 12-22 11
17. H. Berlin	14 2 5 7 13-28 11
18. Cologne	14 2 2 10 11-25 8

ANGLETERRE	
Wolverhampton - Newcastle	1-1
Aston Villa - Southampton	1-0
Bolton - Everton	2-0
Blackburn - Tottenham	1-0
Charlton - Leeds	0-1
Portsmouth - Leicester	0-2
Arsenal - Fulham	0-0
Chelsea - Manchester United	1-0
Liverpool - Birmingham	3-1
Manchester C. - Middlesbrough	0-1
Classement	
1. Chelsea	14 11 2 1 28-9 35
2. Arsenal	14 10 4 0 28-10 34
3. Manchester U.	14 10 1 3 25-9 31
4. Fulham	14 6 4 4 24-18 22
5. Charlton	14 6 4 4 20-17 22
6. Liverpool	14 6 3 5 21-15 21
7. Newcastle	14 5 5 4 20-19 20
8. Birmingham	14 5 5 4 12-14 20
9. Manchester C.	14 5 3 6 22-19 18
10. Middlesb.	14 5 3 6 12-15 18
11. Bolton	14 4 6 4 13-19 18
12. Southampton	14 4 5 5 10-9 17
13. Leicester	14 4 3 7 22-22 15
14. Portsmouth	14 4 3 7 17-20 15
15. Tottenham	14 4 3 7 13-18 15
16. Blackburn	14 4 2 8 19-24 14
17. Aston Villa	14 3 5 6 11-17 14
18. Everton	14 3 4 7 15-19 13
19. Wolverham.	14 2 5 7 9-27 11
20. Leeds	14 3 2 9 12-33 11

PORTUGAL	
Estrela Amadora - Boavista	2-1
Belenenses - Funchal	2-2
Uniao Leiria - Paços Ferreira	1-0
Guimaraes - Alverca	2-2
A. Coimbra - Beira Mar	0-1
Madère - Moreirense	3-1
Porto - Gil Vicente	4-1
Classement	
1. Porto	12 10 2 0 29-8 32
2. Beira Mar	12 7 2 3 21-13 23
3. S. Lisbonne	11 7 1 3 19-14 22
4. Benfica	11 6 3 2 20-11 21
5. S. Braga	11 6 3 2 12-9 21
6. Boavista	12 5 5 2 13-7 20
7. Funchal	12 5 5 2 13-11 20
8. Madère	12 6 0 6 19-12 18
9. Belenenses	12 3 6 3 17-19 15
10. Alverca	12 4 2 6 14-14 14
11. A. Coimbra	12 4 2 6 12-15 14
12. U. Leiria	12 4 2 6 13-20 14
13. Rio Ave	11 3 4 4 13-11 13
14. Gil Vicente	12 3 3 6 15-15 12
15. Moreirense	12 3 3 6 9-18 12
16. Guimaraes	12 2 4 6 14-19 10
17. E. Amadora	12 2 1 9 8-29 7
18. P. Ferreira	12 2 0 10 5-21 6

LE POINT

LNA MASCULINE

FR OLYMPIC - RIVIERA 99-64
(29-17 22-13 32-10 16-24)

Sainte-Croix: 1700 spectateurs.
Arbitres: MM. Bertrand et Leemann.
FR Olympic: Ferguson (18), Ceresa (12), Nattiel (2), Pfaff (2), Wegmann (8), Rosnovski (17), Dar-Ziv (3), Seydoux (12), Poole (19), Livadic (6).
Riviera: Craen, Stockalper, Polite (9), Dumas (8), Gehrig (4), Dufresne (3), Alston (25), Steinegger, Kashama (2), Walton (13).

MONTHHEY - BONCOURT 85-90 ap
(14-20 22-27 18-17 23-13 8-13)

Reposieux: 1111 spectateurs.
Arbitres: MM. Parenteau et Tagliabue.
Monthey: Fernandez (5), Michellod (4), Porchet (10), Taylor (44), Milan Zivkovic (9), Lamka (2), George (11), Middleton.
Boncourt: Holland (15), Kautzor (16), Rais, Richmond (23), Salomone (2), Sassella (15), Olivier Vogt (6), Szendrei (9), Imgrüth (4).

NYON - LUGANO 91-99
(23-29 28-26 21-23 19-21)

Rocher: 700 spectateurs.
Arbitres: MM. Pizzio et Consigli.
Nyon: Channing (35), J. Rey (2), Mrkonjic (19), Lanisse (7), Barton (4), Romero (9), Oertelt (9), S. Oehen (6).
Lugano: Censi (24), Balletta, Metzger (18), Dacevic (18), Mladjan (16), Tresore Quidome (20), Thierry Quidome, Zanolari (3).

PULLY - GE DEVILS 100-98 ap
(21-21 19-27 19-11 25-25 16-14)

Arnold Reymond: 250 spectateurs.
Arbitres: MM. Flückiger et Schaudt.
Pully: Blunt (30), Denervaud (4), Fejoo (3), Johnson (24), Muller (2), Multone (6), Vittoz (16), Losada (8), Gothuey (7).
GE Devils: Brooks (22), Givens (8), Keucheyan (3), Nielsen, Sainte-Rose (8), Stein (34), Thurig (3), Rimac (10), Flegbo (10).

ZURICH - LAUSANNE-MORGES 68-96
(22-24 16-24 8-18 22-30)

Utogrund: 250 spectateurs.
Arbitres: MM. Carlini et Miccoli.
Zurich: Dukic (17), Engel (5), Eghan, Hodel (3), Osmanbasic (9), Ibrahimovic (8), Meier (2), Merz (12), Djenadic (12), Bianchi.
Lausanne Morges: Badan (2), Barman, Brun (25), Carson (21), Kresovic (3), Kasongo (3), Martinez (5), Clavon (37), Dudukovic.

Classement

1. FR Olympic*	11	11	0	1049	826	22
2. Boncourt*	11	10	1	961	812	20
3. Riviera*	11	9	2	898	852	18
4. Meyrin*	11	7	4	937	838	14
5. Lugano*	11	7	4	963	945	14
6. GE Devils*	11	6	5	937	871	12
7. Monthey*	11	4	7	937	883	8
8. Lausanne M.*	11	4	7	934	983	8
9. Nyon	11	3	8	990	1034	6
10. Pully	11	3	8	892	972	6
11. Union NE	11	2	9	865	1006	4
12. Zurich	11	0	11	721	1062	0

*= qualifié pour la Coupe de la Ligue.

Prochaine journée

Vendredi 5 décembre. 20 h: GE Devils - Monthey. Samedi 6 décembre. 17 h 30: Lugano - Boncourt. Riviera - Nyon. Lausanne Morges - Pully. Dimanche 7 décembre. 16 h: Zurich - Meyrin. 16 h 45: Union Neuchâtel - FR Olympic.

LNB MASCULINE

Vacallo - Cossonay	87-76
Villars - Chx-de-Fds	113-96
Martigny - Hérens	80-83

Classement

1. Hérens	10	7	3	855	767	14
2. Villars	9	6	3	786	735	12
3. Vacallo	10	6	4	802	776	12
4. Martigny	9	5	4	715	707	10
5. Cossonay	10	4	6	733	732	8
6. Starwings	9	3	6	685	748	6
7. Chx-de-Fds	9	2	7	687	798	4

Prochaine journée

Samedi 6 décembre. 17 h 30: La Chaux-de-Fonds - Martigny.

LNA FÉMININE

Elfic FR - Riva	61-62
Troistorrens - Hélios	83-71

Classement

1. Troistorrens	11	9	2	834	640	18
2. Martigny	11	8	3	808	686	16
3. Hélios	11	8	3	778	754	16
4. Elfic FR	11	6	5	744	680	12
5. Bellinzona	11	5	6	629	735	10
6. Riva	11	5	6	667	770	10
7. Pully	11	2	9	710	848	4
8. Sursee	11	1	10	694	813	2

Un jeu trop clignotant

Basketball ■ En panne de confiance et de constance, Union Neuchâtel s'est battu avec ses armes contre un Meyrin pris pour cible mais pas au dépourvu

Meyrin
Patrick Turuvani

L'union fait la force, mais ce n'est rien en regard de la confiance et de la constance. Deux mots qui ont résonné comme un coup de tonnerre et de semonce, samedi à Champs-Frêchets, au moment de refaire l'histoire d'un match durant lequel les hommes de Patrick Cossetini ont - curieusement... - alterné le bon et le moins bon en passant par le pire.

Le meilleur, tout d'abord, avec une bonne entrée en matière (18-17) et un troisième quart remporté 22-11 au prix d'une véritable raclée (14-0) infligée à des Genevois tout maris de voir revenir leur hôte à quatre petits points (55-51) sous l'impulsion d'un remarquable Zahirovic. Le pire, ensuite, avec une deuxième période cauchemardesque (29-14) qui a vu les recevants montrer avec une belle autorité

qu'ils étaient les maîtres de maison, avec un 21-2 asséné le temps de deux passages à table (de 24-23 à 45-25) alors même que les Neuchâtelois semblaient pourtant pleinement dans leur assiette. La dernière reprise fut mangeable, sans plus, les espoirs neuchâtelois passant de minces à tout maigrelets après la sortie pour cinq fautes de l'Américain Watkins (37'02").

Osons!

Contre un bien mieux classé que lui, Union Neuchâtel s'est finalement bien défendu. Mais le plus mûr des citrons conserve toujours un zeste d'amertume. «C'est vraiment décevant de perdre contre une équipe à qui on a réussi à mettre 14-0, martelait Patrick Cossetini. Il faut croire qu'on n'a pas la concentration ni même la volonté de passer devant quand on en a la possibilité. De plus, je n'avais pas sur mon banc un joueur d'expérience comme Margot, qui a fait

tourner le match au moment où l'on revenait très fort dans la partie avec quelques paniers - dont un à trois points - qui nous ont fait très mal.»

Pour gagner des matches, il ne suffit pas d'enclencher un jeu clignotant. Il faut du continu, du suivi. «On a une nouvelle fois vu les deux visages d'Union Neuchâtel, qui est capable de produire un bon jeu avant de se laisser danser sur le ventre, repre-

nait l'entraîneur neuchâtelois. Le problème est dans la tête. On sublime autant les actions réussies que les passages à vides! L'équipe n'a pas le mental adéquat pour tenir un bon niveau. On passe à travers le deuxième quart de manière totalement incompréhensible. On manque de confiance, de constance et on doute trop de nos capacités. Quand on prend des risques, on voit pourtant que les paniers rentrent et que les fautes sont pour

nous. La seule explication, c'est le manque d'expérience d'une équipe qui est encore très jeune...»

Les Neuchâtelois n'ont pas été d'une adresse exemplaire dans les tirs. Un constat qui dévoile surtout la difficulté des Unionistes à se mettre en bonne position dans les 24 secondes qui leur sont imparties. Quand on ne fait que se débarrasser du ballon, cela devient difficile de marquer... /PTU



Namik Zahirovic a permis à Union Neuchâtel de croire en ses chances l'espace d'un troisième quart temps de toute beauté.

PHOTO ARCH-MARCHON

MEYRIN - UNION NEUCHÂTEL
87-68 (18-17 29-14 11-22 29-15)

Champs-Frêchets: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Markesch et Musard.

Meyrin: Senderos (4), Lazarovic, Alexander (7), Mafuta (2), Margot (11), Solverson (10), Buscaglia (26), Sanchez (10), Lackey (17).

Union Neuchâtel: Scorrano, Kaiser (2), Hett (5), Rey, Zahirovic (20), Milic (6), Drazovic (2), Vujica, Conner (16), Watkins (17).

Notes: Union Neuchâtel sans Even, Donzé ni Flückiger (surnu-

méraires). Watkins sorti pour cinq fautes après 37'02".

En chiffres: Meyrin réussit 48 tirs sur 93 (51,6%), dont 27 sur 51 (52,9%) à deux points, 6 sur 20 (30%) à trois points et 15 lancers francs sur 22 (68,1%). Union Neuchâtel réussit 40 tirs sur 80 (50%), dont 24 sur 46 (52,1%) à deux points, 2 sur 15 (13,3%) à trois points et 14 lancers francs sur 19 (73,6%).

Au tableau: 5e: 4-11; 10e: 18-17; 15e: 31-23; 20e: 47-31; 25e: 53-40; 30e: 58-53; 35e: 73-59; 40e: 87-68.

Défaite honorable LNB masculine ■ Le BBCC s'incline de peu contre Villars

Malgré une prestation honorable, le BBCC s'est incliné face à Villars, un adversaire légèrement supérieur. Après un début de partie timide (4e: 7-4), la marque s'emballa progressivement pour laisser de plus en plus s'exprimer le jeu offensif. A ce petit jeu, les visiteurs surent tirer leur épingle du jeu pour rester dans le sillage de l'équipe locale (9e: 19-16). Dans le second quart, grâce à une bonne adresse extérieure et à du jeu rapide - conclu notamment par Ludovic Kurth -, les «jaune et bleu» parvenaient même à prendre les devants (17e: 33-39) et à se maintenir aux commandes.

En début de seconde période, le scénario resta le même, voyant les deux formations se tenir au coude à coude (25e: 59-61). Puis, de manière totalement imprévisible, le fil de la partie se modifia subitement. Victime de quelques décisions arbitrales discutables, le BBCC réclama et se fit naturellement sanctionner encore plus durement. Villars sut profiter admirablement de la situation pour rejoindre son adversaire et le distancer rapidement. Quand les visiteurs se ressaisirent, il ne leur restait plus que les yeux pour pleurer, car l'écart était creusé (30e: 82-68).

Le quatrième quart temps fut haché et peu agréable à sui-

vre. En effet, les Fribourgeois commencèrent par creuser encore leur avantage (32e: 91-70) ne laissant guère planer le moindre doute quant à l'issue de la rencontre. Malgré tout, les hommes de Vincent Donzé eurent le mérite d'y croire encore et jetèrent leurs dernières forces dans la bataille, en passant en zone presse tout terrain. Dans un premier temps, ils revinrent rapidement au score (37e: 100-90). Eric Morris bénéficia enfin de lancers francs (12 dans ce quart sur 14 pour tout le match), signe que les arbitres tentaient pitoyablement d'équilibrer les fautes. Hélas, la réaction était trop tardive et Villars termina la partie en trombe pour récolter un succès logique.

VILLARS - LA CHAUX-DE-FONDS 113-96
(23-22 25-29 34-17 31-28)

Platy: 120 spectateurs.
Arbitres: MM. Castro et Mazoni.

Villars: Schaub (5), Siffert (18), Charrière (11), Woerthwein (7), Aeby, Jaquet (11), Sansonnens, Cano, Emerson (29), Clément (32).

La Chaux-de-Fonds: Ahmetovic (17), Mamie, Benoît (19), Munari (4), Martic, Chatellard (2), Forrer, Kurth (16), Duran, Morris (38).

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Bertazzoni, Darbellay ni Vermont (blessés).
En chiffres: La Chaux-de-Fonds réussit 56 tirs sur 95 (58,9%), dont 30 sur 52 (57,7%) à deux points, 5 sur 12 (41,7%) à trois points et 21 lancers francs sur 31 (67,7%). /THB

NBA

Vendredi: Atlanta Hawks - Miami Heat 95-83. Boston Celtics - Milwaukee Bucks 106-96. Detroit Pistons - Cleveland Cavaliers 92-88. Indiana Pacers - Philadelphia 76ers 90-77. Memphis Grizzlies - Minnesota Timberwolves 98-102. Orlando Magic - Toronto Raptors 86-87. Denver Nuggets - Dallas Mavericks 113-103. Phoenix Suns - Golden State Warriors

83-92. Utah Jazz - Seattle SuperSonics 98-81. Portland Trail Blazers - New Jersey Nets 97-93. Sacramento Kings - Houston Rockets 103-74. Los Angeles Lakers - San Antonio Spurs 103-87.

Samedi: New York Knicks - New Orleans Hornets 79-74. Philadelphia 76ers - Atlanta Hawks 98-86. Washington Wizards - Detroit Pistons 69-80.

Cleveland Cavaliers - Memphis Grizzlies 115-122 ap. Miami Heat - Toronto Raptors 78-66. Dallas Mavericks - Minnesota Timberwolves 92-88. Milwaukee Bucks - Boston Celtics 100-94. Seattle SuperSonics - Houston Rockets 95-88. Golden State Warriors - San Antonio Spurs 91-89. Los Angeles Clippers - Denver Nuggets 86-98. /si

Une prestation à oublier Badminton ■ Victoire quasi miraculeuse pour le BCC. Néophytes en nets progrès

Quand on pense que la courte victoire du BCC tient quasiment du miracle, on mesure tout l'écart entre les aspirations de l'entraîneur-joueur Pavel Uvarov - qui voulait gagner 7-1 - et la prestation des Chaux-de-Fonniers vendredi soir à Genève contre la lanterne rouge: «C'était vraiment pas bon» insiste le tsar des Crêtets, «fâché» contre son équipe et contre lui-même. «La saison a commencé tôt, tout le monde est fatigué.» En double, Pavel Uvarov et Jean-Michel Zürcher menaient 13-6 au troisième set avant de perdre neuf points consécutifs et le match...

Le BCC a frisé le code. Xavier Voirol et Lucien Steinmann ont dû sauver trois volants de match pour éviter le nul! Pas de quoi donner dans le triomphalisme, même si Lucien Steinmann venait de gagner pour la première fois en

LNA sans Pavel Uvarov à ses côtés: «C'était nul! Un double de petit niveau.» Oui, mais les deux Chaux-de-Fonniers, rarement alignés ensemble, ont tout de même fait tomber deux joueurs classés A. Devenus exigeants, les novices du BCC ont franchi un cap mental.

Fin du premier tour. Et début des spéculations. Le BCC aurait intérêt à ravir la troisième place du classement à Adligenswil pour éviter Bâle en demi-finale des play-off et ainsi espérer se qualifier pour la finale. Doucement. Les Chaux-de-Fonniers ne sont pas encore qualifiés. Mais il y a de quoi être optimiste. Les filles (Maria Kazakova et Corinne Jörg) font quasiment un sans faute à chaque sortie et les néophytes (Lucien Steinmann et Sacha Criblez) accumulent expérience et confiance. Ajoutez à cela un calendrier plus clément - qua-

tre rencontres à domicile - et espérons-le plus aucun tracas administratif, et le BCC a toutes les chances de se retrouver du bon côté de la barre à la mi-mars.

GENÈVE - LA CHAUX-DE-FONDS 3-5

Simple messieurs: Ariyanto - Uvarov 15-11 15-6. Bless - Zürcher 15-9 13-15 15-10. Iseli - Criblez 4-15 1-15. Simple dames: Wibowo - Kazakova 1-11 4-11. Double messieurs: Ariyanto-Bless - Uvarov-Zürcher 14-17 15-6 15-13. Iseli-Buchart - Steinmann-Voirol 15-6 7-15 15-17. Double dames: Wibowo-Monney - Jörg-Kazakova 3-15 9-15. Double mixte: Monney-Buchart - Jörg-Voirol 8-15 2-1. /VCO

LNA: Tavel - Bulle 6-2. Uzvil - Adliswil 5-3. Adligenswil - Bâle 0-8. Genève - La Chaux-de-Fonds 3-5.

Classement (7 matches): 1. Bâle 22. 2. Tavel 19. 3. Adligenswil 16. 4. La Chaux-de-Fonds 15. 5. Uzvil 13. 6. Bulle 12. 7. Adliswil 9. 8. Genève 6. /si

CLASSEMENTS

MESSIEURS

Lake Louise (Can). Coupe du monde. Hier. Super-G: 1. H. Maier (Aut) 1'36"69. 2. Walchhofer (Aut) à 0"26. 3. Eberharter (Aut) à 0"55. 4. Raich (Aut) à 0"95. 5. Kjus (No) à 1"29. 6. Guay (Can) à 1"35. 7. Solbakken (No) à 1"36. 8. Järbyn (Su) à 1"47. 9. Büchel (Lie) à 1"53. 10. Svinndal (No) et Rahlves (EU) à 1"58. 12. Fill (It) à 1"61. 13. F. Strobl (Aut) à 1"75. 14. J. Strobl (Aut) à 1"77. 15. Hudcok (Can) à 1"91. **Puis les Suisses:** 16. Accola à 2"02. 22. Kern à 2"26. 25. Hari à 2"37. 30. Hoffmann à 2"50. 33. Didier Cuche à 2"57. 36. Didier Défago à 2"76. 47. T. Grünenfelder à 3"27. 51. Von Weissenfluh à 3"40. **Samedi. Descente:** 1. Walchhofer (Aut) 1'51"16. 2. Guay (Can) à 0"69. 3. Déneriaz (Fr) à 0"74. 4. Schifferer (Aut) à 0"85. 5. Knauss (Aut) à 0"93. 6. Kjus (No) à 0"94. 7. Grugger (Aut) à 0"96. 8. Hoffmann (S) à 1"06. 9. H. Maier (Aut) et Rauffner (All) à 1"21. 11. Cavegn (S) à 1"24. 12. Järbyn (Su) et Solbakken (No) à 1"25. 14. Fournier-Bidoz (Fr) à 1"30. 15. Holzknicht (Aut) à 1"31. **Puis les autres Suisses:** 21. Von Weissenfluh à 1"51. 26. Didier Défago à 1"73. 34. J. Grünenfelder à 2"17. 40. Perren à 2"56. 43. Kern à 2"75. 45. Didier Cuche à 2"79.

Coupe du monde

Général (5 courses sur 40): 1. Miller (EU) 213. 2. Walchhofer (Aut) 204. 3. H. Maier (Aut) 180. 4. Palander (Fin) 169. 5. Schifferer (Aut) 159. 6. Knauss (Aut) 148. 7. Raich (Aut) 145. 8. Covili (Fr) 130. 9. Guay (Can) 120. 10. Kjus (No) 107. **Puis les Suisses:** 23. Hoffmann 51. 29. Zurbriggen 40. 31. T. Grünenfelder 36. 41. Cavegn 24. 43. Didier Défago 20. 46. Didier Cuche 18. 52. Accola 15. 58. Casanova 12. 67. Von Weissenfluh 10. 70. Kern à 9. 74. Imboden 7. 75. Hari 6.

DAMES

Park City (EU). Coupe du monde. Slalom: 1. Pärson (Su) 1'33"74. 2. Nef (S) à 1"14. 3. Schild (Aut) à 1"41. 4. Péquegnot (Fr) à 1"42. 5. Ertl (All) à 1"48. 6. Zahrobska (Tch) à 1"51. 7. Poutiainen (Fin) à 1"81. 8. Gius (It) à 2"07. 9. Ottosson (Su) à 2"31. 10. Koznick (EU) à 2"33. 11. Egger (Aut) à 2"55. 12. Sponring (Aut) à 2"58. 13. Borsen (Su) à 2"68. 14. Zuzulova (Slq) à 2"73. 15. Gerg (All) à 2"76. **Puis les autres Suisses:** 17. C. Grünenfelder à 3"19. 20. Oester à 3"34.

Coupe du monde

Général (3-35): 1. Pärson (Su) 280. 2. Ertl (All) 177. 3. Nef (S) 121. 4. Ottosson (Su) 101. 5. Rienda Contreras (Esp) 96. 6. Poutiainen (Fin) 90. 7. Karbon (It) 84. 8. Hosp (Aut) 80. 9. Meissnitzer (Aut) 72. 10. Oester (S) 66. **Puis les autres Suisses:** 36. Aufdenblatten, Grünenfelder et Kummer 14. 42. Styger 10. **Par nations (messieurs + dames):** 1. Autriche 1715 (1320 + 395). 2. Italie 576 (328 + 248). 3. Suède 575 (166 + 409). 4. France 527 (400 + 127). 5. Suisse 487 (248 + 239). /si

EN BREF

ESCRIME ■ La surprise Géroudet. L'escrime valaisanne ne se résume pas à Sophie Lamon. Plus jeune d'une année que la vice-championne olympique par équipes, Tiffany Géroudet (17 ans) a créé la surprise en remportant le titre national individuel à l'épée, à Berne. La Séduoise a battu 11-10 en finale Diana Romagnoli, ex-vice championne du monde à Séoul, en 1999. /si

BASKETBALL ■ Place aux quarts. Dames. Coupe de Suisse. Huitièmes de finale: Opfikon (LNB) - Riva 46-70. Regensdorf (Ire) - Hélios 54-96. Fémina Berne (LNB) - Elfic Fribourg 25-93. Nyon (LNB) - Pully 63-68. Frauenfeld (LNB) - Bellinzona 34-54. Uni Bâle (LNB) - Martigny 29-70. Lancy-Meyrin (LNB) - Troistorrens 64-85. /si

GYMNASTIQUE ■ Schweizer seul Suisse. Seul Helvète finaliste des derniers Mondiaux d'Anaheim (All), Andreas Schweizer s'est classé huitième de la finale aux anneaux de la Coupe d'Allemagne, à Stuttgart, avec une note de 9,55. C'est le Russe Alexander Sfochkin qui s'est imposé dans cette discipline. /si

L'envolée belle des Aigles

Ski alpin ■ Les Autrichiens ont aiguisé leur bec et sorti leurs serres lors des premières épreuves de vitesse à Lake Louise. Les Suisses dans le talus

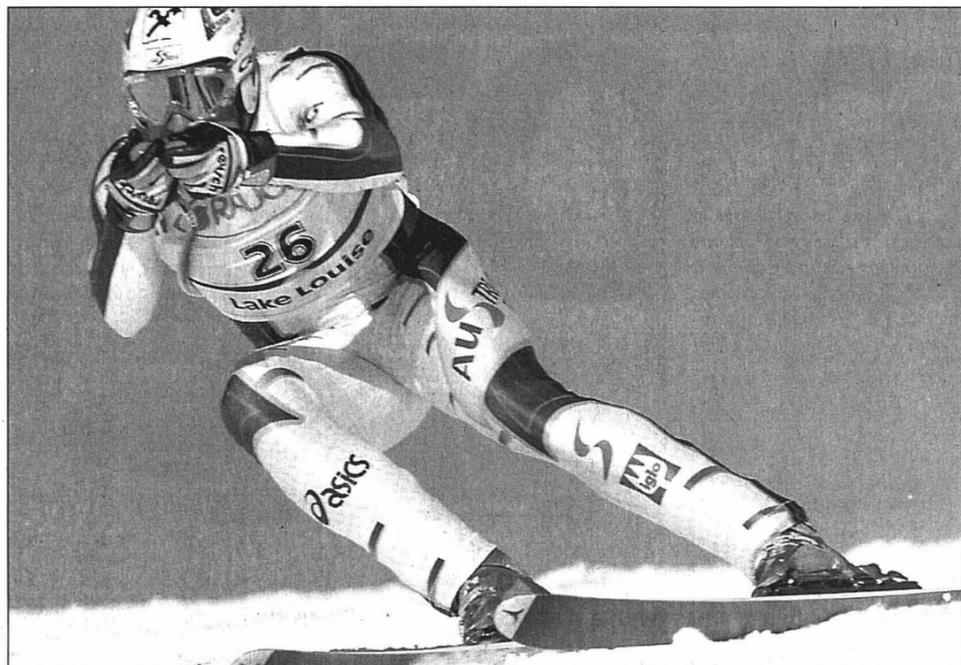
Michael Walchhofer a marqué de son empreinte les premières épreuves de vitesse de la saison à Lake Louise. Sur la neige canadienne, le champion du monde en titre de descente a obtenu samedi sa première victoire dans la spécialité en Coupe du monde - après quatre deuxièmes places la saison dernière - avant de décrocher hier la deuxième place du super-G, derrière son insaisissable compatriote Hermann Maier.

Neuvième samedi, Maier a sonné la charge de l'armada autrichienne sur la neige de l'Alberta. Le colosse de Flachau a parfaitement allié puissance et technique pour s'imposer. «Herminator» a devancé un trio de compatriotes emmené par Michael Walchhofer, qui a précédé Stephan Eberharter et le surprenant Benjamin Raich. Après avoir trusté les cinq premières places en descente, l'équipementier autrichien Atomic a une nouvelle fois rafilé la mise en plaçant sept de

ses représentants dans les huit premiers. Seul le Norvégien Lasse Kjus (cinquième sur Dynastar) a pu empêcher un triomphe total de la marque. Du côté suisse, la faillite a été totale puisque le premier Helvète a été le vétéran grison Paul Accola (36 ans). Seizième, il a décroché un rang encourageant après une saison blanche due à une blessure. La neuvième place du Liechtensteinois Marco Büchel demeure la seule consolation de la journée pour le staff helvétique.

Dans les choux samedi (43e), Bruno Kern a sauvé les meubles de la maison suisse en terminant 22e hier, malgré une grosse faute dans la partie supérieure du tracé. Un autre Bernois, Konrad Hari, est parvenu à se hisser dans le top 25 avec son dossard numéro 39. Il s'agit de l'unique bonne surprise helvétique lors d'un noir dimanche à oublier rapidement. Spécialistes indiscutables des épreuves de vitesse, les Romands ont déçu. En quête de sa meilleure forme après trois semaines sans compétition, Didier Cuche s'est classé 33e

tandis que Didier Défago, en proie à de sérieux problèmes de ligne, a échoué au 36e rang. Relativement en vue lors des entraînements, les Suisses avaient déjà manqué la descente de samedi. Seuls les Grisons Ambrosi Hoffmann (huitième) et Franco Cavegn (11e) avaient évité à la délégation helvétique une déroute complète. Didier Cuche, qui faisait son retour à la compétition après une blessure à l'épaule contractée il y a trois semaines à l'entraînement, avait terminé à un peu flatteur 46e rang. /si



Hermann Maier a encore réalisé un exploit dont il a le secret... PHOTO KEYSTONE

Un podium pour Nef

Victorieuse vendredi en géant, Anja Pärson (22 ans) a réussi le doublé en enlevant samedi le slalom de Park City. L'Appenzelloise Sonja Nef a réussi son retour au premier plan en terminant à une belle deuxième place devant l'Autrichienne Marlies Schild. Depuis le début de l'hiver, la blonde suédoise peut se targuer d'un bilan presque parfait en trois courses, en ayant fêté deux victoires et terminé deuxième à une reprise. Seule l'Allemande Martina Ertl est parvenue à la battre, de deux dixièmes à peine, lors du géant d'ouverture de la saison à Sölden.

Très déçue de sa 16e place en géant, sa discipline de prédilection, Sonja Nef a réussi un exploit moins de 24 heures plus tard. Alors qu'elle ne savait pas où se situer en slalom après une préparation raccourcie en raison de sa déchirure des ligaments croisés du genou gauche fin février, elle est montée pour la sixième fois de sa carrière sur un podium dans la spécialité. «Ce podium, j'en ai rêvé il y a neuf mois, sur mon lit d'hôpital. Je doutais d'y arriver après la première manche. Je me suis alors dit: arrête de te mettre la pression. Tu dois essayer de t'amuser. Ma joie de skier m'a conduite à la deuxième place» déclarait Sonja Nef. /si

En attendant Morat...

Volleyball ■ Colombier sur une orbite victorieuse

Devant leur public retrouvé et nombreux, les Neuchâtelois avaient à cœur de confirmer leur excellente prestation du week-end dernier (victoire contre Ecublens). Pour cette rencontre, Colombier pouvait compter sur les services d'un nouveau libero en la personne de Grégory Bürky. En délicatesse avec une épaule depuis le début de la saison, il ne pouvait pas tenir son rôle d'attaquant central qui est le sien habituellement. Un baptême du feu que l'on peut qualifier de concluant.

Certes, ce match n'aura pas atteint l'intensité et le niveau de jeu de la semaine passée, mais le mérite des Colombins aura été de ne pas tomber dans une coupable facilité qui aurait sans doute conduit à la perte d'un set, voir plus.

L'attaque par le centre aura été la principale arme des Neuchâtelois tout au long de la partie grâce à une réception précise, des attaquants centraux (Philippe Jeanbourquin et Marc Hübscher) toujours présents et à un bloc adverse pas forcément à son avantage.

Seule grosse alerte pour les coéquipiers de Samuel Jenni: la fin du troisième set où les Bernois menaient 20-18. Mais deux défenses de Joël Bruscheiler et un magnifique bloc individuel de David Niederhauser sur la première balle de match mettaient un terme au débat. Et pour faire une

comparaison avec le football, Colombier pouvait fêter son premier blanchissage de la saison! Tout bon pour le set-ave-range!

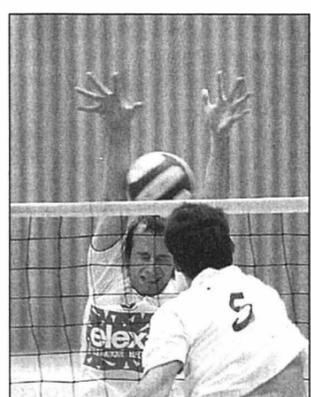
La semaine prochaine, c'est Morat qui se dressera sur la route de Colombier. Un match primordial dans l'optique de la participation au tour final.

COLOMBIER - MÜNSINGEN 3-0 (25-21 25-22 25-22)

Planeyse: 150 spectateurs. **Arbitres:** MM. Absdureheman et Hefu.

Colombier: Hübscher, Di Chello, I. Bruscheiler, Jenni, Bordoni, Binetruy, Niederhauser, Bürki, Jeanbourquin, J. Bruscheiler. **Münsingen:** Trachsel, Eichenberger, Hafner, Hort, Nuesch, M. Abplanalp, Riesen, A. Abplanalp.

Notes: Colombier sans Fahrni (blessé). Durée du match: 63' (21', 21', 21'). /PBO



Samuel Jenni (de face) et Colombier ont trouvé leur rythme. PHOTO GALLEY

Encore trop d'erreurs

LNB féminine ■ Le NUC a réalisé un bon match mais le succès n'était pas au rendez-vous

Face à Seftigen, deuxième du classement, le NUC n'avait rien à perdre. C'est donc sans pression que les joueuses se présentèrent sur le terrain. Dès le premier set, elles travaillèrent fort. Les très bons services de Laetitia Portmann déstabilisèrent les Bernoises. Une grande régularité en réception et en défense leur permit de rester dans la course, mais elles s'inclinèrent finalement 23-25.

Cette bonne performance les encouragea à se battre. Malheureusement, elles se firent distancer suite notamment à un trop grand nombre d'erreurs individuelles. Les Neu-

châteloises parvinrent à recoller au score mais trop tard et perdirent 20-25. Le troisième set fut à l'image du second avec une entrée en matière assez difficile suivie d'un sursaut d'orgueil trop tardif. L'entraîneur Martin Barrette restait toutefois positif: «C'est le meilleur match depuis plusieurs semaines. Cela se remarque surtout au service et en réception. L'enthousiasme est également plus présent. Mais il y a encore de la place pour la progression. Les filles commettent encore des erreurs bêtes et connaissent trop de passages à vide. Une plus grande constance est nécessaire. Même si le score reste en notre défaveur, le travail fourni est encourageant.»

Et la libero Karine Aeby de souligner: «Si l'on avait gagné le premier set, le match aurait probablement pris une autre tournure.» Espérons que cette prestation amènera un nouveau souffle à cette équipe qui a besoin de retrouver confiance.

NUC - SEFTIGEN 0-3 (23-25 20-25 20-25)

Salle omnisports: 60 spectateurs. **Arbitres:** MM. Weingart et Hebler. **NUC:** Coureau, Portmann, Toprak, Laitre, Terraz, Iervolino, Robbiani, Cuenat, Mackova, Aeby. **Seftigen:** Stoll-Ryler, Keller M., Steiner, Sorgenfrei, Keller S., Fahrni, Siegenthaler, Grossen S., Kojan, Grossen M. **Notes:** le NUC sans Dubois (blessée) ni Gossweiler (avec Val-de-Travers). Durée du match: 74'. /AUC

LEPOINT

MESSIEURS

LNA: LUC - Lutry-Lavaux 3-0. Nâfels - Amriswil 3-0. Chênois - Appenzeller Bären 3-1. Sursee - Münchenbuchsee 3-0.

Classement (8 matches): 1. Nâfels 14 (21-4). 2. Chênois 14 (21-7). 3. Amriswil 12 (20-7). 4. LUC 8 (13-12). 5. Appenzeller Bären 8 (15-14). 6. Sursee 6 (9-16). 7. Münchenbuchsee 2 (6-21). 8. Lutry-Lavaux 0 (0-24).

LNB. Groupe ouest: Chênois II - Laufon 3-0. Morat - Ecublens 1-3. Schönenwerd - Langenthal 2-3. Colombier - Münsingen 3-0.

Classement: 1. Ecublens 9-14. 2. Morat 9-12. 3. Langenthal 8-10. 4. Colombier 9-10. 5. Laufon 9-8. 6. Chênois II 8-6. 7. Münsingen 9-6. 8. Schönenwerd 9-4.

Prochaine journée. Samedi 6 décembre. 16 h: Morat - Colombier.

Première ligue. Groupe B: Köniz - Bösing 3-0. Berne - Münchenbuchsee II 3-2. Plateau-de-Diesse -

Therwil 1-3. Val-de-Ruz - Muristalden 0-3. La Suze - Aeschi 1-3.

Classement: 1. Therwil 14. 2. Muristalden 12 (19-8). 3. Bern 12 (20-10). 4. Köniz 8 (16-9). 5. Münchenbuchsee II 8 (16-11). 6. Plateau-de-Diesse 6 (10-12). 7. Aeschi 6 (11-15). 8. Bösing 4. 9. Val-de-Ruz et La Suze 0 (3-21).

Prochaine journée. Samedi 6 décembre. 14 h: Köniz - Plateau-de-Diesse. 16 h: La Suze - Val-de-Ruz.

DAMES

LNA: Schaffhouse - Aadorf 2-3. BTV Lucerne - RTV Bâle 3-1. Franches-Montagnes - Köniz 0-3. Bellinzona - Biemme 1-3.

Classement: 1. Köniz 9-18 (27-3). 2. Biemme 8-12 (20-11). 3. BTV Lucerne 8-10 (17-14). 4. Schaffhouse 9-10 (19-15). 5. Aadorf 8-8 (12-15). 6. Franches-Montagnes 8-6 (13-15). 7. Bellinzona 8-2 (7-22). 8. RTV Bâle 8-0 (4-24).

Prochaine journée. Dimanche 7 décembre. 17 h 30: Bellinzona - Franches-Montagnes.

LNB. Groupe ouest: NUC - Seftigen 0-3. Cheseaux - GE Elite 3-0. Fribourg - Köniz II 3-2. Münchenbuchsee - Montreux 2-3.

Classement: 1. GE Elite 16. 2. Seftigen 10 (23-13). 3. Münchenbuchsee 10 (21-17). 4. Fribourg 10 (20-18). 5. Cheseaux 8 (14-17). 6. Montreux 8 (13-20). 7. Köniz II 6. 8. NUC 4.

Prochaine journée. Samedi 6 décembre. 17 h: NUC - Fribourg.

Première ligue. Groupe A: Le Mont-sur-Lausanne - Morat 1-3. Fribourg II - Sion 1-3. Val-de-Travers - Singine 0-3. Servette Star Onex - Cheseaux II 3-2. Viège - Guin-Singine 0-3.

Classement: 1. Guin-Singine 12 (18-5). 2. Morat 12 (19-8). 3. Servette Star Onex 12 (19-10). 4. Singine 10. 5. Cheseaux II 8 (16-11). 6. Sion 8 (14-11). 7. Val-de-Travers 4. 8. Le Mont-sur-Lausanne 2 (8-19). 9. Viège 2 (6-19). 10. Fribourg II 0.

Prochaine journée. Vendredi 5 décembre. 20 h 45: Le Mont-sur-Lausanne - Val-de-Travers. /si

L'affront est effacé

Hockey sur glace ■ Sévèrement battu à l'aller, Star Chaux-de-Fonds a pris sa revanche sur Moutier. Les hommes de Fabrice Dessarzin ne sont plus derniers!

Les Stelliens se devaient d'effacer l'affront que leur avaient infligé les Prévôtois lors du match aller (défaite 3-10). C'est désormais chose faite. Sans être exceptionnelle, la rencontre fut néanmoins fluide et plaisante à suivre.

Un grand Lüthi

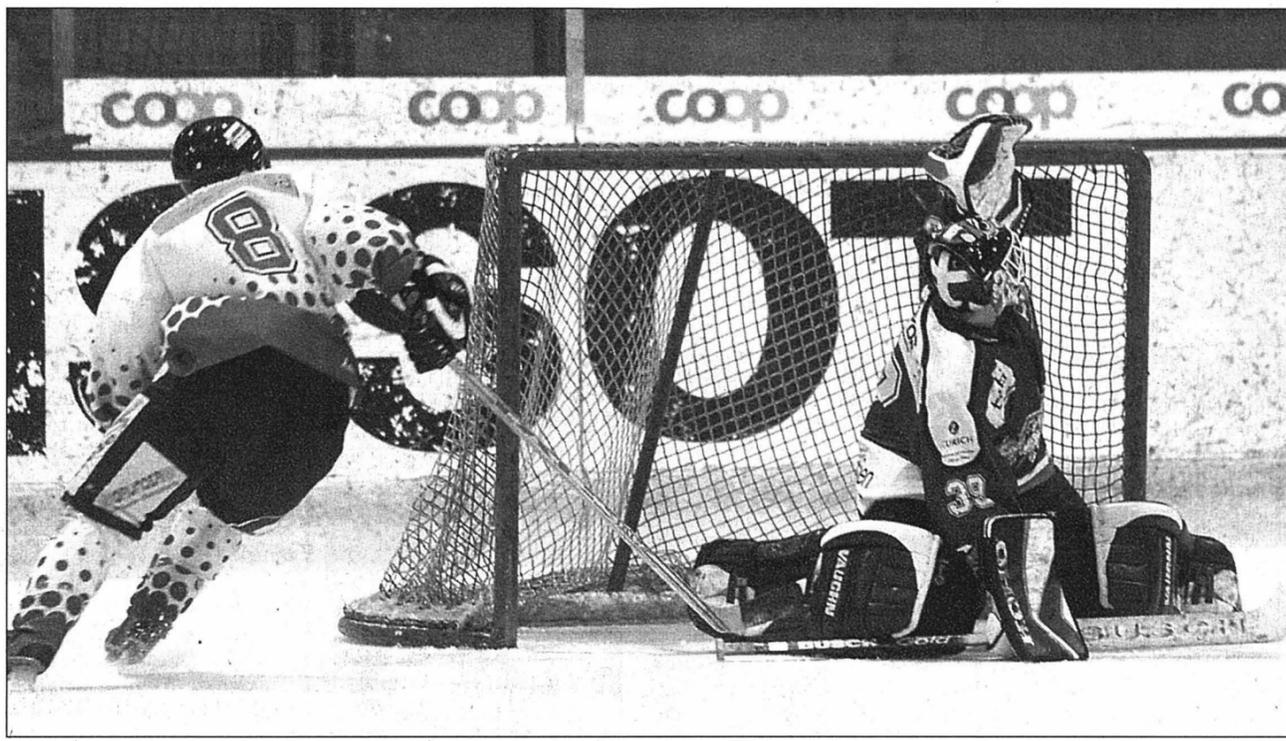
Après un départ sans tambour ni trompette, les Chaux-de-Fonniens passèrent la vitesse

supérieure, ce qui eut pour conséquence de dégriffer la machine. Bien servi par Wälti, Dubois ne tardait pas à montrer le chemin du but à ses coéquipiers (5e). A la 13e, Bättscher inscrivaient la seconde réussite pour Star Chaux-de-Fonds. Pour terminer en beauté cette période intermédiaire, et alors qu'ils évoluaient en infériorité

numérique, les Stelliens marquèrent une troisième fois (Wälti, 18e). Moutier de son côté était dans un jour sans. Les Jurassiens tentèrent bien d'inquiéter quelque peu le gardien Lüthi, mais rien ou presque ne fonctionnait, même lorsqu'ils évoluaient à cinq contre trois. Les Prévôtois se sont montrés plus menaçants à l'appel

du deuxième tiers temps, mais par précipitation ou par maladresse, ils échouèrent devant la cage chaux-de-fonnière. Les Stelliens ont su profiter de l'apport de Dame chance. Un Lüthi souverain dans sa cage a insufflé un climat de confiance au sein de la formation de Fabrice Dessarzin. Toutefois, dès que les Stelliens ont quelque

peu levé le pied après le 4-0, les visiteurs en profitèrent. Ils ont sauvé l'honneur à la 41e. Et ils y ont cru jusqu'au bout, mais c'était toutefois trop tard pour espérer d'inverser le cours du jeu. Grâce à ce succès, les gens des Mélèzes quittent enfin la dernière place, cela après 13 journées de championnat. Il était temps! /RVO



Nicolas Wälti inquiète Sébastien Queloz: Moutier n'a pas tenu la distance face à Star Chaux-de-Fonds. PHOTO GALLEY

STAR CHAUX-DE-FONDS - MOUTIER 5-1 (3-0 1-0 1-1)

Mélèzes: 145 spectateurs.
Arbitres: MM. Souane, Grosen et Hug.
Buts: 5e Dubois (Wälti) 1-0. 13e Bättscher 2-0. 18e Wälti (à 4 contre 5) 3-0. 33e Dubois (Wälti) 4-0. 46e Lapaire 4-1. 46e Bättscher (Schneider, Schneider) 5-1.
Pénalités: 6 x 2' contre Star Chaux-de-Fonds, 7 x 2' contre Moutier.
Star Chaux-de-Fonds: Lüthi; Bättscher, P. Braillard; Mayer, Richard; Mermillon, Favre; Schneider, Huguenin, Schneider; Wälti, S. Braillard, Dubois; Slawkovsky, Meier, Guyot.
Moutier: Queloz; Spinelli, Zbinden; Girard, Migy; Lehmann, Heussler; Charmillot, Lapaire, Hostettmann; Broquet, Meyer, Schlüchter; Micau, Koulmey, Carnal; Kohler.
Notes: Star Chaux-de-Fonds sans Giacomini ni Boillat (blessés). Wälti et Kohler sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

Le statu quo

LNA-LNB ■ Trois et deux étrangers autorisés à jouer

La Ligue nationale a donné son feu vert à la Ligue suisse pour son concept d'assainissement de ses finances lors de l'assemblée des sociétaires, samedi à Zoug. Cette dernière a refusé de modifier le nombre de joueurs étrangers autorisés à être alignés lors des matches de championnat la saison prochaine.

En raison de la libre circulation des citoyens européens en Suisse dès juin 2004 et de la décision de la Fédération suisse de unihockey de mettre fin à la limitation du nombre de joueurs étrangers par équipes, la Ligue nationale aurait pu modifier ses règlements pour la saison 2004-2005. Il n'en sera rien. L'assemblée a décidé de conserver son règlement autorisant trois étrangers sur la feuille de match en LNA (deux en LNB). En revanche, les clubs pourront prendre sous contrat autant de joueurs étrangers qu'ils le désirent. Ainsi, la limite de cinq joueurs étrangers sous contrat en LNA (quatre en LNB) est abolie.

Après une discussion nourrie en matinée, l'assemblée s'est ralliée à une proposition du manager de Berne, Marc Lüthi. Ce dernier a demandé que le concept d'assainissement soit accepté mais avec des restrictions. La principale concerne la suppression de la mise en place d'une réserve. A la place, la somme sera consacrée à la réduction de la contribution de la Ligue à son assainissement. Le conseil de surveillance de la Ligue nationale agira comme organe de contrôle pour suivre l'application du concept.

Par ailleurs, en partance pour la Fifa, Heinz Tännler sera remplacé dans sa fonction de juge unique de la Ligue nationale par Reto Steinmann (44 ans). Ce Zougais, comme son prédécesseur, travaillait à la chancellerie de Tännler. Il a d'abord côtoyé le hockey sur glace par l'intermédiaire d'articles destinés à la presse zurichoise. Dans la deuxième moitié des années 1990, il a appartenu au staff du Team Canada à la Coupe Spengler. /si

DEUXIÈME LIGUE

BULLE - SAINT-IMIER 4-2 (0-2 1-0 3-0)

Espace-Gruyère: 280 spectateurs.
Arbitres: MM. Henninger et Galli.
Buts: 2e Marti (Vuilleumier) 0-1. 10e Gosselin (Winkler) 0-2. 23e S. Kilchoer (Clément) 1-2. 47e Eggertswyler (Rohrbasser, à 4 contre 4) 2-2. 59e S. Kilchoer (F. Kilchoer) 3-2. 60e S. Kilchoer (F. Kilchoer) 4-2.
Pénalités: 9 x 2' contre Bulle, 11 x 2' contre Saint-Imier.
Bulle: Wyss; Veluz, Décotterd; Clément, Bovey; Huguenot; Eggertswyler, Tinguely, Rohrbasser; Barroso, Rimet, Déneraud; F. Kilchoer, S. Kilchoer, Nussbaumer.
Saint-Imier: Schüpbach; Winkler, Gilomen; Morin, Schafroth; Mafille, Wermuth; Gosselin, Niklès, Plaschy; Marti, Choffat, Vuilleumier; Philippe Stengel, Boirin, Pascal Stengel. /JAN

ALTERSWIL - UNIVERSITÉ 3-6 (0-2 2-1 1-3)

Jean Tinguely: 40 spectateurs.
Arbitres: MM. Boson et Acciaio.
Buts: 7e Levac (Willy, à 5 contre 4) 0-1. 17e Levac (S. Vaucher, Delley) 0-2. 23e Hayoz (Jungo) 1-2. 29e Schneider (Schmitz, Aeby) 2-2. 33e Bord (Fischer, à 5 contre 3) 2-3. 43e S. Vaucher (Lauzon, Levac, à 5 contre 4) 2-4. 47e Levac (S. Vaucher) 2-5. 55e Hayoz (Baechler) 3-5. 58e Lauzon (Delley, à 5 contre 4) 3-6.
Pénalités: 9 x 2' plus 2 x 10' (Rappo, Schneider) plus pénalité de match (Rappo) contre Alterswil, 2 x 2' contre Université.
Alterswil: Baeriswyl; Falk, Steulet; Zosso, L. Spicher; Jungo, Angeloz; Baechler, Rappo, Schneider; Goetschmann, Schmitz, Aeby; Meyer, Hayoz, Müller; Herren.
Université: Jeanneret; Volery, Delley; Fischer, Broye; Strahm; Lauzon, Levac, S. Vaucher; Zurbriggen, Willy, Gosselin; Bord, Gigon, Haffner. /JAN

Classement

1. Fleurier	9	7	0	2	41-21	14
2. Saint-Imier	9	6	1	2	44-22	13
3. Bulle	9	6	1	2	52-35	13
4. Sarine	9	6	0	3	48-44	12
5. Université	9	5	0	4	42-36	10
6. Nord Vaudois	9	4	1	4	32-31	9
7. Prilly	9	2	3	4	26-33	7
8. Delémont	9	3	1	5	29-37	7
9. Fr.-Mont. II	9	1	1	7	21-40	3
10. Alterswil	9	0	2	7	17-53	2

Prochaine journée

Vendredi 5 décembre. 20 h 30: Alterswil - Franches-Montagnes II. Prilly - Bulle. Sarine - Saint-Imier. Prilly - Université. Samedi 6 décembre. 17 h 30: Delémont - Nord Vaudois.

EN BREF

FOOTBALL ■ Les exigences de Blatter. Sepp Blatter a demandé aux clubs d'être un peu plus solidaires et de respecter le calendrier international. Le président de la Fifa a tenu ces propos lors d'une conférence de presse à Dubaï, où se déroule le Mondial M20. Interrogé sur le championnat du monde des clubs prévu en 2005, le Suisse a confirmé qu'il aurait lieu, en dépit de l'opposition de certains clubs. Enfin, au sujet des réticences des clubs à libérer leurs jeunes joueurs internationaux pour disputer le Mondial des moins de 20 ans, Sepp Blatter a dénoncé les clubs qui ne respectent pas le joueur, ne respectent pas les fédérations, ne respectent pas les compétitions et ne respectent pas les institutions. /si

Spectatrice blessée. Une spectatrice a été blessée au visage, lors d'un feu d'artifice d'avant-match tiré du terrain, à l'occasion de la rencontre entre Wolverhampton et Newcastle. Assise derrière le banc de l'équipe de Wolverhampton, elle a été blessée sous un œil par un éclat de fusée. Toutes les fusées sont parties normalement à la verticale, sauf une, qui a pris la direction des tribunes. /si

Maturana viré. Francisco Maturana n'est plus le sélectionneur de la Colombie. Ses assistants Pedro Sarmiento et Alejandro Richino ont également été démis de leurs fonctions par la fédération colombienne. Le successeur de Maturana sera désigné avant la fin de l'année. /si

Cruzeiro champion. Cruzeiro a été sacré champion du Brésil grâce à sa victoire 2-1 face à Paysandu lors de la 44e journée (48 en tout). C'est le premier titre national de Cruzeiro depuis la création du championnat, en 1971.

Leeds repris. Un groupe d'investisseurs des monarchies du Golfe va reprendre le club de Leeds. Le montant de la transaction s'élèverait à 28,7 millions d'euros. /si

NATATION ■ Record du monde. L'Australienne Leisel Jones (18 ans) a battu le record du monde du 200 m brasse en petit bassin en 2'17"75, samedi à Melbourne lors d'une épreuve comptant pour la Coupe du monde. L'ancienne meilleure marque était détenue par la Chinoise Qi Hui (2'18"86). /si

SKELETON ■ Stähli deuxième. Grégor Stähli a bien commencé la saison. Lors de la première compétition de Coupe du monde, à Calgary (Can); le médaillé de bronze des derniers Jeux olympiques a en effet pris la deuxième place, à deux dixièmes du Britannique Kristian Bromley. /si

GOLF ■ Garcia s'impose. L'Espagnol Sergio Garcia (23 ans), seul en tête depuis samedi, a remporté l'Open de Sun City. Il a battu hier le Sud-Africain Retief Goosen, au premier trou du barrage, empochant ainsi un chèque de 1,2 million de dollars, contre «seulement» 500.000 dollars à son dauphin. /si

LEPOINT

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Star Chx-de-Fds - Moutier	5-1
Saas Grund - Monthey	8-1
Guin - Star Lausanne	1-4
Tramelan - F. Morges	3-5
Martigny - Fr.-Montagnes	1-3
Neuchâtel YS - Villars	10-2

Classement

1. F. Morges	13	11	0	2	60-24	22
2. Star LS	13	10	0	3	54-24	20
3. Martigny	13	8	1	4	48-34	17
4. Guin	13	8	0	5	45-41	16
5. Neuchâtel YS	13	6	3	4	50-35	15
6. Fr.-Montagnes	13	6	3	4	39-30	15
7. Saas Grund	13	6	1	6	50-45	13
8. Moutier	13	5	0	8	47-69	10
9. Tramelan	13	4	0	9	48-61	8
10. Monthey	13	3	1	9	27-57	7
11. Star Chx-Fds	13	3	1	9	42-61	7
12. Villars	13	2	2	9	30-59	6

Prochaine journée

Mardi 2 décembre. 20 h 15: Forward Morges - Star Chaux-de-Fonds. Monthey - Martigny. Villars - Saas Grund. Mercredi 3 décembre. 20 h 15: Franches-Montagnes - Tramelan. Moutier - Guin. Star Lausanne - Neuchâtel YS.

AUTRES GROUPES

GROUPE 1

Lenzerheide - Herisau	5-3
Wetzikon - Frauenfeld	3-3
Bülach - Wil	2-3
Winterthur - St-Moritz	10-0
Uzwil - Dübendorf	1-9
Bellinzona - Seewen-Herti	2-0

Classement

1. Winterthur	12	12	0	0	77-19	24
2. Bellinzona	12	8	2	2	45-25	19
3. Dübendorf	12	7	1	4	51-24	15
4. Wil	12	7	0	5	45-29	15
5. Frauenfeld	12	6	1	5	49-37	13
6. Herisau	12	4	2	6	39-39	11
7. Bülach	12	4	2	6	35-45	11
8. Wetzikon	12	4	2	6	33-46	11
9. Uzwil	12	4	1	7	40-55	10
10. Lenzerheide	12	4	1	7	37-63	9
11. Seewen-Herti	12	3	1	8	30-52	7
12. St-Moritz	12	2	1	9	19-66	5

GROUPE 2

Berthoud - Wiki-Müns.	2-4
Zunzgen-S. - Adelsboden	5-3
Zuchwil - Napf	3-2
Brandis - Lyss	2-5
Thoune - Rot Blau Berne	2-4
Unterseen-L. - Aarau	4-1

Classement

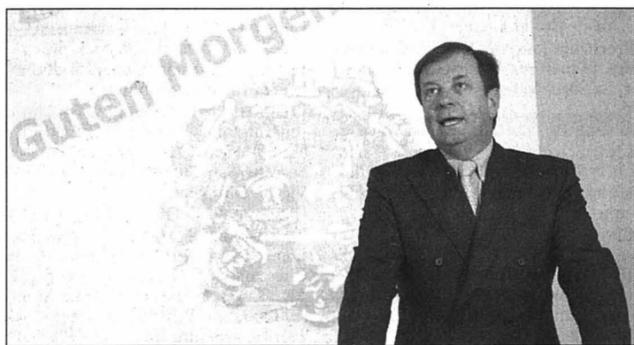
1. Zuchwil	16	9	5	2	58-41	23
2. Napf	16	10	2	4	63-41	22
3. Unterseen-L.	16	9	3	4	71-42	21
4. Aarau	16	9	3	4	75-42	21
5. Wiki-Müns.	16	9	1	6	57-40	19
6. Zunzgen-S.	16	8	3	5	59-55	19
7. Berthoud	16	8	0	8	58-61	16
8. Lyss	16	6	4	6	71-62	16
9. Rot Bl. Berne	16	6	3	7	52-67	15
10. Adelsboden	16	2	5	9	33-65	9
11. Brandis	16	2	4	10	42-86	8
12. Thoune	16	1	1	14	22-59	3

NHL

Matches de vendredi: Philadelphia Flyers - Carolina Hurricanes 4-2. Boston Bruins - Nashville Predators 1-2. Minnesota Wild - San Jose Sharks 1-2. Anaheim Mighty Ducks (avec Gerber) - Chicago Blackhawks 4-3. Washington Capitals - Canadiens de Montréal 3-5. Pittsburgh Penguins - New York Rangers 1-4. Tampa Bay Lightning - St-Louis Blues 2-2. Detroit Red Wings - New York Islanders 6-0. Dallas Stars - New Jersey Devils 2-0. Buffalo Sabres - Florida Panthers 4-3. Edmonton Oilers - Colorado Avalanche (avec Aebischer) 1-4.

Matches de samedi: Los Angeles Kings - Chicago Blackhawks 3-1. Atlanta Thrashers - Tampa Bay Lightning 2-1. Carolina Hurricanes - Pittsburgh Penguins 4-3. Columbus Blue Jackets - Washington Capitals 5-3. Canadiens de Montréal - Florida Panthers 1-1. New York Islanders - Philadelphia Flyers 1-5. Ottawa Senators - Toronto Maple Leafs 1-2. Nashville Predator Buffalo Sabres 4-1. Saint-Louis Blues - Detroit Pistons 1-2. Calgary Flames - Vancouver Canucks 4-4.

AHL. Matches de vendredi: Cleveland Barons - St-Johns Maple Leafs (avec Cereda) 5-4. Worcester Ice Cats - Springfield Falcons (avec Bezina) 3-2 ap. Rochester Americans - Binghamton Senators (avec Vauclair) 3-2. San Antonio Rampage - Milwaukee Admirals (sans Helbling) 4-5. **Matches de samedi:** Chicago Wolves - St. Johns Maple Leafs (avec Cereda) 4-1. Springfield Falcons (avec Bezina) - Wilkes-Barre Penguins 1-0. Binghamton Senators (avec Vauclair) - Syracuse Crunch 2-1. San Antonio Rampage - Milwaukee Admirals (avec Helbling) 3-5. /si



Franz A. Zölch: la Ligue nationale et son président ont opté pour une séance de surplace. PHOTO KEYSTONE

LNA

FR GOTTÉRON - LUGANO 3-5
(2-1 0-3 1-1)

Saint-Léonard: 4750 spectateurs.
Arbitres: MM. Bertolotti, Mauron et Rebillard.

Buts: 6e Vauclair (Karlberg, Rhodin) 1-0. 11e Howald (Montandon, Rhodin, à 5 contre 3) 2-0. 20e (19'53") Nummelin (Maneluk, Peltonen, à 5 contre 3) 2-1. 22e Peltonen (Maneluk) 2-2. 29e Wischer (Jeannin) 2-3. 31e Keller (Fuchs, Aeschlimann) 2-4. 49e Jeannin (Wischer, Hirschi) 2-5. 52e Vauclair (Hentunen) 3-5.

Pénalités: 6 x 2' contre FR Gottéron, 7 x 2' plus 10' (Astley) contre Lugano.

BERNE - RAPPERSWIL 5-1
(2-0 2-1 1-0)

BernArena: 11.038 spectateurs.
Arbitres: MM. Reiber, Brodard et Völker.

Buts: 10e Röheli (Schrepfer, T. Ziegler) 1-0. 13e T. Ziegler (Steininger, Meier, à 5 contre 4) 2-0. 24e (23'33") Sarault (Bordeleau, à 5 contre 4) 3-0. 25e (24'07") Weber (Juhlin) 4-0. 29e Reuille (Bauermann) 4-1. 44e Bordeleau (Rüthemann, Rolf Ziegler) 5-1.

Pénalités: 4 x 2' contre Berne, 7 x 2' contre Rapperswil.



Sven Lindemann (Kloten Flyers) se frotte à Mike Gaul (Ambri-Piotta): un vrai match d'hommes! PHOTO KEYSTONE

KLOTEN FLYERS - AMBRI-PIOTTA 3-5
(2-0 0-2 1-3)

Schluefweg: 4707 spectateurs.
Arbitres: MM. Schmutz, Kehrlé et Werli.

Buts: 1re (54") Hlinka (M. Plüss, Rintanen) 1-0. 8e Hlinka (Rintanen, Guignard, à 5 contre 4) 2-0. 31e (30'19") Domenichelli 2-1. 32e (31'43") Trudel (Domenichelli, N. Celio) 2-2. 44e Trudel (Domenichelli, Kobach) 2-3. 47e Seydoux (Camenzind) 3-3. 52e Burkhalter (Camichel) 3-4. 60e (59'17") Trudel 3-5 (dans la cage vide).

Pénalités: 2 x 2' contre les Kloten Flyers, 5 x 2' plus 10' (Domenichelli) contre Ambri-Piotta.

ZOUG - LAUSANNE 3-2
(2-1 0-0 1-1)

Herti: 3124 spectateurs.
Arbitres: MM. Prugger, Arm et Simmen.

Buts: 3e Zenhäusern (Bashkirov, Landry) 0-1. 5e Casutt (Schönenberger) 1-1. 6e Tancill (P. Fischer I, Camichel) 2-1. 53e (52'29") Tancill (P. Fischer I, Camichel, à 5 contre 4) 3-1. 55e (54'08") O. Kamber (Steck) 3-2.

Pénalités: 3 x 2' contre Zoug, 3 x 2' plus 10' (Keller) contre Lausanne.

Classement

1. Lugano	26	18	3	5	106-67	39
2. Berne	25	17	4	4	92-64	38
3. ZSC Lions	27	15	3	9	84-70	33
4. GE Servette	24	13	3	8	76-61	29
5. Kloten F.	25	14	1	10	90-61	29
6. Davos	26	12	4	10	81-75	28
7. Zoug	25	11	3	11	61-78	25
8. Ambri-Piotta	24	9	4	11	73-69	22
9. FR Gottéron	25	10	2	13	80-81	22
10. Rapperswil	26	9	3	14	74-88	21
11. Lausanne	25	9	2	14	66-83	20
12. Langnau T.	25	5	3	17	65-100	13
13. Bâle	25	3	3	19	56-107	9

Prochaine journée

Mardi 2 décembre. 19 h 30: Ambri-Piotta - Zoug. Bâle - Kloten Flyers. Davos - FR Gottéron. Lausanne - Berne. Lugano - ZSC Lions. Rapperswil - GE Servette. /si

Le résumé du match du HCC avec le soutien du



Juste l'eau à la bouche

Hockey sur glace ■ Alors que le HCC semblait capable de surprendre Olten, les Soleurois lui ont coupé l'appétit. Cooper de retour, Donovan indécis

Olten
Julian Cerviño

Malgré l'absence de Donovan (blessé), le HCC avait-il les moyens de surprendre Olten? Peut-être bien que oui, peut-être bien que non, vous répondrait un Normand. Et il n'aurait pas tort de se demander si le coup était jouable pour les Chaux-de-Fonniers en terre soleuroise. En tous les cas, pendant presque deux tiers-temps, la troupe d'Eisenring semblait bien partie pour jouer un vilain tour aux «souris» locales. Hélas, Leimgruber et ses potes ont juste eu le temps d'avoir l'eau à la bou-

che avant de se faire couper l'appétit par les fines gâchettes du coin. S'il peut paraître très sévère, le revers essuyé hier par les gens des Mélèzes répond pourtant à une certaine logique.

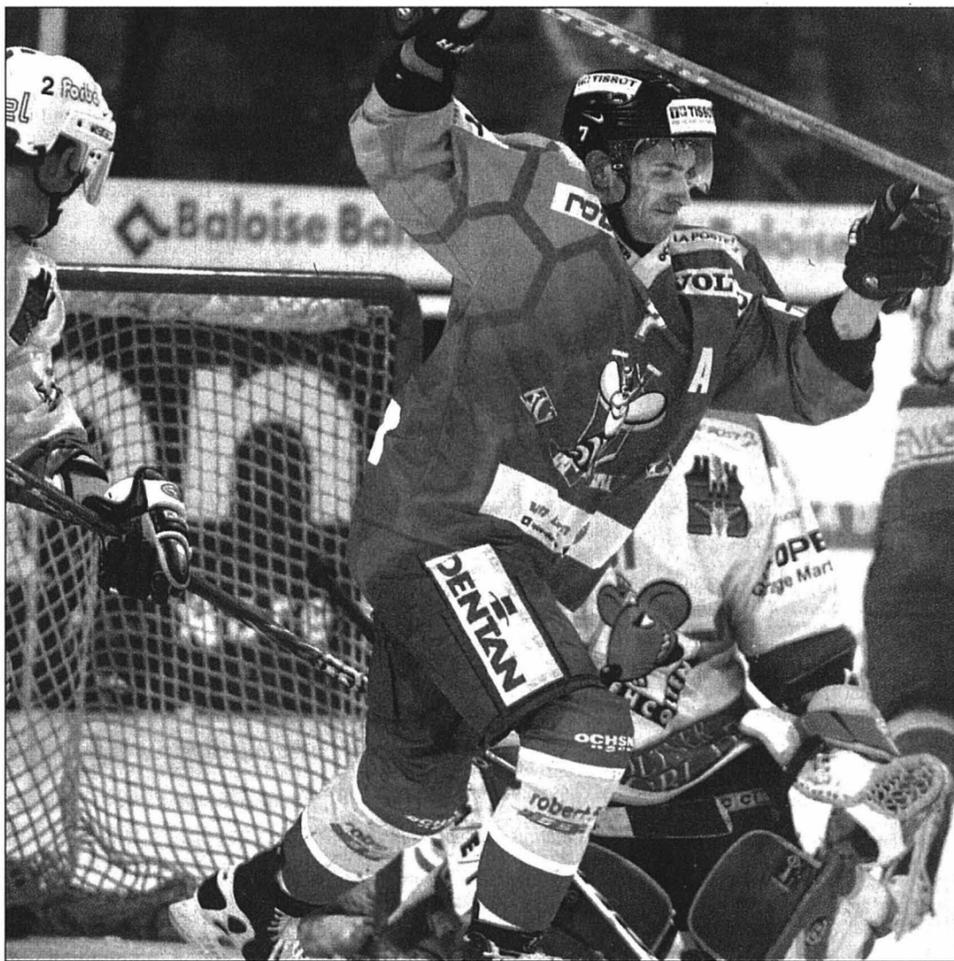
Deux retours

«Sans Donovan et face à une équipe qui possède des étrangers de la trempe de Malgin et Gendron, notre tâche était vraiment difficile, constatait Pierre-Yves Eisenring. Nous étions bien dans le match, mais les deux buts encaissés en fin de tiers intermédiaire ont été lourds de conséquence.» Très lourds même, puisque Olten s'en est alors donné à cœur joie. «Pour moi, le dernier tiers ne compte pas, car nous étions largués» reprenait le coach chaux-de-fonnier. Les gens des Mélèzes ont ainsi essuyé leur plus lourde défaite de l'ère Eisenring.

Reste qu'avant de se faire «larguer», les Chaux-de-Fonniers ont posé bien des problèmes à leurs rivaux. Patients, disciplinés et opportunistes, ils ont ainsi réussi à revenir par deux fois au score. Dubé et Neininger répliquant à Knopf et Siegwart alors que les débats se déroulaient le plus souvent devant les buts de Bruegger, brillant en certaines circonstances avant de céder sa place à Romerjõ (46e). Ces deux retours à la marque semblaient pouvoir énerver les Soleurois qui avaient parfois bien du mal à trouver la faille.

Toujours à cinq points

Hélas, une erreur de marquage et un dégagement manqué ont suffi pour faire tourner la rencontre. Ces deux erreurs défensives chaux-de-fonnrières n'auraient peut-être par porté à conséquences face à beaucoup de joueurs, mais à ces moments-là ces diables de



Michael Neininger vient d'inscrire le 2-2, mais la joie des Chaux-de-Fonniers sera hélas de trop courte durée... PHOTO AESCHBACHER

Gendron et Malgin – qui a prolongé son contrat à Olten de deux saisons – se trouvaient sur la glace. Et ces deux chasseurs de buts manquent rarement pareilles aubaines. «Ces gars-là marqueraient des buts mêmes à des équipes de LNA» assurait Pierre-Yves Eisenring. Donc face au dernier de LNB...

Enfin, on ne remuera plus le couteau dans la plaie, surtout que celle-ci n'est pas bien profonde. «La bonne nouvelle c'est que Langenthal et Coire ont

perdu, relevait Pierre-Yves Eisenring. Nous restons donc bien à cinq points de la huitième place. C'est l'essentiel.» Il s'agira cependant d'essayer de renouer avec la victoire assez rapidement pour espérer progresser au classement.

«Nous avons encore beaucoup de matches à disputer, soulignait le successeur de Sabourin. J'espère que l'on finira par franchir cette satanée barre.» Pour y parvenir, il s'agira de faire preuve d'un peu plus de rigueur que hier au Kleinholz.

Et espérer que les attaquants adverses ne s'appelleront pas toujours Malgin et Gendron... /JCE

Donovan sur le départ?

Rob Donovan rejouera-t-il avec le HCC cette saison ou est-il sur le départ? La question était en suspens hier à Olten et personne n'a apporté une réponse claire. A commencer par le principal intéressé. Blessé aux adducteurs, l'Américain, qui a débarqué aux Mèlèzes à la fin du mois de septembre, n'est pas très chaud à l'idée de reconduire son contrat jusqu'au 3 janvier 2004 seulement. «J'ai reçu des propositions de clubs italiens pour le reste de la saison, explique Rob Donovan. Je vais donc réfléchir encore un peu, car le contrat que me proposent les dirigeants chaux-de-fonniers est seulement intérimaire.» A vrai dire, il serait étonnant que le séjour de ce mercenaire dans les Montagnes neuchâtelaises se prolonge encore longtemps.

Côté dirigeants, on ne va pas attendre trop longtemps avant de s'activer pour chercher un éventuel nouvel étranger. «Nous attendons une réponse de la part de Donovan très rapide-

ment, indiquait Patrick Barberon. S'il devait refuser notre offre, nous essayerons de trouver une nouvelle renfort le plus vite possible. Reste à savoir comment nous pourrions financer ce transfert.» Le problème est toujours le même et il se pourrait bien que les Chaux-de-Fonniers doivent se «contenter» de Mark Cooper pendant encore quelques matches.

«J'espère que l'on pourra trouver une solution concernant Donovan, soulignait pourtant Pierre-Yves Eisenring. On a encore vu ce soir la différence entre nos deux arrières étrangers, même s'il faut se montrer indulgent avec Cooper qui n'avait pas joué depuis longtemps et qui manque de maturité. Reste qu'on est en droit d'attendre plus d'un mercenaire...» Et comment! /JCE



Les Chaux-de-Fonniers ont vainement tenté de ceinturer les Soleurois (ici Daniel Bieri)... PHOTO AESCHBACHER

AUTRESPATINOIRES

BIENNE - GCK LIONS 2-2
(0-0 1-0 1-2)

Stade de glace: 2241 spectateurs.
Arbitres: MM. Rochette, Arm et Marti.

Buts: 40e (39'22") M. Beccarelli (Tschantré) 1-0. 42e Tschantré (à 4 contre 5) 2-0. 49e (48'30") S. Bruderer (Nauser) 2-1. 50e (49'23") Gloor (S. Schnyder, Furrer) 2-2.

Pénalités: 4 x 2' contre Bienne, 3 x 2' contre les GCK Lions.

VIÈGE - SIERRE 3-4 ap (0-1 1-1 2-1)

Litternahalle: 4500 spectateurs (guichets fermés, record de la saison).
Arbitres: MM. Reiber, Brodard et Völker.

Buts: 12e Laylin (Perrin, à 5 contre 3) 0-1. 29e S. Roy (Gähler) 1-1. 31e Savary (Laylin, Rytz) 1-2. 41e Lapointe (Clavin, Perrin, à 5 contre 4) 1-3. 58e Fähr (Métraller) 2-3. 60e (59'12") Ketola (Stéphane Roy, Lüssy) 3-3. 64e (63'04") Cormier (penalty) 3-4.

Pénalités: 7 x 2' contre Viège, 4 x 2' contre Sierrre.

COIRE - THURGOVIE 1-6
(1-1 0-3 0-2)

Hallenstadion: 1023 spectateurs.
Arbitres: MM. Kurmann, Kohler et Unterfinger.

Buts: 13e M. Juri (B. Leslie) 1-0. 19e Diethelm (M. von Gunten) 1-1. 33e M. von Gunten (Diethelm, Witolinsch) 1-2. 34e Wohlwend (Krstic, Diener) 1-3. 39e Diethelm (M. von Gunten, Rufener) 1-4. 49e Liukkonen (Rufener) 1-5. 55e Wohlwend (Diener) 1-6.

Pénalités: 7 x 2' contre Coire, 7 x 2' plus 10' (Nussbaumer) contre Thurgovie.

LANGENTHAL - AJOIE 3-4 ap
(1-2 0-1 2-0)

Schoren: 1633 spectateurs.
Arbitres: MM. Stricker, Clément et Küng.

Buts: 15e Laperrière (Thommen, Fortier, à 5 contre 4) 0-1. 18e O. Müller (Franzi, Bochatay) 1-1. 19e Hauert (Guerne, à 4 contre 4) 1-2. 35e Pasche (Fortier, à 5 contre 4) 1-3. 52e S. Moser (O. Müller, Schuster, à 5 contre 3) 2-3. 59e S. Moser (A. Keller, O. Müller, à 5 contre 4) 3-3. 64e (63'04") Fortier (à 5 contre 4) 3-4.

Pénalités: 10 x 2' contre Langenthal, 16 x 2' plus 5' (Vacheron) plus 3 x 10' (Aubry, Flüeler, Voillat) plus pénalité de match (Vacheron) contre Ajoie.

Classement

1. Bienne	23	17	1	5	109-64	35
2. Viège	23	12	4	7	79-57	28
3. Olten	23	14	0	9	92-79	28
4. Thurgovie	23	13	2	8	90-77	28
5. Sierrre	23	11	3	9	85-69	25
6. Ajoie	23	11	1	11	83-88	23
7. GCK Lions	23	10	3	10	65-70	23
8. Coire	23	4	7	12	80-100	15
9. Langenthal	23	7	1	15	66-95	15
10. Chx-de-Fds	23	5	0	18	71-121	10

Prochaine journée

Mardi 2 décembre. 20 h: Ajoie - Olten. Coire - Langenthal. La Chaux-de-Fonds - Bienne. Sierrre - GCK Lions. Thurgovie - Viège. /si

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtois d'alcologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>

Association suisse des invalides. Procac La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

Centre psycho-social neuchâtois. Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h/14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre

90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3^{me} âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-je 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc...), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2^{me} main, Paix 73, Me-Je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10.

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRCC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).

Stomatologie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtois. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtois d'alcologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15

Association neuchâtois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.

Centre de santé du Locle et des Environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne 032 933 00 00, Grand-Rue 16,

2400 Le Locle. Pro Senectute 032 933 00 04 lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.

La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1^{er} étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

Tourisme neuchâtois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Fondation Contact Jura bernois. Service d'information et de consultation pour les problèmes de toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Ta-

vannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

Jura bernois Tourisme -Antenne de St-Imier. Tél. 032 941 26 63.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasse-ral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétaire ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Jura 86 cts/min. Jura Tourisme. Siège cantonal Saignelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, St-Ursanne 0901 123 403.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis

mis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7j/7. 24/24h., 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondreur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclic. Association neuchâtoise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâtoise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87. La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences familiale et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2^e et 4^e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1^{er} et 3^e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâtoise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax:032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondreur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâtoise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Eveline Bugnon, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâtoise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h . 15h au numéro 725 05 82.

Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâtoise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

Association lecture et compagne. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case

postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâtoise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtois). Le 3^{me} jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3^{me} mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâtoise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Pesoux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâtoise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Croix-Bleue. 032 725 02 17.

Ligue neuchâtoise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétaire administratif et cours 032 913 22 77

Lire et écrire Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

Solidarité-femmes, 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence 079/270 92 06. T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâtoise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

Espace Gare de L'Est. Bijoux, peintures et sculptures, de Nina Alvarez et Chs-Martin Hirschy. Me-sa 14-19h, di 10-12h/14-18h. Jusqu'au 23.12. Galerie du Manoir. Ensemble de gravures d'artistes d'ici et d'ailleurs, actuelles et anciennes. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 22.12. Galerie Sonia Wirth-Genzoni. Grande exposition-vente réunissant Lermite, l'Éplattentier, Barraud, Janebe, Bailloids, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Grande exposition-vente permanente de gravures de la région et environs. Art africain ancien (certifié), masques et statues. Me-sa 14-18h ou sur rdv 079/475 9869. Jusqu'au 31.1.2004.

NEUCHÂTEL

Atelier de céramique (Parcs 125). Miroirs et colliers, Subversive Création; Dolines bijoux d'Agnès Marra-Cosandey; céramique de Sarah Favre-Bulle. Ve-di 11-20h ou sur rdv au 076/503 44 14. Jusqu'au 7.12. Espace PR36 Peintures d'Helga Schuhr. Lu-ve 9-12h/14-18h, sa 11-17h. Jusqu'au 31.1.2004.

Galerie des Amis des Arts. «5ing autodidactes», d'Ivan Moscatelli. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 28.12.

Galerie Ditesheim. Exposition de Yersin, dessins, gravures et livres illustrés. Ma-ve 14-

18h30. Sa 10-12h/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 31.12.

Galerie de L'Évole. Béatrice Zumwald rétrospective et peintures récentes; Marisa Louvet, dernière collection de bagues-objets. Me/je/ve/di 15-18h30, sa 10-12h/15-18h30. Jusqu'au 7.12.

Galerie La Tour de l'Oléothèque. Exposition «2 Femmes, 2 pincesaux»: Patou Arbenz, collages avec pigments et Madeline Scherrer, peinture sur soie et tissus. Ma-ve 14h30-18h, sa 9h30-12h30/14-17h. Jusqu'au 27.12.

Galerie YD. Akram Soltandoost «Voyage en Perse», huile sur toile. Ma-ve 15-18h, samedi sur rdv, 079 670 78 48. Jusqu'au 20.12.

BÔLE

Galerie L'Enclume. Yvette Fusinger, bijoux. Ts les jours 15h-18h30 (fermé le mardi), ou sur rdv au 032 842 58 14.

CORCELLES

Galerie Arcane. Exposition de Micheline Lecerf, bijoux et André Maître, peinture. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h. Jusqu'au 6.12.

COLOMBIER

Galerie Numaga. Exposition de Francine Simonin et Olivier Estoppey, oeuvres récentes. Et de «Tantra», peintures tantriques contemporaines d'anonymes du Rajasthan. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 21.12.

CORTAILLOD

Galerie Jonas. Exposition «Icônes russes». Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 14.12.

CRESSIER

Galerie Sekel (Gare de Cressier). Exposition calligraphie urbaine (Graffiti Art) par Tema, Soy, Kesh, Wilo et Swey. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h.

DIESSÉ

Galerie Alter Native. Exposition collective de peinture et céramique. Ve/sa/di 14-18h ou sur demande au 032/ 315 22 69. Jusqu'au 28.12.

HAUTERIVE

Galerie 2016. Jean Nazelle, gravures; Liliâne Berthoud, travaux sur papier. Me-di 15-19h. Jusqu'au 21.12.

LE LANDERON

Galerie Di Maillart. Albeiro Sarría, oeuvres récentes. Je-ve 9h-11h/14h-18h. Sa 9h-11h/14h-17h. Di 14-17h. Jusqu'au 21.12.

SAINTE-BLAISE

Galerie du Verseau. «Cadeaux d'Orient» de Sonia Maire. Ve/sa/di 14-18h. Jusqu'au 28.12. Présence de l'artiste tous les jours.

VAUMARCUS

Château. Galerie d'Art Contemporain. Reymond L'Épée, peintures récentes. Lu-di 9h-18h, jusqu'au 21.12.

LES FAITS DIVERS

BUTTES

Arbre
en travers
de la route:
un blessé

Une voiture, conduite par un habitant de Fleurier, circulait de Buttes à La Côte-aux-Fées, samedi à 20 heures. Dans une ligne droite, près du Mont-de-Buttes, l'automobiliste ne vit pas un arbre qui s'était effondré en travers de la chaussée. Le conducteur ne réussit pas à s'arrêter avant l'obstacle. Son véhicule passa en-dessous du tronc, à travers les branchages. Le Fleurisan donna alors un coup de volant à gauche et son auto heurta un habitant de Buttes. Ce dernier était un automobiliste qui venait de sortir de son véhicule, stationné avant l'obstacle. Blessé, le Butteran a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. Les Travaux publics se sont rendus sur place pour tronçonner l'arbre et déblayer les débris. /comm-réd

NEUCHÂTEL ■ Par l'arrière. Samedi à 16h55, une voiture,

conduite par un habitant de Bevaix, circulait sur la rue du Vauseyon, à Neuchâtel, en direction de Peseux. Peu avant la signalisation du bas des gorges, l'automobiliste n'a pas été en mesure d'immobiliser son véhicule derrière la voiture conduite par un habitant de Neuchâtel, qui venait de s'arrêter alors que la phase passait au rouge. /comm

■ Appel aux témoins. Samedi vers 1h15, une voiture Daihatsu Charade de couleur noire, circulait sur l'autoroute H20 de Neuchâtel en direction de La Chaux-de-Fonds. Dans les gorges du Seyon, le conducteur a perdu la maîtrise de cette automobile, qui, après avoir dérapé sur une trentaine de mètres, a heurté la glissière latérale de sécurité. Sans se soucier des dommages qu'il venait de commettre, l'automobiliste quitta les lieux. Ce conducteur, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police de la circulation à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Au carrefour. Samedi à 18h50, une voiture, conduite par une habitante de Bâle, circulait sur la

rue du Marais, à La Chaux-de-Fonds, en direction sud. A l'intersection avec la rue du Collège, une collision s'est produite avec la voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, lequel circulait normalement sur la rue précitée en direction ouest. /comm

CHEZ-LE-BART ■ Contre un mur. Samedi à 5h, une voiture, conduite par un habitant de Gorgier, circulait sur la route cantonale de Bevaix en direction de Saint-Aubin. Peu avant l'entrée de Chez-le-Bart, le véhicule percuta le mur situé sur la droite puis pivota et alla heurter le mur situé à gauche, soit sur la voie réservée au trafic en sens inverse. Dégâts matériels. /comm

BROT-DESSOUS ■ Passagère blessée. Hier à 16h40, une voiture, conduite par un habitant de Bevaix, circulait sur la route menant de Travers en direction de Rochefort. Peu après Brot-Dessous, le véhicule heurta une borne abeille placée sur l'ilot situé au centre de la chaussée. Blessée, la passagère avant a été transportée au moyen d'une ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

L'ÉPHÉMÉRIDE

1er décembre 1935: naissance
de Woody Allen

De son vrai nom Allen Stewart Konigsberg, Woody Allen, audiate, apprit très vite à vendre les gags qu'il inventait (50 par semaine pour 100 dollars) afin de financer ses études à l'université puis au Collège de New York dont il se fit rapidement exclure.

A 19 ans, il vendait ses gags à NBC. La même année, il se maria une première fois et entra en analyse. Ayant acquis une certaine renommée, il se produisit en one man show dans les cabarets, à la télévision et en tournée. Il commença également une carrière d'acteur (il est le neveu de James Bond dans «Casino royal»), tout en réécrivant, à la demande des producteurs, bon nombre de scénarios. Sa première pièce de théâtre, «Don't drink the water», fit un triomphe à Broadway.

Suivit la conquête de l'écran avec «Lily la Tigresse», en fait le piratage d'un film venu de Hong-Kong revu et corrigé à la manière Allen, puis avec «Prends l'oseille et tire-toi» (1969), commentaire burlesque sur la délinquance. Son univers étant défini, Woody Allen n'eut plus qu'à le faire s'épanouir dans les œuvres qui suivirent: de «Bananas» (1971) à «Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le sexe sans jamais oser le demander» (1972). Suivit une période plus «sérieuse» au cours de laquelle, l'acteur-réalisateur donna un auto-examen de sa personnalité et de son existence – ce qui n'est pas dépourvu de piquant – avant de retrouver le style burlesque de ses débuts.

Cela s'est aussi passé
un 1er décembre

2002 – La Russie remporte pour la première fois la Coupe Davis de tennis, en battant la France 3-2 en finale. Décès de Pierre Peugeot, 70 ans, président du conseil de surveillance de Peugeot-Citroën (1er décembre). Le premier ministre slovène Janez Drnovsek remporte le second tour de l'élection présidentielle en Slovénie.

2001 – L'armée française devient entièrement professionnelle. L'homme d'affaires Pierre Falcone, incarcéré depuis le 1er décembre 2000 dans le cadre de l'enquête sur un éventuel trafic d'armes à destination de l'Angola, est remis en liberté. Deux attentats suicide – le premier dans une rue piétonnière très fréquentée de Jérusalem, le second dans un autobus bondé de Haïfa, dans le nord du pays – fait 28 morts et quelque 200 blessés. Désigné par les Israéliens comme le responsable de ces attentats revendiqués par le mouvement islamiste Hamas, le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat déclare l'état d'urgence dans les territoires palestiniens.

2000 – Michel Roussin, ancien directeur de cabinet de Jacques Chirac à la mairie de Paris entre 1989 et 1993, ainsi que Jean-Pierre Thomas et Louise-Yvonne Casetta, sont mis en examen et écroués dans l'enquête sur les mar-

chés publics du Conseil régional d'Ile-de-France; cette dernière reconnaît l'existence d'un système de financement politique occulte alimenté par les marchés publics du Conseil régional, et que l'ancien maire de Paris et président du mouvement gaulliste – sans citer nommément Jacques Chirac – était au courant de ces dons versés au RPR. Gérard Peybernes, ancien directeur financier de l'association de financement du Parti socialiste, est également mis en examen dans cette enquête. Le général Augusto Pinochet est inculpé d'enlèvement dans l'affaire de la «Caravane de la mort» par le juge chilien Juan Guzman.

1997 – Les députés adoptent le projet de loi Guigou sur la nationalité.

1996 – La France remporte la Coupe Davis en battant la Suède 3-2 à Malmö.

1993 – «L'aigle à deux têtes» est le nouvel emblème de la Russie.

1991 – Pour la première fois depuis 59 ans la France remporte la Coupe Davis. L'Ukraine se prononce pour l'indépendance, dont Léonid Kravtchouk devient le premier président.

1990 – Tchad: le président Hissein Habré s'enfuit, laissant le pouvoir aux rebelles dirigés par Idriss Déby.

1988 – Benazir Butto est nommée premier ministre du Pakistan.

1986 – Le président Mitterrand, Valéry Giscard d'Estaing et Jacques Chirac, premier ministre, inaugurent à Paris le Musée d'Orsay, consacré au XIX^e siècle.

1982 – Le chef druze Walid Joumblatt échappe à un attentat à la voiture piégée à Beyrouth.

1977 – Les pays arabes opposés aux ouvertures de paix égyptienne à Israël organisent un «sommet de la résistance» à Tripoli.

1973 – Décès de David Ben-Gourion, un des fondateurs de l'Etat d'Israël.

1971 – L'armée indienne occupe une partie du Pakistan Oriental.

1968 – Décès de l'acteur et chanteur français Dario Moreno, né en 1921.

1957 – Mesures indonésiennes de représailles contre les Hollandais, à la suite d'un attentat manqué contre le président Soekarno.

1954 – Les Etats-Unis signent un traité de sécurité mutuelle avec la Chine nationaliste.

1948 – Abdullah de Transjordanie est proclamé roi de Palestine par la conférence arabe de Jéricho.

1887 – Le Portugal obtient de la Chine la cession de Macao.

1821 – Saint-Domingue accède à l'indépendance.

1813 – Les Alliés décident d'envahir la France en raison des réponses jugées dilatoires de Napoléon aux conditions de paix.

1774 – Un boycottage des produits anglais entre en vigueur dans les colonies américaines.

1640 – Un soulèvement éclate au Portugal, où l'indépendance vis-à-vis de l'Espagne est proclamée sous l'autorité de Jean IV.

1530 – Mort de Marguerite de Savoie, gouverneur des Pays-Bas.

Ils sont nés un 1er décembre

– L'acteur français Pierre Arditi (1944);

– Bette Midler, actrice et chanteuse américaine (1945). /ap

L'ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances – 02.11. Matthey-Prévôt, Lucien, fils de Hänni, Christian Olivier et de Matthey-Prévôt, Jacqueline. 12. Wälti, Maxime Sébastien, fils de Wälti, Pascal et de Wälti née Froidevaux, Nathalie Martine. 13. Viali, Eva, fille de Viali, Stéphane et de Viali née Hostettler, Monika. 14. Magnin, Nicolas, fils de Magnin, Pierre René et de Magnin née Jacot, Patricia-Noëlle; Clottu, Jason Alain, fils de Clottu, Stone Alain et de Clottu née Beleaua, Alice-Cristina. 15. Kasikara, Duygu, fille de Kasikara, Resit et de Kasikara née Erdogan, Tülay.

■ Mariages – 20.11. Metzener, Yves et N'Zeba Mukendi, Béatrice. 21. Rota, José et Piemontesi, Lorena Aimée.

■ Décès – 15.11. Vermot-Petit-Outhenin née Barbezat, Jacqueline Eva, 1924; Zanetti, Antonio, 1925. 16. Pisoni, Roger Ambroise, 1930, époux de Pisoni née Aubry, Edith Bernadette. 17. Ferro Poma, Armando, 1931; Villani, Antonio Cesare, 1948, époux de De Siena, Nicolina; Lehmann, Heinz, 1928, époux de Lehmann née Burkhard, Josiane Rosette; Aubry, René, 1917, époux de Aubry née Robert-Nicoud, Odette; Seiler, Robert, 1917, époux de Seiler née Huguenin-Bergentan, Betty Nelly. 19. Gosteli née Migotti, Nella Maria, 1921, veuve de Gosteli, Hermann André. 20. Gerber, Jean-Bernard, 1953, époux de Gerber née Gretsch, Anne-Marie Beatrice.

AVIS DE NAISSANCE

Nathalie et Frédéric
ont la joie d'annoncer
la naissance de

Maxime

le 27 novembre 2003.

Famille
BIGLER-BATTISTELLA
Chemin de l'Épine 1
2054 Chézard

FONTAINEMELON

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois.

Marie-Jeanne Brossin-Aellen
David et Sophie Brossin
Jean-François Brossin
Alice Blaser-Mengisen, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que les familles parentes, alliées et amies
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame **Jeanne AELLEN**
née MENGISEN

leur chère maman, grand-maman, sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 90^e année, le 29 novembre 2003.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, mercredi 3 décembre, à 11 heures, suivie de l'incinération.

Jeanne repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Adresse de la famille: Marie-Jeanne Brossin
Rue du Grenier 32
2300 La Chaux-de-Fonds

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

LE PERSONNEL DE L'ENTREPRISE DE GÉNIE CIVIL
L.B.G. SA

a le regret de faire part du décès de

Monsieur **Charles GIROD**

père de Monsieur Jacques Girod, directeur.

L'ensevelissement aura lieu mercredi 3 décembre 2003, à 14 h 30, à la chapelle de 1866 La Forclaz/VD.

DÉLAI pour la réception des avis tardifs,
naissances, avis mortuaires et remerciements:
la veille de parution jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures
exclusivement, du lundi au vendredi:

PUBLICITAS

tél. 032 910 20 50

fax 032 910 20 59

ou par e-mail: redaction@l'impartial.ch

dès 17 heures, du lundi au vendredi
et durant le week-end et les jours fériés:

BUREAU DU JOURNAL

tél. 032 723 53 00

fax 032 723 53 09

ou par e-mail: redaction@l'impartial.ch

CLIN D'ŒIL



Saints Nicolas sportifs

Attention, finalistes en plein effort! Ces sportifs d'un genre bien particulier prenaient part samedi aux troisièmes championnats du monde des saints Nicolas qui avaient lieu dans la commune grisonne de Samnaun. L'épreuve de luge et bien d'autres réjouissances ont occupé les seize équipes en présence.

PHOTO KEYSTONE

COURRIER DES LECTEURS

AGRICULTEURS NEUCHÂTELOIS

A Me Poncet...

Le fait de vouloir débattre d'une thématique telle que l'agriculture nous semble légitime, comme tout autre sujet. Par contre «polémique» dans votre bouche ne signifie pas débattre mais bien condamner. Dans le cas présent, traiter d'inutiles, de pollueurs, de gaspilleurs toute une masse de personnes, de travailleurs. Votre haine assénée à coups de propos malhonnêtes et de chiffres bruts nous fait penser aux méthodes des dictateurs voulant cibler les ennemis du bon peuple. Les familles paysannes sont profondément meurtries par tant de férocité. Elles pensent que vos attaques ne servent qu'à détruire une confiance ville-campagne en construction, pour faire place à une laide méfiance réciproque.

Nous avons aussi l'impression que votre aisance financière vous a fait perdre le sens des valeurs. Sans revenir aux souvenirs d'après-guerre, vous semblez oublier la reconnaissance que nous devons tous avoir devant une offre en denrées alimentaires en quantité et qualité. Il est vrai que l'agriculture suisse bénéficie d'un soutien financier étatique important: 3,5 milliards par an, soit 7% du budget fédéral, contre par exemple 25% pour la prévoyance sociale, 16,1% pour les transports, 9,9% pour l'armée et 4,5% pour les relations avec l'étranger. L'effet externe bénéfique de notre politique agricole se chiffre selon la Confédération à 2 milliards de francs annuellement, relativisant quelque peu cette dépense publique. Il est de plus connu que sur les quelque 3,5 milliards distribués aux familles paysannes, la presque totalité est reversée aux partenaires économiques para-agricoles.

Pour rappel, en plus de 4% d'actifs agricoles, 7% de la population suisse travaille en aval ou en amont de l'agriculture, et ceci en particulier en région de montagne.

Autre constat, cette fois de l'OCDE, en calculant le temps de travail mensuel nécessaire dans diverses villes pour couvrir ses besoins alimentaires, les résultats sont fort intéressants: Zurich 33 heures, Genève 34 heures, Paris 42 heures, Milan 52 heures, Lisbonne 58 heures, etc.

Ainsi en Suisse, selon les statistiques, sur 100 fr. dépensés dans un ménage, seuls 8 fr. sont consacrés à l'alimentation, dont 2,40 francs vont à l'agriculteur. D'après plusieurs études, même si nos produits étaient offerts gracieusement, ils coûteraient en moyenne plus cher sur les étalages helvétiques que chez nos voisins. A ce titre une comparaison est éloquent: en 10 ans les prix à la production ont chuté de 28% contre une augmentation de 14% sur les étalages!

Laurent Favre, Chambre d'agriculture neuchâteloise

Salon-Bavair... Le clou du spectacle

Sur scène, sa présence n'a rien d'incongru. Il y est même souhaité. Mais il arrive qu'on le déniche où on ne l'attendait guère. Qu'il se mette à improviser selon sa fantaisie, en vrai cabot. Alors, le murmure admiratif se mue en un grand cri de douleur.

Un mien collègue en a fait récemment l'expérience, au terme d'une Semaine de la marionnette en Pays neuchâtelois déjà fort riche en émotions. Sournoisement tapi dans le foyer d'un théâtre, le clou du spectacle, c'est de lui qu'il s'agit, attendait sa proie. Le pied du chroniqueur allait faire l'affaire. Sans biaiser le moins du monde, la perfide pointe ne fit qu'une bouchée de la tendre semelle et se planta dans la plante - eh non, trop facile... Se planta, donc, dans l'avant, bien mol, du pied.

Aïe. Et re-aïe: à l'heure du retrait, le clou s'accrocha à sa semelle. «Lâche-moi la bas-keh!», intima la victime - ou du moins dut-elle le penser. Mauvaise tête, le clou n'en fit rien. Il fut décidé qu'aux grands maux, il fallait recourir aux grands remèdes. On alla chercher une grosse pince.

Bon prince, un marionnettiste qui passait par là usa de son art pour divertir le malheureux durant la douloureuse extraction. Certains, peut-être, crurent à un happening. Le journaliste embroché, quant à lui, découvrit toute l'étendue des risques du métier.

Dominique Bosshard

LA CITATION

... Et puis Noël, c'est juste une fois par année!

Denis Hulmann, épicier depuis 40 ans à La Chaux-de-Fonds, se préparant à affronter le rush caractérisant cette période

PUBLICITÉ

croisitour
Les artisans de l'évasion

Offres spéciales Club Med à la neige ou au soleil

Spécial familles ou entre amis

Fr. 310.- de réduction par semaine et par famille sur le séjour hors transport pour 4 personnes logées dans la même chambre (avec 2 adultes minimum) en logement standard.

Réduction à: Tignes Les Brévières, Flaine, Punta Cana, Sandpiper (Floride)

Toujours gagnant avec Croisitour!

Agence agréée **Club Med** pour le canton de Neuchâtel

Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 967 87 67
info@croisitour.ch www.croisitour.ch

Offres également disponibles dans nos filiales du Locle, St-Imier et Neuchâtel

LA MÉTÉO DU JOUR

1000 m: 5°	1000 m: 3°	1000 m: 4°	1000 m: 3°
En plaine: 10°	En plaine: 8°	En plaine: 7°	En plaine: 6°
Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Judi

Lundi 1er décembre
Bonne fête aux Eloi
Ils sont nés à cette date:
Pierre Arditi, acteur français
Claire Chazal, journaliste française

Hier à 13 heures

En Suisse

Bâle	très nuageux	8°
Berne	très nuageux	6°
Genève	très nuageux	7°
Locarno	très nuageux	8°
Sion	très nuageux	8°
Zurich	pluie	6°

En Europe

Berlin	beau	7°
Lisbonne	bruine	15°
Londres	très nuageux	10°
Madrid	très nuageux	11°
Moscou	très nuageux	0°
Paris	très nuageux	11°
Rome	peu nuageux	11°

Dans le monde

Bangkok	variable	33°
Pékin	variable	2°
Miami	variable	26°
Sydney	variable	18°
Le Caire	ensoleillé	24°
Tokio	variable	13°

Retrouvez la météo sur les sites
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch
rubrique meteo

Niveau du lac des Brenets 750,46 m

Niveau du lac 429,05 mètres

Vent du sud-ouest 2-4 beaufort

Température de l'eau 7° (Nid-du-Crô)

Jura mouillé

Situation générale. Une dépression sur la Manche engendre un fort courant de foehn dans les Alpes. Du gris et quelques gouttes sur la région. Ce courant provoquera aussi d'importantes précipitations au sud jusqu'à mercredi.

Prévisions pour la journée. Aujourd'hui, toujours très nuageux. Des pluies le long du Jura et sur la région genevoise surtout l'après-midi. Températures: 10 degrés l'après-midi sur le Littoral, 5 dans le Haut.

Les prochains jours. Demain: quelques pluies à l'ouest, éclaircies de foehn à l'est. Au Tessin, précipitations abondantes. De mercredi à vendredi: au nord, de plus en plus de soleil et doux en altitude, stratus en plaine. /ats